

Tembor de tierra en Andorra

ANDORRA LA VIEJA, 4. (Efe). — Un movimiento sísmico, sin consecuencias pero sentido por todos los habitantes de los Valles de Andorra, se produjo hoy en el Principado, a las 16:12 hora española.

El temblor de tierra duró tres segundos y algunos edificios llegaron a vibrar a causa del movimiento sísmico, especialmente en la zona del «Pic Blanc» y en el «Pas de la Casa».

Los habitantes del Principado de Andorra ponen de relieve que este temblor ha sido más «notado» que la serie de pequeños terremotos que se produjeron también en esta zona el año pasado.



Mediterráneo

CASTELLÓN DE LA PLANA
Depósito Legal: C5 6. 1958

PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO
Director: JAIME NOS RUIZ

Redacción, Adm. y Talleres:
Avda. Cervantes y Velasco
Tel. 22 00 56 y 22 00 60

DOMINGO, 5 SEPTIEMBRE 1971.—AÑO XXXIV.—N.º 10.207 — PRECIO 6 PESETAS

Amelia Tortá

Peluquería de Señoras

Participa a su distinguida clientela que a partir de mañana lunes reanuda sus servicios de Peluquería, dando fin a sus vacaciones.

Ecgaray, 29- bajos Tel 22 78 49

El Caudillo, a bordo del Azor, en la ría de Vivero

MAÑANA ESPERA ASTURIAS AL JEFE DEL ESTADO

L A CORUÑA, 4. (Cifra). — El Jefe del Estado inició su última jornada de estancia en Galicia jugando una partida de golf en el campo de la Zapateira, al término de la cual se reintegró al Pazo de Meirás permaneciendo toda la tarde en su despacho. A las once de la noche procedente de su residencia, llegó al muelle de Sada acompañado por el Jefe de su casa militar, Teniente General González Vidaurreta y Segundo Jefe, Vicealmirante Amador Franco.

En el muelle, donde le esperaba el Azor, fue despedido por el Ministro del Ejército, Teniente General Castañón de Mena; Almirante Nieto Antúnez; Capitán General de la VIII Región Militar, Capitán General del Departamento Marítimo; Gobernador Civil de La Coruña; Presidente de la Diputación; Alcalde de Sada y otras personalidades.

Inmediatamente después el Jefe del Estado subió a bordo dando así por finalizada su estancia estival en La Coruña.

EN VIVERO

VIVERO, 4. (Cifra). — El yate «Azor», a bordo del cual viaja el Jefe del Estado, llegó esta tarde, sobre las siete y media, a la ría de Vivero-Cillero, donde ancló. El «Azor» viene escoltado por el buque de la marina de guerra, «Hernán Cortés».

Se encontraban en Vivero el Gobernador Civil de la provincia, Guillermo Fernández Julbe, quien con el Alcalde, Antonio Meirás Boas; Jefe Superior de Policía, Jefe Local del Movimiento, Ayudante Militar de Marina y otras autoridades acudieron al muelle.

El «Azor» tiene previsto hacer-se a la mar mañana por la mañana.

ASTURIAS ESPERA AL CAUDILLO

O VIEDO, 4. (Pyresa). — El Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento y el Alcalde de Gijón han hecho públicos sendos llamamientos a la población para anunciar la llegada de Su Excelencia el Jefe del Estado a Asturias el próximo lunes, día 6, con motivo de la inauguración de la planta siderúrgica de Uninsa, en Verina.

D. José Manuel Mateu de Ros, como Gobernador Civil y Jefe Pro-

López Rodó regresó a Madrid

MADRID, 4. (Pyresa). — Procedente de Sevilla, ha regresado a Madrid por vía aérea, el Ministro Comisario del Plan de Desarrollo, D. Laureano López Rodó.

Por otra parte, han salido desde Barajas para Málaga, los ex ministros D. Raimundo Fernández Cuesta y D. José Antonio Girón de Velasco.

El Ministro de Trabajo en Marbella



MARBELLA. — El Ministro de Trabajo, Licio G. de la Fuente, durante su visita al Hogar del Pensionista, donde departió con los ancianos allí acogidos, uno de cuyos momentos recoge la fotografía. — (Telefoto CIFRA GRAFICA)

LA FIRMA DEL ACUERDO DE BERLIN



BERLIN. — Los embajadores de Francia, Estados Unidos, Rusia y Gran Bretaña durante la firma del acuerdo sobre la ciudad de Berlín en el antiguo centro del Control Aliado. De izda. a dcha. los embajadores Jean Sauvagnargues, Rogers Jackling (Reino Unido), Pjoth A. Abrassimow y Kenneth Rush (USA). (Telefoto CIFRA GRAFICA)

NIXON anuncia una etapa de prosperidad, sin guerra ni inflación

Requerirá la autodisciplina de los norteamericanos

WASHINGTON, 4. (Efe). — El Presidente de los Estados Unidos dijo anoche que su administración llevaría al país hacia una etapa, «mucho veces prometida y nunca con-

seguida, de nueva prosperidad sin guerra ni inflación».

Richard Nixon, que se encuentra de viaje de regreso hacia la capital norteamericana tras dos semanas de vacaciones en San Clemente (California), añadió en su escala en Chicago que esta nueva era requerirá autodisciplina por parte de los americanos «si quieren continuar siendo los pioneros en la competitiva lucha por la primera posición en el mundo».

APOYO DE LA OPINION PUBLICA

NUEVA YORK, 4. (Pyresa). — El Presidente de los Estados Unidos, Richard Nixon, no sólo es apoyado en su gestión por una mayor parte de la opinión pública norteamericana, sino que supera en popularidad a sus tres oponentes demócratas de más talla: Los senadores Kennedy, Humphrey y Muskie, según se desprende de la última encuesta Gallup dada a conocer en este país.

En efecto, los norteamericanos parecen estar de acuerdo con la política seguida por su Presidente, en especial después de las dos grandes decisiones tomadas en las últimas semanas: el viaje a China Roja y las medidas para sanear la economía norteamericana.

En consecuencia, de un total de 1480 personas entrevistadas en 300 localidades de la Unión, un 43 por ciento apoyaría a Nixon en el caso de haber tenido que emitir su voto para las elecciones presidenciales en el momento de realizarse la encuesta, mientras que sólo un 38 por ciento daría su voto a Edward Kennedy, un 37 a Hubert Humphrey, y un 36 a Edmund Muskie.

El Gobernador de Alabama, George Wallace, conserva, como supuesto representante del llamado tercer partido, un 11 por ciento de los votos, que fue el porcentaje obtenido en las últimas elecciones de 1968.

Reducción de la ayuda USA a los países en desarrollo

NUEVA YORK, 4. (Pyresa). — En más de 8.000 millones de pesetas se reducirá este año la ayuda norteamericana a los países en vías de desarrollo, como consecuencia de la orden dada por el Presidente Nixon en el sentido de que la ayuda exterior fuera reducida en un diez por ciento, dentro de las medidas adoptadas para atajar la inflación y reducir el crónico déficit de la balanza de pagos.

El presidente de la Agencia para el Desarrollo Internacional, John A. Hertz, ha informado a los miembros del Comité de Apropiaciones del Senado que la reducción afectará también a la contribución norteamericana a organizaciones tales como la Asociación Internacional para el Desarrollo y el Banco Interamericano de Desarrollo.

La viuda de Churchill, en Vigo



VIGO. — La viuda del ex-premier británico Winston Churchill fotografiada a la puerta de su camarote a bordo del «Chusua» poco antes de abandonar la ciudad de Vigo, por la que la ilustre dama giró una visita. — (Telefoto CIFRA GRAFICA)

El enigma y el reposo final de los restos de EVA DUARTE de PERON

UN COMUNICADO DEL EX-PRESIDENTE CONFIRMA LA ENTREGA AYER EN MADRID

MADRID, 4. (Servicio de Documentación de PYRESA). — «El cadáver de Eva Perón será entregado en los próximos cincuenta días, antes de que finalice septiembre, al General Perón, en España». La declaración de Jorge Daniel Paladino, secretario del Movimiento Justicialista y delegado de Juan Domingo Perón en Argentina, hecha el pasado mes de agosto, antes de su último viaje a España, se ha confirmado, ayer, en la residencia madrileña de Juan Domingo Perón, «17 de octubre», en Puerta de Hierro, en presencia de ocho personas, entre ellas el propio Perón y su actual esposa, María Isabel Martínez de Perón, el Embajador de la República Argentina en España hacia entrega del sarcófago extraído de la sede de la Central General de Trabajadores pronto hará dieciséis años. El Gobierno del General Lanusse ha cumplido la promesa hecha a través de la Secretaría de Prensa y Difusión de la Presidencia el pasado mes de julio: «El poder ejecutivo reitera que está haciendo y hará todo lo que esté a su alcance para localizar los restos. Tiene fundadas esperanzas de que podrá concretar su anhelo y a este respecto quiere

agregar que, cuando ello ocurra, y una vez ratificada su identificación correspondiente, los restos de María Eva Duarte de Perón serán entregados a su natural destinatario, el Dr. Juan Perón».

DIECISEIS AÑOS DE MISTERIO

En 1955, pocos días después del golpe de Estado de septiembre que derrocó al Presidente Perón, un comando militar, mandado por el Teniente Coronel Carlos Moore-Koening, jefe de los Servicios de Información del Ejército, entraba en la sede de la Central General de Trabajadores y se hacía cargo del sarcófago de Eva Duarte de Perón. «Había que sacar de allí inmediatamente para evitar su profanación o su utilización como bandera para una guerra civil», aseguran que dijo Moore. La operación se atribuye al entonces presidente, General Pedro Antonio Aramburu, al Vicepresidente, Almirante Isaac Rojas, y al Ministro de la Guerra, General Ossorio Arana. El sarcófago fue trasladado con el mayor secreto a una dependencia del Servicio de Información del Ejército y de allí a un Cuartel de Infantería de Marina. El oficial de guardia se negó a hacerse cargo

del sarcófago y desde ese momento comienzan las cábales y conjeturas que han durado 16 años.

Según unos, como el dirigente socialista Jorge Pflieger, los restos fueron arrojados al río de La Plata desde un avión de la Marina; según otros, el propio General Ossorio les dijo que habían recibido cristiana sepultura en tierra argentina, en Junín o en Jauregui. El propio Presidente Arturo Frondizi, antes de tomar posesión de la Presidencia, una vez elegido en 1958, de su antecesor, el General Aramburu, le reclamó los restos de Eva Duarte, a lo que Aramburu respondió que «sabía que habían recibido sepultura en tierra sagrada, pero que ignoraba donde estaban».

LA POSIBLE VERDAD

Otros rumores, difundidos crecientemente durante estos meses pasados, aseguran que se hicieron cinco sarcófagos iguales al auténtico, rellenos de piedras, para despistar a los interesados por el verdadero. Este, reconocible por tres agujeros, fue embarcado en una unidad de la Marina de Guerra ar-

Noticias de la Ciudad



AYER EN LA CIUDAD

Continuamos con el buen verano del último tramo de la estación. Buen tiempo, calor sin excesos y ambiente agradable. Difícilmente cabe pedir más cuando andamos septiembre adelante.

De todos modos también el verano sigue en el aire callejero de la ciudad. Con menos polución, ayer hubo la acentuada animación propia de los sábados en la capital es en la concentración de automóviles y en los aparcamientos. Ya ha pasado la etapa feliz de tener el borde de las aceras por entero a disposición de los que nos hemos quedado en la capital, y vuelven las dificultades para encajar los coches entre los habitualmente aparcaos en cada uno de los barrios propios. Y entre tanto, la matrícula continúa avanzando por los centenares del 65.

Farmacias de Guardia

Hoy estarán de guardia las siguientes farmacias:

CALDUCH, Enmedio, 21.
BALLESTER, Avda. Cernuda y Velasco, 20.

TURON, San Félix, 11.

Mañana estarán de guardia:

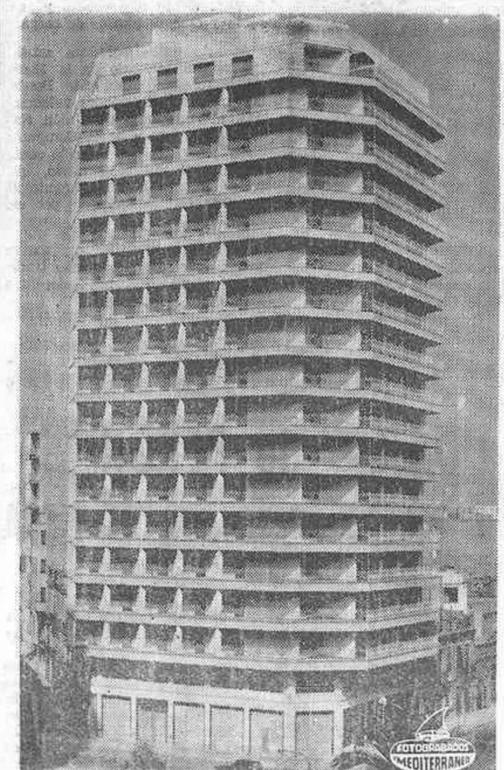
DOLS, Av. Rey D. Jaime, 56.
BELTRAN, San Félix, 91.
GARCÍA-ROJO, General Aranda, 24.



527

colowall®

Torre MARIA AGUSTINA



ULTIMOS Y MARAVILLOSOS PISOS

- Todos exteriores, perfecto acabado con el más completo confort.
- Calefacción central.
- Entradas servicio independientes.
- Precios de venta módicos en relación a su alta calidad.
- Grandes facilidades de pago.

PLANTAS BAJAS COMERCIALES

Con un total de 270 m².

SOTANO COMERCIAL

De 315 m². con entrada independiente a la calle o acopiado a la planta baja.
- Edificio exento de derechos reales y 90% de exención impuestos durante 20 años.

Información: EFISA - Rafalafena, 1 - Teléfono: 22 08 00 CASTELLON

CATOLICIDAD

SANTORAL

SANTOS DE HOY. - Santos Lorenzo Justiniano, ob.; Abdullá, vg.; Victoriano, ob.; Hercúlo, Rómulo, Eudósio, Macario, Zenón, Urbao, Quincio, mrs. - MISA DEL DIA. - Del Domingo.

SANTOS DE MAÑANA. - Santos Zacarías, pf.; Onesiforo, Porfirio, Leto, Donaciano, Mansucio, Presidio, Germán, Fuscúlo, obs.; Faustino, pb., mrs. - MISA DEL DIA. - De Feria.

Cultos

SANTA MARIA. - Hoy, misas a las 8, 9, 10, 11 y 12 de la mañana. Tarde, misa a las 7. Convento MM. Capuchinas, misa a las 7:30. Convento MM. Carmelitas, a las 8. Purísima Sangre, a las 9. San Agustín, misas a las 8, 9, 10, 11 y 12 de la mañana y 6 de la tarde.
SAGRADA FAMILIA. - Hoy, misas a las 7:30, 8:30, 10, 11, 12 de la mañana y 6 de la tarde.
SAN PEDRO. - Hoy, misas a las 7:30, 10 y 12 de la mañana. Tarde, misa a las 6. En la Iglesia de San Pablo del Serradal, misa a las 11.
SANTISIMA TRINIDAD. - Hoy, misas a las 7:30, 8:30, 9:30, 10:30, 11:30 y 12:30. Tarde, misas a las 7:30 y 8:30. En las Escuelas Pías a

las 8 de la mañana. En el Hospital Provincial, a las 7:30 y 9.

SAN JOSE OBRERO. - Hoy, misas a las 7, 8:30 y 11:30 de la mañana. Tarde, misa a las 6. En el Ermitorio del Carmen a las 8:30. En el barrio de San Lorenzo, a las 12:30. En las Ventas de Benadresa, a las 4:45 de la tarde.

SAN FRANCISCO. - Hoy, misas a las 7:30, 9, 10, 11 y 12 de la mañana. Tarde, misa a las 6:30. En el Grupo de la Virgen de Lourdes, a las 9. En el Perpetuo Socorro, a las 10. En la Residencia de la Caja de Ahorros, a las 10. En el Ermitorio de San Jaime a las 8:30.

SAN VICENTE FERRER. - Hoy, misas a las 7:30, 8:45, 10, 11:15 y 12:30 de la mañana. Tarde, misa a las 6. En el Hogar Sierra Española de Auxilio Social, a las 8:30.

SAN JUAN BAUTISTA. - Hoy, misas a las 8 y 10 de la mañana y 6:30 de la tarde. En el Colegio Universitario, a las 8:30 y 13. En el barrio de San Agustín, a las 10:30. En el Sanatorio La Magdalena, a las 8 y 10. En el grupo Roser, a las 12. En el Cementerio, a las 10.

SAN CRISTOBAL. - Hoy, misas a las 8, 10:30 y 11:30 de la mañana. Tarde, misa a las 8:30. En el Asilo de Ancianos, misa a las 8 de la mañana.

PARROQUIA DE NTRA. SEÑORA DEL CARMEN. - Hoy, misas a las 7:30, 8:30, 9:30, 10:30 y 11:30. Tarde, misa a las 9. En la Ermita de la Virgen del Lidón, misa a las 11.
DESIERTO DE LAS PALMAS. - Hoy, misas, a las 8, 10 y 12 de la mañana y 6:30 de la tarde.

Notas de Sociedad

Enlace Pascual-Franch

En el ermitorio del Liedó contrajeron matrimonio el distinguido joven castellanense Manuel José Pascual Felip y la encantadora señorita María del Carmen Franch Moliner.

Iniciaban el cortejo nupcial las monismas niñas Leonila Felip y María Amparo Monzonis, que eran portadoras de las arras. Seguían el novio dando el brazo a su madre y madrina, Dña. Vicenta Felip Prats, de Pascual, y la novia del brazo de su padre y padrino, D. José Franch Ferrandis. Ofició en la ceremonia el Rdo. D. José Monzonis Franch, quien luego concelebró la misa con los Rdos. D. Daniel Gil, D. Joaquín Gumbau y D. Manuel Gil Novella.

Terminada la ceremonia, y luego de visitar a la Virgen en su Camarin, se formalizó el acta nup

cial que autorizó en representación del juez el abogado D. José Luis Llau Mateu y la firmaron por parte del novio, Eduardo Higón Sagaseta de Irujoz, Manuel Font, Manuel y José Pascual Breva, y Luis y Juan Antonio Felip; y por parte de la novia Juan Manuel Franch, José María Gavaldá, Luis Monzonis, José Franch Moliner, Juan y Miguel Moliner.

Luego los recién casados ofrecieron a sus invitados un espléndido lunch y más tarde emprendieron viaje de novios. Reciba el nuevo matrimonio nuestra más cordial enhorabuena, con los deseos de una eterna luna de miel.

En la Residencia del Seguro de Enfermedad ha dado a luz una preciosa niña la esposa de D. Rafael Peris Peris, ella de soltera, Laura Lloréns Molina. Tanto la madre como la recién nacida, a la que se le ha impuesto el nombre de María Dolores, se encuentran en el más perfecto estado de salud.

Reciba el venturoso matrimonio nuestra más cordial enhorabuena por este tercer fruto de su matrimonio, con los deseos de una larga y feliz vida para su hija.

Por los señores de Lamy (Mr. Jean) y para su hijo Daniel ha sido pedida a los señores de Navarro (don Enrique) la mano de su encantadora hija Ana.

Entre los novios se cruzaron los regalos de rigor y la boda quedó fijada para el mes de marzo próximo.

Reciban los prometidos y sus respectivas familias nuestra más cordial enhorabuena.

EN UN MINUTO...



DUPLICAMOS la llave de su COCHE o piso

Extenso surtido de modelos para toda clase de cerraduras y coches nacionales y extranjeros

FERRERIA TRAYER

Caldn, 43 - CASTELLON

AHORRE FUEL-OIL

Con Fuexol

(Producto autorizado)

Ahorrrará un 15 % en el gasto

RYTMO

Valencia, 280-1.º Barcelona-7

Teléfonos: 215 47 81 - 215 47 83

215 47 86 - 215 38 19

215 47 86 - 215 38 19

ALCAÑIZ

LAMPARAS - REGALOS

ELECTRODOMESTICOS

Navarra, 62 - CASTELLON

Firma de la escritura de adjudicación de la iluminación de la Avenida de Capuchinos

Ayer fue firmada la escritura de adjudicación de las obras de iluminación de la Avenida de Capuchinos de esta Ciudad, presupuestadas en 679.684 pesetas. La referida escritura fue suscrita por parte del Ayuntamiento, por el Alcalde, D. Francisco L. Grangel Mascarós, a quien acompañaba el Secretario de la Corporación, D. Juan L. Reig Felip, y por parte de la empresa «Abengoas», adjudicataria de las obras, D. Francisco Maset.

Se celebrará en Castellón el I Curso Monográfico sobre «Organización de Hospitales Psiquiátricos»

ORGANIZADO por la Escuela Nacional de Dirección y Administración Hospitalaria dependiente de la Dirección General de Sanidad y en colaboración con el Patronato Nacional de Asistencia Psiquiátrica y la Universidad de Valencia, tendrá lugar en nuestra Capital, y en el Colegio Universitario, del día 6 al 11 del presente mes un Curso Monográfico sobre «Organización de Hospitales Psiquiátricos».

El título general de las Ponencias es «La unificación de la historia clínica psiquiátrica y su ordenación electrónica».

La primera Ponencia que se desarrollará el día 6 a las 10 horas, corre a cargo del Dr. D. Adolfo Serigó Segarra, Director de la Escuela Nacional de Dirección y Administración Hospitalaria y Secretario General del Patronato Nacional de Asistencia Psiquiátrica y su título es «Bases para la planificación de los servicios de Salud Mental y organización de los Hospitales Psiquiátricos».

La segunda Ponencia por el Dr. D. Valentín Conde López, Jefe Clínico del Hospital Psiquiátrico de Leganés (Madrid) es «La terminología psiquiátrica bajo el punto de vista operativo».

La tercera Ponencia por el doctor D. Joaquín Mezquita Blanco, Director del Hospital Psiquiátrico de Bermeo, sobre «Criterios de clasificación diagnóstica, su integración en unidades comparativas».

La cuarta Ponencia por D. José María Jurado, de la Honeywell Bull, General Electric sobre «Los computadores electrónicos».

La quinta y última Ponencia por D. Ramón Vilella Figueras, Gerente del Instituto «Pedro Mata» de Reus, sobre «La historia clínica posibilidad de poder transferir los datos a fichas perforadas».

Como Directora Técnica del Curso actuará la Dra. Carmen Comche Villanueva de la Dirección General de Sanidad.

Estas Ponencias se discutirán durante los días 7 al 10, ambos inclusive y comenzarán a las 9:30 horas.

Marcos - Molduras

CUADROS, ESPEJOS, lienzos en ARTESANIA GONLAI Frente Cine Sindical

Dos accidentes y un herido leve

Dos heridos, uno de ellos grave de la noche la Guardia Civil de ve, es el saldo negativo de la circulación ayer en las carreteras castellonenses. Hasta primera hora eidentes.

SUCESOS: SUCESOS

CHOQUE DE TURISMOS

En la carretera local 703, de Almazora al Grao Castellón, chocaron dos turismos, sin que afortunadamente tengamos que lamentar desgracias personales. El accidente se produjo exactamente en el kilómetro 6730, término municipal de Castellón, y los vehículos implicados son el matrícula CS-49.386, que conduce Manuel Forá Caldich, vecino de Castellón, y el B-454.419, conducido por Felipe Cano Pichardo, vecino de Benicarló.

Ambos turismos sufren desperfectos de cierta consideración.

MOTOCICLISTA HERIDO LEVE

En el kilómetro 44'600 de la carretera nacional Valencia-Barcelona, término municipal de Nules, el turismo matrícula V-286.075, conducido por Antonio Roselló Samper, vecino de Sagunto, al efectuar un adelantamiento a una motocicleta, rozó a la máquina, produciéndose un accidente en el que resultó herido leve Vicente Ferrer Martínez, vecino de Espiugas de Liobregat (Barcelona), que conducía la moto.

El segundo vehículo, matrícula B-609.832, sufre daños de cierta consideración.

HERIDO GRAVE

En el servicio de urgencia del Hospital Provincial fue asistido Miguel Soriano Seder, de 46 años, vecino de Castellón, que sufre diversas lesiones, calificándose su estado como de grave. Resultó herido en accidente de tráfico.

ASISTIDOS EN EL HOSPITAL PROVINCIAL

También fueron asistidos en el Hospital Provincial los siguientes heridos:

-Benigna Moros Beltrán, de 45 años, natural de Iglesia del Cid (Teruel) y vecina de Castellón, que sufre una herida incisa en el pie izquierdo. Pronóstico leve. Resultó lesionada en accidente casual.

-Pedro Alcañiz Ruiz, de 34 años, vecino de Castellón, que sufre una herida incisa en la oreja izquierda. Pronóstico leve. Resultó lesionado en accidente casual.

-Agustín Rodríguez, de 18 años, vecino de Castellón, fue asistido de probable fractura de colles. Pronóstico grave. Resultó lesionado en accidente laboral.

-José Manuel Montañés Yuste, de 15 años, vecino de Castellón. Sufre herida incisa en un dedo de la mano izquierda. Pronóstico leve. Resultó herido en accidente casual.

CLUB NAUTICO DE CASTELLON

AVISO A LOS SEÑORES SOCOS

De acuerdo con los estatutos de esta Sociedad, se convoca por la presente la Junta General Ordinaria que tendrá lugar D.m. el día 21 del actual mes de septiembre, en el domicilio social, a las 19 horas 30 minutos en primera convocatoria y en caso de ser insuficiente el número de asistentes para dar validez a la misma, a las 20 horas en segunda convocatoria.

El Presidente
Rafael Ribés Pla

SE NECESITAN SOLDADORES

Servicio militar cumplido. Edad hasta los 35 años. Dirigirse a TALLERES BAGANT, Apartado de Correos, n.º 166. Castellón.

SE NECESITA PERITO INDUSTRIAL EN RADIADORES ORDOÑEZ

AGROMAN PEONES

Obra Central Térmica. Carretera Grao a Almazora



Rogad a Dios en caridad por el alma de

D. Juan Monferrer Ortiz

Que falleció el pasado 28 de Julio
A los 60 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad

R. I. P.

Su desconsolada esposa, D.ª Dolores Torrella Sidro; hijos, Juan, M.ª Dolores y Francisco; hijos políticos, José Bernat, María Segarra y Rosario Sales, nietos y demás familia, al recordar a sus amistades tan irreparable pérdida ruegan le tengan presente en sus oraciones y asistan a la Misa que se celebrará MARTES día 7 a las OCHO de la tarde en la Concatedral de Santa María, por cuya asistencia les quedarán muy agradecidos.

Castellón, 5 de septiembre de 1971.

(No se invita particularmente).



Rogad a Dios en caridad por el alma de

Dña. MARIA MOLINA SANTAMARIA

Que falleció el pasado día 8 de Agosto
A los 64 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad

R. I. P.

Su apenado esposo, D. Juan Gómez Gómez; hija Dña. Juana María; hermanos políticos, Dña. Francisca Gómez, Dña. Rosalina Llansola, Dña. Gloria Navarro, Dña. Rosita Montoliu, Dña. Teresa Escrivá y D. José Petri; sobrinos, primos y demás familia al recordar a sus amistades tan irreparable pérdida, suplican le tengan presente en sus oraciones y asistan al Santo Rosario y Misa que se celebrará MAÑANA LUNES día 6 a las SIETE TREINTA de la tarde en la Iglesia Parroquial de San Vicente Ferrer, por cuya asistencia les quedarán muy agradecidos.

Castellón, 5 de septiembre de 1971.

(No se invita particularmente).

En la descentralización el papel fundamental lo han de representar Ayuntamientos que sean organismos vivos

Y que dispongan de una cabeza directora, ejecutora y política, el Alcalde, realmente vinculado, a través de los concejales con el pueblo

Conferencia de D. Miguel Cruz Hernández ayer en el curso de Peñíscola

CONTINUAN desarrollando con toda normalidad sus trabajos los tres seminarios del Curso sobre problemas políticos de la vida local en Peñíscola. Además, ayer y a las once de la mañana tuvo lugar la conferencia pronunciada por el catedrático D. Miguel Cruz Hernández bajo el título de "La dimensión política de la función pública del Alcalde".

La conferencia del Sr. Cruz a continuación se desarrolló un vivo coloquio, que se prolongó durante bastante tiempo.

LA CONFERENCIA DE MAÑANA

La conferencia del Curso mañana lunes estará a cargo de D. Gabriel Solé Villalonga, Subcomisario del Plan de Desarrollo y director de uno de los seminarios.

Universidad Politécnica de Valencia

Establecido el comienzo de las clases para el día 15 de Septiembre, se recuerda que la elevación a definitivas de las matrículas condicionadas así como la presentación de la documentación pendiente, deberá formalizarse en la Secretaría de la Universidad Politécnica (Camino de Vera), hasta el 10 de los corrientes.

Mediterráneo en la Provincia

BEJIS

Fiestas a la Virgen de los Desamparados

Por novena vez, en la historia de la villa de Bejis, se han celebrado las fiestas a la celestial Patrona del Reino valenciano. Estas solemnidades duran tres días, o sea el triduo con la fiesta.

Para dar mayor gloria a Dios y a su Santísima Madre, fue adornado el templo parroquial con atractivas flores. Destacaban los clavetes con sus vistosos colores.

Los actos estuvieron sumamente concurridos, y revistieron singular esplendor. En todos los momentos se pudo observar la devoción de los fieles. En estos días, no solo vibra de emoción la Colonia veraniega, sino todos los vecinos de esta devota Villa del Palacio.

No podemos precisar que actos fueron los más destacados, porque lo fueron todos.

El broche de oro que cerró estos días eminentemente marianos, fue la procesión, que resultó interminable. La imagen de la Señora destacaba en sus andas, que iban profusamente iluminadas y artísticamente adornadas. En la parte de delante, la Virgen pisaba los colores nacionales.

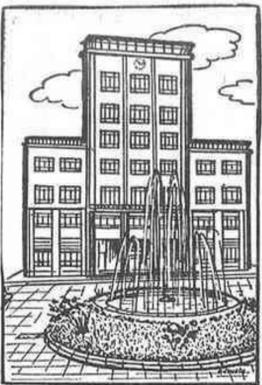
La Madre común inauguró las calles que se terminaron de pavimentar para estos inolvidables días.

EL ACTO DE PROCLAMACION OFICIAL DE LA REINA DE LAS FIESTAS DE SEGORBE, EN "LA VOZ DE CASTELLON"

A las 10'30 de la noche "La Voz de Castellón" ofrecerá hoy a sus oyentes un amplio reportaje sonoro de acto de Proclamación Oficial de la Reina de las Fiestas de Segorbe e Imposición de Bandas a las Damas de su Corte de Honor, que se celebró anoche en los Jardines del Botánico Pau de la citada localidad, interviniendo de Mantenedor el Ilmo. Sr. D. Andrés Villalobos Beltrán, Delegado Provincial de Mutualidades Laborales y Presidente de la Federación Provincial de Asociaciones Familiares.

Información y Matriculas: Calle El Justicia, 1 (junto Gobierno Militar) Telf. 21 98 22 - 21 98 23. VALENCIA

ACTUALIDAD en VILLARREAL



Hoy, fiesta grande de la Virgen de Gracia

HOY, primer domingo de septiembre, celebra Villarreal la fiesta de la Virgen de Gracia. Esta conmemoración, como muy bien saben muchos de nuestros lectores, tiene su origen en un voto formulado por el Consejo en nombre del pueblo, cuando en 1757 una terrible peste asolaba las familias villarreales.

Desde entonces, todos los años, salvo en 1936 y en 1937, la Virgen de Gracia ha sido bajada desde su Ermitorio a Villarreal el domingo anterior al primer domingo de septiembre y en este día se ha celebrado la fiesta.

Hoy como hace más de doscientos años, se celebrará en la Arciprestal a las diez solemnemente. El sermón correrá a cargo de un franciscano hijo de Villarreal. El P. Luis Pitarch Neda, guardián de esta Comunidad y Párroco de San Francisco.

Por la tarde, la Virgen de Gracia recorrerá procesionalmente las calles de la "Vila", lo que fue villa amurallada, como en el siglo XVIII y los villarreales le darán una vez más muestras inconditas del gran amor que siempre le profesaron.

MORARIO DE MISAS PARA HOY DOMINGO

- A las 7, en la Arciprestal.
A las 7:30, en Ntra. Sra. del Niño Perdido (Alquerías), en San Francisco y en las MM. Dominicas.
A las 8, en la Arciprestal y en los Santos Evangelistas.
A las 8:30, en Santa Sofía, en San Francisco, en el Colegio de la Consolación y en la Capilla del Pilar.
A las 9, en la Arciprestal (radiada), en los PP. Carmelitas y en San Pascual.
A las 9:30, en San Francisco y en la Fundación Flors.

- A las 10, en la Arciprestal, en los Santos Evangelistas y en los PP. Carmelitas.
A las 10:15, en Ntra. Sra. del Niño Perdido.
A las 10:30, en Santa Sofía, en Santa Isabel (en valenciano).
A las 11, en San Pascual.
A las 11:30, en San Francisco y en Santa Isabel.
A las 12, en la Arciprestal y en Santa Isabel.
A las 13, en San Francisco.
Por la tarde.
A las 5, en Ntra. Sra. del Niño Perdido.
A las 7:30, en la Arciprestal.
A las 8, en San Francisco y en Santa Isabel.

Farmacias de Guardia

Domingo 5, D. Manuel Vilanova, Dr. Font, 25, teléfono 52 14 01.
Lunes 6, D. David Monfort, Priero de Rivera, 21 (chaflán Tárrega), teléfono 54 04 74.

Servicio permanente

D. Juan Ronchera, Piedad, 36, teléfono 52 09 42.
Doña Carmen Berenguer, 18 de Julio, 72, teléfono 52 14 45.

¡AHORA! EN CASTELLON ITEC INSTITUTO TECNOLOGICO

LE OFRECE: Preparación de estudios, para cursar la Carrera de INGENIERIA TECNICA INDUSTRIAL, en las siguientes especialidades:

- * QUIMICA
* MECANICA
* ELECTRICIDAD
* AGRONOMIA

* Para poder tener acceso DIRECTO a estos estudios es preciso estar en posesión de los siguientes títulos:

- Bachiller Superior, en cualquiera de sus modalidades.
- Maestría Industrial

* Previa aprobación de un curso PREPARATORIO, que puede cursarse también en I.T.E., podrán iniciar también INGENIERIA TECNICA INDUSTRIAL, los alumnos que estén en posesión de los siguientes títulos:

- Bachiller laboral elemental.
- Oficialía industrial.

* ITEC dispone de Profesores titulados y con experiencia docente.

* LA MATRICULA se prorroga hasta el 14 de Septiembre Plazas limitadas.

* INFORMACION: En la Secretaría de ITEC, calle TRINIDAD, 5-1.º derecha. Horas de oficina de 5 a 8 tarde.

Perito Industrial

- Libre Servicio militar.
- Para industria mecánica de maquinaria para cerámica.

2 Electricistas - mecánicos

- Libre de Servicio militar.

1 Almacenista

- Con conocimiento en:
- Control de mediciones.
- Conocimientos mecánicos y eléctricos.
- Don de gentes.
- Libre de Servicio Militar.

Dirigirse a Weko Industrial Ibérica calle Lucena 37 Teléfono 21 66 86 en horas de oficina. Abstenerse de presentarse sino reúnen dichos conocimientos.

GOMOTOR Concesionario exclusivo BRITH - LEYLAND - AUTHI SOLICITAMOS OFICIALES MECANICOS Presentarse el día 6 de 6 a 8 tarde en C. Galicia, 6 - CASTELLON

EN MAESTRO RIPOLLES Locales Comerciales De 60 a 130 m2. Precio total muy interesante, a partir de 200.000 pesetas. Grandes facilidades de pago. Información: GRAPA. Rafalafena, 1. Telf: 22 08 00.

SE NECESITA PERSONAL EN RADIADORES Ordóñez

terrabe TERRAZOS, BECHI TELEFONO 193

programas: TVE

Table with columns for program names and times. Includes: 11:45 Carta de ajuste: Preludios e Intermedios. 12:00 Apertura y presentación. 12:02 La Fiesta del Señor. 1:00 Concierto. 'Fidelio' (Ópera), de Beethoven, y 'Concierto para piano y orquesta núm. 5 (Emperador)', de Beethoven. 8:30 Zane Grey. 'Licencia para matar'. Director: James Sheldon. Intérpretes: McDonald Carey. 8:55 Los combates del siglo: 'El héroe de Gaudalcanal'. 9:30 Telediario. 9:55 Galería. 10:25 Cineclub. Ciclo 'D. W. Griffith. Intérpretes: Mae Marsh. Sam de Grasse. Vera Lewis. Margery Wilson. Howard Gayo. Elmes Clifton. Lillian Sish. 11:55 Ultima imagen.

ENCHUFA EL ASKAR ASKAR PRESENTE Y FUTURO EN RADIO-TELEVISION con UHF incorporada 18 meses de plazo

Distribuidor Provincial y servicios técnicos: Radio Meneu TEL: 52 17 47 VILLARREAL

Importante Compañia Internacional Solicita para Castellón capital y su provincia SUB-JEFE DE ORGANIZACION COMERCIAL EXIJE: Edad a partir de los 28 años. Alto nivel cultural. Que guste de los contactos y relaciones humanas. Buena presencia. Ampliamente relacionado. Vehículo propio. OFRECE: Fijo mensual importante. Altas comisiones. Formación profesional y técnica a nuestro cargo. Amplias posibilidades de promoción. Escribir adjunto «curriculum vitae» y fotografía reciente al apartado de correos núm. 828 de Madrid.

Técnicas Empresariales

Apertura de Matrícula para el Año Académico 1971-1972 en el Instituto Superior de Técnicas Empresariales de Valencia

La Secretaría General del ISTE, nos envía el siguiente comunicado:

«Con fecha 1 de Septiembre ha quedado abierta la matrícula para el Año Académico 1971-1972, en los siguientes Cursos:

- NIVEL GERENCIAL
* Curso Master en Gestión Gerencial y Dirección General de Empresas.
-NIVEL DEPARTAMENTAL
* Curso Superior de Dirección y Organización Industrial.
* Curso Superior de Marketing y Dirección Comercial.
* Curso Superior de Contabilidad Analítica, Control Presupuestario y Tributación de Empresas.
* Curso Superior de Informática.
* Curso Superior de Comercio Exterior.
* Curso Superior de Dirección de Personal y Seguridad Social.

Los objetivos del ISTE, asociado con EADA, Escuela de Alta Dirección y Administración de Barcelona, son los de impartir enseñanzas técnicas sobre ciencias empresariales a nivel superior. Es decir: facilitar a aquellas personas en situación de Dirección, o con oportunidad de promocionar a posiciones gerenciales, los conocimientos y medios necesarios para elaborar, mediante los distintos

elementos que existan en cada organización, una política de empresa coherente apoyada por las modernas aportaciones tecnológicas. También proporcionar a aquellos Dirigentes a nivel de Dirección de Departamentos o Servicios (Industrial, Comercio, Financiero y Económico), las técnicas específicas que les permitan establecer la gestión adecuada a su servicio. En todos los casos, dotar al Ejecutivo de Empresas, de aquellos conocimientos conceptuales y técnicos que hagan operante profesionalmente su gestión en el mundo económico de nuestro tiempo.

EL ISTE, es miembro de la Asociación Española de Diplomados en Ciencias Empresariales y recientemente (6 julio 1971), miembro colectivo del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, a través del Instituto Nacional de Racionalización del Trabajo.

Para matricularse, y dado el carácter reducido de los grupos, se requiere una entrevista previa de orientación y consulta con el Director de Estudios, en la que se tratará cada caso según las propias circunstancias y características personales, orientando el proceso más conveniente a seguir en cada caso.

Información y Matriculas: Calle El Justicia, 1 (junto Gobierno Militar) Telf. 21 98 22 - 21 98 23. VALENCIA

Rogad a Dios en caridad por el alma de D. Vicente Socarrades Guinot Jubilado de la Diputación Provincial Que falleció el día 6 de Agosto a los 81 años de edad Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S. R. I. P.

PROGRAMA DE LAS EMISORAS CASTELLONENSES

RADIO CASTELLON

745 Sintonía, apertura de la emisión y lectura de programas; 747 Matinal Cadena Ser con su sección informativa; 815 Despertar con música; 830 Música en Long-Play; 9 Viaje con música; 10 Retransmisión, desde la Concatedral de Santa María, de la Santa Misa, oficiada por nuestro asesor religioso, Rvdo. Padre, D. Fernando Andrés; 1130 Voces que triunfan; 1155 Neptuno aconseja; 12 El gran musical, con Mickey y su ritmo; 13 Ritmo de hoy. Realiza Jorge; 1355 Información local; 14 Última hora deportiva. Director Chenchó; 1430 Diario hablado de Radio Nacional de España; 1450 La hoja del Almanaque; 15 Canta para Vd.; 16 Radio Young. Realización de Constantino Homero; 17 Avance informativo del partido Castellón-Tenerife; 1715 Baile de tarde. Los mejores conjuntos orquestales para la tarde del domingo; 20 Música clásica. «En las estepas del Asia Central» (Borodin); La gran pascua rusa, opus 36 (Rimsky Korsakov) El vuelo del Moscardón (Rimsky Korsakov); Una noche en el Monte Pelado (Moussorsky); El Príncipe Igor (Danzas) (Borodin); Rapsodia núm. 6, en Si Menor, opus 74 («Pátetica»), (Tchaikovsky); 2055 Información local de la noche; 21 Carrusel deportivo. Crónicas y Tercera División; 22 Diario hablado de Radio Nacional de España; 2220 Estadío, revista de los deportes. Director Chenchó; Crónica del partido Castellón-Tenerife; La liga va así; Reportaje en las casetas; La quiniela de la semana; 23 Teatro del aire; 2345 Música para esta hora; 24 Cierre.

LA VOZ DE CASTELLON
CADENA R.E.M.
MATINAL. — 8 Sintonía y apertura; 802 Temple de la Música; 830 Recordando a los 5 Latinos; 9 Música frente al mar.
MEDIODIA. — 12 El Angelus; 1202 Musical Castilla; 13 Mosaico regional español; 1315 Discoteca 71; 1350 París a través de un viaje musical.
SOBREMESA. — 14 Domingo Deportivo Provincial; 1430 Diario hablado de Radio Nacional de Es-

paña; 15 Cartelera de espectáculos y farmacias de guardia; 1505 Club de amigos; 1545 Viajando por España con Dino García; 1615 Las mejores voces de Europa.
TARDE. — 17 Domingo Deportivo Español. Desde «La Voz de Madrid»; 1915 Síntesis del partido jugado esta tarde en el «Estadio Castalia»; 1925 Ray Confí y su Orquesta y Coros; 1945 Canciones del Perú.
NOCHE. — 20 Pista de Baile; 21 Cartelera de espectáculos y farmacias de guardia; 2105 Ritmo Calipso con los Hermanos Talbot; 2120 Los deportes; 22 Diario hablado de Radio Nacional de España; 2230 A esta hora: Su música favorita; 23 Sala de conciertos; 24 Despedida y cierre.

RADIO POPULAR
EMISIONES EN O.M. y F.M.
PRIMER PROGRAMA: 8 Apertura; 801 Primera hora; 830 Audición en lengua francesa; 9 Retransmisión de la Santa Misa; 950 Mosaico. Distintas tendencias musicales; 1030 Musical del domingo. Durante noventa minutos nuestra discoteca se convierte en su discoteca.
SEGUNDO PROGRAMA: 1201 Verano se escribe con música; 1230 Contrastes; 1256 Album de recuerdos. Una mirada al ayer musical; 13 El carrusel de los éxitos. Una visita a la feria de las melodías; 1330 Fira. Una audición especial dedicada a las Fiestas de la Virgen de Gracia de Villarreal; 14 Nosaltres els valencians. Una realización de Vicent Pitarich; 1430 Diario hablado de Radio Nacional; 15 Especial-Burriana; 1530 Audición en lengua francesa; 1545 Operación domingo.
TERCER PROGRAMA: 1730 Retransmisión desde Logroño del encuentro entre el Club Deportivo Logroñés y el Villarreal Club de Fútbol. Comentarios Jaime Cros; 1915 Contrastes.
CUARTO PROGRAMA: 2001 Pequeño concierto; 2030 Audición en lengua francesa; 21 Boletín; 2105 Deportes. Realiza y presenta Catalán Minguez; 22 Diario hablado de Radio Nacional; 2230 Buenas noches, buena música; 2330 Ritmo, ritmísimo. Realiza y presenta Alex Marco; 24 Fin de transmisión.

El profesor Wilson, de la Universidad de Cambridge, nuevo Presidente de la Asociación Internacional de Hispanistas

Cuyo congreso se celebró ayer en Salamanca
El próximo congreso de la asociación se celebrará en Burdeos en 1974, por acuerdo de la Asamblea General, que aceptó la propuesta del profesor Salomón, quien a su vez fue elegido Vice-presidente en compañía de los profesores Lázaro Carreter y del rumano Sr. Jordán. Continúa como Secretario General de la Asociación el profesor Rivers y para el cargo de subsecretario se ha elegido al profesor Ricardo Senabre. Se designaron nuevos presidentes de honor a don Dámaso Alonso y al que hasta ahora ha sido presidente de la Asociación, profesor Rosenblit.

Entre los proyectos de la asociación, de hispanistas destaca la creación de un directorio general de hispanistas y la publicación periódica de las investigaciones en curso. La junta directiva propuso dos resoluciones que fueron aprobadas: sumarse al homenaje a Rodríguez Monzó, en Calzadilla (Badajoz) el próximo día siete y enviar un caluroso saludo al profesor Americo Castro en gratitud a sus aportaciones a los estudios hispanistas.
En el acto de clausura, el presidente cesante, profesor Rosenblit se refirió al intenso trabajo de los cuatrocientos veintidós delegados, procedentes de veintidós países, que habían tomado parte en este congreso, como lo muestra la cantidad de ponencias y comunicaciones presentadas y discutidas, y añadió, que el campo del hispanismo es aún un mundo por hacer, pues los caminos de la investigación son ilimitados.
El nuevo presidente de la asociación, profesor Wilson se mostró optimista sobre su futuro basado en las nuevas generaciones y manifestó que es necesario aplicar los últimos hallazgos de la investigación a la labor de los hispanistas.

negra
EN CUALQUIER LUGAR CON CUALQUIER TIEMPO FOTOGRAFIE CON
Illustration of a woman taking a photo of a man.

Un aviso a Antonio Bienvenida en MERIDA

MERIDA, 4. (Pyresa).— Seguida corrida de feria, Media entrada. Cinco toros de Herederos del Conde de Ruiseñada, y uno de Amelia Pérez Tabernero, corrido en primer lugar, mansos y de escasa presencia.
ANTONIO BIENVENIDA, le hizo a su primero una corta faena, entre pitos, terminando de pincharzo, media estocada y descabello. (Bronca). A su segundo lo alifón entre bronca y pitos. Mató de cuatro pinchazos con deguello. Un aviso. (Bronca).
LUIS MIGUEL DOMINGUIN en su primero con la muleta a base de porfiar, logró sacar algunos muletaos limpios. Terminó de un metisaca, dos pinchazos, media y descabello. (División de opiniones). Con el quinto se hizo aplaudir de capa. Con la muleta logró desarrollar una meritoria faena. Una estocada con salida y una entera. (Una oreja).
JOSE LUIS GALLOSO mató a su primero de media y descabello. (Una oreja) Con el que cerró plaza instrumentó pases muy varia-

Indice de peligrosidad de incendio en los montes
13 extremo
(Información del Servicio de Incendios Forestales)

Colegio Jardín Peces
Carretera Almazora, 1 - Teléfono 21 63 40
MATERNALES - PARVULOS
1.º CURSO DE ENSEÑANZA GENERAL BASICA
Media pensión - Servicio de coche
Información y matrícula; A partir del día 6 de Septiembre, todas las tardes de 4:30 a 7 en el Colegio
Comienzo de Curso: Día 15 de Septiembre

SE PRECISA VIAJANTE
a comisión muy introducido en carrocerías y chapisterías de la Región. Interesados dirigirse a AUTO-PACAR. Juan de Garray 12 BARCELONA-16.

- ANUNCIOS ECONOMICOS
y generales. - Tel. 22 38 02 y 22 28 90 - Sin recargo
DAMA Publicidad - Castellón
VARIOS
(2198) DETECTIVES CIP diplomados investigación, delitos privados, gestiones, autorización oficial 2, Apartado 239. Teléfono 21 62 02, Castellón.
(2751) ANUNCIO SU ESTABLECIMIENTO CON rótulos luminosos MOLPLAS. Razón Vera, 21 Tel. 22 41 02.
(3649) FIN DE VERANO. ¿Necesita dinero para gastos de Colegio? Avon le ofrece, Señora o Señorita, la oportunidad de ganar ingresos extras en horas libres. Para mayor información llame al teléfono 21 27 08 de Castellón o escriba al apartado 14.875 de Madrid, sin compromiso.
(3695) DESINFECCION Desinsectación Desratización, Contratos mensuales en bares, cafeterías, restaurantes, cines, bancos, etc. etc. Comercial Pallares, Tel. 215306, Cardenal Costa, 11-bajos. Castellón de la Plana.
(3741) PRESTACIONES Asistencia Social, Expedientes Defunción, tramitación Asesoría Laboral, Enmedio 24-3.º D Teléfonos 21 62 00-22 49 81.

- ANUNCIOS ECONOMICOS
(2244) MUEBLES DE EMPRESA. ZUBIGARAY. Mobiliario metálico para despachos, oficinas, salas de juntas, etc. Entrega inmediata. LLANSOLA. Ronda Mijares 48, Castellón.
(2245) CONTRA-DEXION. ESTANTERIAS METALICAS para almacenes, grandes y pequeñas cargas. Varios tipos y precios. Trabajos al día. LLANSOLA. Ronda Mijares 36 y 38, Castellón.
(2246) INSTALACIONES COMPLETAS DE TIENDAS Y COMERCIOS CON STYLISAF. Mostradores, góndolas, expositoras, vitrinas etc. Entrega en el día. LLANSOLA. R. Mijares 36 y 38.
(2852) VENDEMOS PISO 10º CHALAN sobre Plaza Juan XXIII. Perfecto estado precio muy interesante, facilidades. Informes GRAPA, teléfono 22 08 09.
(2997) SE VENDE ATICO 2º EN Edificio Royal, 500.000 pesetas. Razón: Portería, Enmedio 23. Castellón.
(3659) SOLAR: 190 m2 préstamo concedido, con proyectos aprobados por el Ministerio de la Vivienda. Apto para iniciar su construcción. Precio interesantísimo CI-TOSA Enmedio 146 teléfono 22 29 33.
(3728) PRECISO PLANTA BAJA, 400/500 m2. Ofertas Ref. 15 DAMA Publicidad, General Aranda, 6.
(3729) DISPONGO en calle Caballeros casa completa, para vivienda y comercio u oficinas. Dispone de muebles. Informes tel. 21 39 89.
(3738) VENDO MAQUINAS de construcción, en buen uso Razón Enrique Bausá. calle Teruel, 38 Castellón.
(3607) ALQUILO PISO amueblado para señoritas estudiantes céntrico llamar teléfono 21 22 95.
(3694) SE ALQUILAN o venden villas amuebladas junto Hotel Azor y Playetas. Razón teléfono 220374.
(3709) SE ALQUILA piso amueblado céntrico. Razón teléfono 22 19 95.
(3716) ALQUILO Apartamento amueblado primera fila playa. Teléfono 21 27 02.
(3720) ALQUILAMOS piso amueblado con teléfono incorporado. Razón Ximénez I.
(3736) SE ALQUILA piso amueblado. Plaza Juan XXIII número 2. Razón Portería.
(3732) OFREZCO vivienda (alquería) para cuidar finca situada junto Grupo Grapa. Razón Maestro Ripollés 6 Fábrica Licores.
(3739) SE ALQUILA local comercial 130 m. Razón Fola, 37-bajo Teléfono 22 13 82.
(3743) IMPORTANTE EMPRESA de electrodomésticos precisa VENDEDORES. Buen sueldo y buena comisión. Visitas con coche propio de la misma empresa. Razón: DAMA Publicidad. Gral. Aranda, 6.
(3705) SE NECESITA oficial para peluquería caballeros. Razón Peluquería Internacional, Alcaide Tárrega, 2.
(3707) SE NECESITA soldador para taller cerrajería FRAVIC calle Benito Traver 25 Villarreal.
3718 SE NECESITA APRENDIZA de peluquería. Razón Mayor 56. Castellón.
(3524) SE PRECISA PALISTA. Razón: Navarra, 62 (portería) de 4 a 6 tarde.
(3722) SENORITA inglesa daría clases particulares de Inglés a domicilio. Razón teléfono 158 de Benicassim.
(3723) SE NECESITA chica de servicio. Razón Plaza del Rey, 17-portería.
(3724) SE NECESITA Oficial cerrajería. San Luis 177. Teléfono 458. Almazora.
(3726) SE PRECISA muchacha de Servicio todo estar. Razón: Herrero 44-3.º-5.ª puerta de 4 a 6 tarde.
(3727) HACE FALTA palista. Llamar al teléfono 226508. De 7 a 10 noche.
(3731) SENORITA sola, busca chica servicio todo estar, razón Gobernador 66 principal 1.ª (junto almacén plátanos) señorita Sales. Venir de 12 a 6 tarde.
(3733) NECESITO CHICA servicio hasta media tarde. Llamar teléfono 22 61 51.
(3734) SE NECESITA chica de servicio, con informes. General Moscardó 6-6.º centro Teléfono 21 37 96.
(3742) SE PRECISA empleado para almacén con cámaras. Ramo Alimentación. Preferible servicio militar cumplido. Razón: MESA, Enmedio 35-1.º
(3745) PARA OBRADOR DE PASTELERIA se necesita ayudante. Razón: DAMA Publicidad. Gral. Aranda, 6.
(3746) REPRESENTANTE para Castellón y provincia de primeras marcas nacionales, necesita agente de ventas para colaborar en visitas y producción. Condiciones a convenir. Razón Teléfono 222899, 4 a 6.

- (3747) IMPORTANTE EMPRESA de electrodomésticos precisa VENDEDORES. Buen sueldo y buena comisión. Visitas con coche propio de la misma empresa. Razón: DAMA Publicidad. Gral. Aranda, 6.
(3717) SE VENDE Seat 850 completamente revisado de motor, pintado y tapizado Garage Meller Lucena 15.
(3681) ATENCION. Venta de coches procedentes de cambios matrículas C. S. Revisados SEAT toda gama Wols wagen. RENAULT - SIMCA - Citroën MORRIS. Inmejorables precios. Facilidades de pago. Dr. Clará 17 Castellón.
ACADEMIAS
(3586) ACADEMIA «JARDIN». Peluquería para señoras enseñanza. Perfeccionamiento. Preparación carnet profesional. Profesorado competente Denia, 74. Valencia.
(3688) COLEGIO ACADEMIA BALMES. Trinidad 26 Bachillerato: Elemental, Superior. Reválida. C.O.U. Magisterio. Secretariado: Título Oficial. Primaria.
(3715) PROXIMA APERTURA Jardín Mikole; dirigido por el Colegio Izquierdo. Informes. Tl. 216773.
(3725) CLASES particulares. Contabilidad. Oposiciones Banca, etc. Llamar Teléfono 22 62 51 tardes o Perot de Granyana, 10-1.ª
HUESPEDES
(3713) PISO PARTICULAR, cede pensión completa o sólo dormir. Razón. Ayda. Casalduch, 44-1.º pt. 2.
(3735) CEDE PENSION completa señora sola con piso confortable a señorita. Teléfono 22 05 43.
TRASPASOS
(3653) SE TRASPASA local comercial con estanterías o sin estanterías. Tele-Hogar. Avenida Rey 124. Teléfono 21 62 89 o 21 33 90.
(3714) SE TRASPASA comercio de tejidos en C/ Enmedio. Razón: DAMA Publicidad, Gral. Aranda, 6.
(3730) TRASPASO Hotel en Burriana, buena clientela. Razón: DAMA Publicidad, General Aranda, 6 Castellón.
(3740) SE TRASPASA paquería y perfumería por no poder atender, buena clientela. Razón: Telf. 22 17 98. Avenida Casalduch, 25.
PERDIDAS
(3737) PERDIDA RELOJ ORO pulsera señora en Mercado Central. Se gratificará. Razón esta Administración.

Nos quedan pocos pisos DESDE 260.000 PTAS.
Entrega de llaves en el acto. Exentos 90 % contribuciones e impuestos. Facilidades hasta 10 años. Tres dormitorios. Dos cobles. 70 m2. todos exteriores. Oficinas e información en el inmueble de 3 a 7 de la tarde. Junto Avenida Parque del Oeste esquina Juan Ramón Jiménez.

COLOCACIONES
(3312) PARA EMPRESA Siderometalúrgica se necesita oficial de 3.ª ajustador y planchista. Razón F. H. A., calle Villafamés, 7. Teléfono 21 26 87.
(3488) PRECISO Chico o Chica de 16 a 20 años conocimiento despacho carne, supermercado. Razón Telf. 21 27 01.
(3489) SE PRECISAN chicos de 14 a 16 años. Razón: Autoservicio NAVARRA.
(3567) SE NECESITA mecánico 18-19 años con 4 ó 5 años oficio en Talleres Vivas. Calle Orfebre Santalina 14.
(3611) SE PRECISAN muchachas de servicio. Razón telfs. 213683 y 213684.
(3610) SE NECESITA DEPEN- DIENTA para tintorería y lavandería con nociones. Presentarse a MESA, Enmedio 35-1.º
(3615) SE NECESITA tornero: Telleres Pajú, Jacinto Benavente, 8 Castellón. Teléfono 21 50 31.
(3704) NECESITAMOS inspectores y colaboradores Seguro Popular con grandes ingresos. Absoluta reserva colocados. Razón, Apartado 100.

- VENTAS
(7) MAQUINA WERTHEIM la máquina de calidad. Para coser y bordar. Precios de fábrica garantizados. Contado y plazos. Depósito: José Antonio T. CASTELLON.
(8) UNDERWOOD nuevas último modelo. Sumadoras, calculadoras automáticas, mesas dibujo. Representante MECANOGRAFIA LEVANTINA Mayor 31.
(1369) ESTANTERIAS METALICAS ERMES, solucionarán más prácticas y económicamente su problema de espacio. TODOFICINA. Trinidad 38. Teléfono 22 35 82. Castellón.
(3615) AUMENTE sus ingresos colaborando ventas, plazos, contado. Artículos mucha venta. Apartado 9.217. Madrid.
(3601) SE VENDE comedor antiguo, de caoba y muebles sala de la misma madera. Razón: Calle Lepanto, número 20.
(3627) POR NO PODER atender vendiendo Bar-Restaurante La Masía en carretera general de Villarreal. Razón: Telf. 520008.
(3660) SE VENDE en la Plaza del Rey, sótano, plaza y entresuelo junto o separado y pisos. Ocho metros fachada. Superficie unos 130 m2 por pieza. Precio interesante, con facilidades. Informe CI-TOSA Enmedio, 146 teléfono 22 29 33.
(3719) SE VENDE o cambia piso en Valencia 132 m. zona cercana Residencia La Fe, por parcela o chalet, monte y playa. Razón: Teléfono 21 48 40.

- ALQUILERES
(1016) MECANICOS ALQUILO taller 248 m2 con maquinaria, herramientas e instalación. Teléfono 21-48-72. Vázquez Melia, 47.
(2265) ARRIENDO pisos y despachos en Edificio Sinago. Razón: Cardona Vives, 8.
(2571) SE ALQUILAN PISOS principal y 1.º para viviendas y despacho el 2.º solo vivienda y planta baja en calle Mayor, 23. Razón Cámara de la Propiedad. Caballeros, 15.
(2644) AGENCIA CI-TOSA alquila su piso gratuitamente. Enmedio, 146. Telf. 22 29 33.
(3555) SE ALQUILAN entresuelos propios para despachos y oficinas en Dr. Clará núm. 10, (Frente Hospital). Llamar teléfono 22 42 63.

- (48) VENTA DE COCHES usados procedentes de cambio. Razón: Agencia Morris. Cardenal Costa, 36. Tel. 21-38-32.
(1845) COCHES alquiler sin conductor. Auto escuela con autopista propia enseñanza RECORD. Benasal 3 Castellón, Burriana-Moncofar.
(2398) GRAN OCASION vendemos motos y ciclomotores procedentes de cambios. Facilidades, Automotor, Pérez Galdós 5. Castellón.
(2655) COMPRA VENTA en Automóviles CASTALIA. Vehículos ocasión todas marcas completamente revisados, mínima entrada, SOLVENCIA ABSOLUTA. General Aranda, 28. Teléfono 22 48 05.
(2863) 850 COUPE, R-10, 850, Pegaso doble dirección 200 H. P. Avias modernos. Unión, 11 Castellón.
(2928) OCASIONES, vehículos D. K. W., MERCEDES y otros, de 2ª mano. Repasados y garantizados. Buenas condiciones de pago. Huerto Sogueros, 8.
(3434) MERCADO LEVANTINO del Automóvil. Facilidades pago venta turismo y Furgonetas comerciales. Revisados. Gran ocasión Exposición y venta. Dr. Clará 38.
(3447) AUTOMOVILES-PARIS, venta coches ocasión. Varias marcas. Revisados. Facilidades pago. Exposición-Venta, Barrachina, 17.
(3473) FURGONETAS ALFA-ROMEO y Citroën 2 H. P. procedentes de cambio: En Concesionario D. K. W. Huerto Sogueros, 8.
(3672) OCASION VENDO Citroën Furgoneta 4 plazas económica. Dauphine 10.000 Ptas. Razón Rda. Magdalena, 103. Tel. 214658.
(3682) CITROEN BREAK con extras; SEAT 1500 ranchera; 850 COUPE CS, 1400 motor gas-oil seminuevo; 850 CS; 600-D CS; variedad en FURGONETAS Y BERLINAS CITROEN; 4-L y 4-F 4 marchas; SIMCA 1000 y GL. Perfectamente revisados. - Facilidades de pago. TALLERES ESCUDER, Padre Jordá, 46. Teléfono 21 44 87.



Vida deportiva



ESTA TARDE, APERTURA DE LA TEMPORADA CON UN INTERESANTE TENERIFE-CASTELLÓN

Delantera albinegra con tres hombres nuevos: PLANAS, FIGUERIDO, PLANELLES, LEANDRO Y FELIX

EL TENERIFE LIEGO AYER POR LA TARDE, SIN ALINEACION DECIDIDA

ESTA tarde, comienzo de la temporada. No salgamos con aquello de «parece que fue ayer» porque está muy manoseado. Mejor que digamos que tenemos unos meses más desde que terminó la Liga. El Estadio Castalia, pues, abre la temporada oficial esta tarde con la visita de un gran equipo. De un equipo que ascendió con todos los méritos la pasada temporada. Muy conocido también el once tinerifeño por su largo historial en el concierto futbolístico nacional. A las cinco y media de la tarde es la cita. Con el árbitro castellano, Sr. Cabezas. Máxima autoridad en el campo, pues no se puede ni hablar con el árbitro si el jugador no quiere quedar para cuatro partidos en la caseta.

CAMINO DEL HOTEL DEL GOLF

El orden de los factores no altera el producto. Decimos esto porque nos daba igual comenzar con el equipo de casa que con el visitante. Y lo hemos hecho con el visitante porque, esta vez dimos nuestra primera presencia como informadores en el cuartel general del Tenerife. Pero...

Prisas, muchas prisas. Ha sido García-Verdugo, que es el entre-

nador del Tenerife, el que más nos ha hecho correr de cuantos entrenadores hemos conocido y visitado. Tenía razón el hombre, todo sea dicho. Y es también lo que le decimos nosotros a él:

—Si llegamos antes de las seis, están ustedes todos acostados; si llegamos después de las seis, se han marchado al cine. ¿Cuándo lo acertaremos, señores entrenadores? Y justificándose, el preparador del Tenerife, nos aclara:

—Es que nos vamos corriendo a la Ermita de la Patrona de Castellón a oír misa. Faltan cinco minutos para las seis, y a esa hora salimos en el autobús camino del templo. Así, que dese prisa o me van a multar por culpa suya. ¡Y las multas a mí son dobles, eh...!

Así que ya pueden figurarse, ¡cinco minutos para cambiar impresiones con el mister del Tenerife! Veremos cómo sale.

—¿Cómo se llama usted?

—Francisco Javier García-Verdugo.

—¿Casado?

—Sí. Mi suegro es de Castellón.

—Entonces a perder para quedar bien con el suegro, ¿no?

—La familia es aparte.

—¿De dónde es usted?

—De Jerez.

—¿Cuántos años tiene?

—Treinta y ocho.

—Historial como entrenador?

—Debuté con el Tenerife. Llevo tres temporadas ya con este equipo.

—Maravilloso. En estos tiempos, salvo Muñoz, del Madrid, nadie dura tanto. ¿Y cómo jugador?

—Es largo mi historial.

—Dígame —le manifiesto quedándose apenas dos minutos y medio para terminar.

—Jugué en el Atlético de Madrid, Logroñés, Zaragoza, Cádiz, Jerez, Sabadell, Valladolid, Coruña y Valencia.

—¿Conoce al Castellón?

—Sí. Sé que es un equipo muy bueno, que perdió el ascenso a Primera el año pasado en su campo. Es un gran equipo. Cuenta con grandes jugadores. Será para nosotros muy difícil el partido de mañana.

—Viene el equipo completo?

—No señor. Me faltan los tres mejores: Esteban, defensa de cierre; Mauro y José Juan. Esperé hasta última hora por si los podía rescatar. Imposible. He tenido que venir sin ellos.

—¿Alineación decidida?, (veremos

qué pasa; estamos en el último minuto).

—No señor. Soy un hombre madrugador. Me levanto todos los domingos a las seis de la mañana; pienso y medito y entonces compongo la alineación. Esto, claro, cuando me veo en apuros como ahora. ¿Quiere la expedición completa?

—Si tiene tiempo...

—Anoto rápido: Lesmes, Molina, Manolo, Cabrera, Domingo, Castillo, Pradas, Ramón, Ruiz, Roberto, Jorge, Juanito, Quico y Medina.

—¿Delegado del Club?

—Sr. Abreu.

—¿Viene la directiva del Tenerife?

—No señor. Sólo el Presidente...

Esto ya me lo dijo en plena carrera para no perder el autobús, que iba a salir camino del Lidón por la carretera de la Plana.

Suerte.

EN EL HOTEL EL CID

El Castellón ha cambiado de hotel ante este partido con el Tenerife. No hubo más remedio que largarnos camino de Las Playetas si queríamos conocer las opiniones del mister albinegro. No estaba cuando llegamos. Tardó mucho en llegar. Mientras esperábamos nos vino a la memoria que el Tenerife se hospeda en el hotel que ya nos dio para el pelo en sus anteriores visitas desde aquel famoso entrenador que tuvo, Heriberto Herrera. El Castellón tampoco ha conocido la derrota hospedándose aquí. Esperemos a ver qué nos dice la tradición. Por fin llegó el mister. También con prisas, ya que los jugadores quedaban alrededor de la piscina en espera del mister para la distribución de las habitaciones. Con todo diremos que la espera fue agradable. Tanto para los jugadores como para nosotros. ¡Había cada sipena por allí! Pero, no teman. Esto no influirá para nada en el partido de hoy por la tarde. Por último, Muller, a nuestra disposición.

—¿Qué tal andamos de ánimos?

—Bien. Sabemos que el partido es difícil. Lucharemos con fuerza.

Espero que los dos puntos se queden aquí.

—¿Tiene la alineación decidida?

—Sí señor; se la doy enseguida. Apunte: Araquistáin, Echarrri, Cela, Babiloni, Ferrer, Cayuela; Planas, Figuerido, Planelles, Leandro y Félix.

—¿Quiénes quedan de suplentes?

—Mendieta, Corrales, Oscar y Toñín.

—¿Su opinión sobre el Tenerife?

—Que es un equipo muy bueno. El año pasado hizo una campaña tremenda, consiguiendo el ascenso; y también que en todos sus partidos amistosos del verano ha hecho muy buenos resultados.

—¿Qué pide por ser el primer partido?

—Que haya suerte y que el público nos anime mucho. El pasado año estuvo colosal. Espero que en esta temporada, cuando nos va tanto, siga igual con ese apoyo tan cariñoso que ya el último año, repito, nos ofreció con ese aliento tan de agradecer.

—Lo veo a usted muy animado y muy agradecido. ¿De verdad que espera usted este año como el de la consagración del Castellón y ascenso?

—Pues sí señor. El equipo se encuentra bien y todo puede esperarse por la ilusión que todos han puesto para la temporada. Me refiero a los jugadores que están con un ánimo tremendo cara a este partido con el Tenerife. El aficionado tiene la palabra también con sus aplausos hacia sus jugadores.

Y nada más pasó. Prisas por todas partes y a esperar el choque de esta tarde con el mayor de los ánimos, como dice Muller, y poder sumar así los dos primeros puntos de la temporada.

ESTA MAÑANA LA ASAMBLEA

Para esta mañana a las once y media, está señalada la Asamblea General de socios del Castellón en el Pabellón Polideportivo enclavado en el Estadio Castalia. La entrada es solamente para los socios que acrediten su condición de socios del Castellón.

JOSE TEN V.

El Castellón comienza hoy una temporada muy importante

Por VIDI

COMIENZA hoy la Liga en Castellón y para el Castellón. Y el primer partido adquiere importancia extraordinaria, como entrada en una temporada que para nuestro club se anuncia nos atrevemos a decir que casi trascendental.

Ya se sabe que en esta temporada cumplirá el Castellón sus cincuenta años de existencia. Y para celebrarlo como merece, unas cuantas adquisiciones fundamentales han dado a nuestro club un equipo capaz de las mayores aspiraciones. Indudablemente el Castellón si no es ahora sobre el papel el mejor equipo de Segunda División, le falta muy poco. Pero lo necesario es que a partir de hoy la realidad confirme esa impresión teórica.

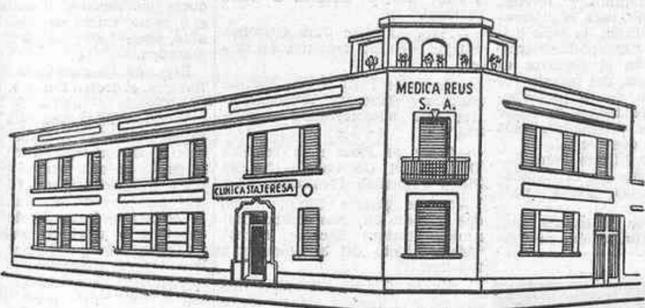
Según nuestras noticias, además de la calidad de sus hombres, en el equipo del Castellón se ha forjado últimamente un ambiente muy favorable en cuanto a la unidad de los hombres de la plantilla y a su disposición de realizar el máximo esfuerzo. Muller nos hablaba ayer francamente satisfecho de lo que el equipo es en los actuales momentos, cuando va a sufrir la prueba del primer partido oficial. Nosotros estamos seguros de que si los jugadores se responsabilizan de la importancia de este primer encuentro, se hacen cargo de lo que representa la presentación del equipo de verdad a la afición en una temporada que todo esperamos sea importantísima para el Castellón, esta tarde pueden comenzar a hacerse realidad las ilusiones del público y las aspiraciones del Club. El encuentro con el Tenerife, un buen rival en todos los órdenes, es difícil; pero precisamente por ello los jugadores han de salir dispuestos desde el primer momento a demostrar que el equipo del Castellón este año quiere colocarse desde el primer momento al nivel que le corresponde.

La afición irá hoy al Estadio Ilusionada por ver a los hombres ya acreditados de temporadas anteriores, pero especialmente a confirmar su convicción de que las nuevas adquisiciones han completado este conjunto que nos permite a todos esperar lo mejor. La presencia en la delantera de tres nuevos grandes jugadores, Planas, Figuerido y Planelles, constituye un atractivo irresistible para el aficionado al fútbol, y mucho más cuando la alineación del ataque que hoy saca el Castellón nos promete que vamos a ver a un equipo jugando en busca del gol.

Naturalmente, la afición está de antemano dispuesta a apoyar a su equipo desde el primer momento en esta temporada decisiva en que hoy entra el Castellón. Si el entusiasmo de los graderíos logra fundirse con la decisión de los jugadores de no regatear el menor esfuerzo desde el primer momento por afirmar realmente que el Castellón va en serio a por todas, la Liga debe esta misma tarde comenzar a perfilarse muy prometedoramente para nuestro Club. Ya se sabe que un primer partido oficial trae siempre nervios, falta de ajuste en el juego y detalles todavía no consolidados en la conjunción del equipo; pero todo ello lo ha de salvar el afán de los jugadores y el fervor del público en torno a ellos.

Creemos que está claro para todos que el Castellón entra hoy en una temporada de excepcional significación. Vamos a ver si el primer paso se da ya con firmeza y acaba de entusiasmarlos a todos de cara a una campaña que, sobre el papel, ahora, promete ser triunfal.

CLAVES del Marcador simultáneo DARDO		
CAMPEONATO NACIONAL DE LIGA		
Ferrys CALCETINES SEVILLA-BURGOS	ANIS DEL MOND CORUNA-CORDOBA	BELSON auto-radio GRANADA-MALAGA
pluvilón CUBAN TODD TIEMPO BARCELONA-R. SOCIEDAD	FLAMINAIRE ENCENDEDOR A GAS VALENCIA-ESPAÑOL	Arpon CAMISAS AT. BILBAO-LAS PALMAS
RELOJ RADIANT SABADELL-GIJON	tervilor CELTA-AT. MADRID	rinomicine R. MADRID-BETIS



CLINICA SANTA TERESA

GIRUGIA Y ASISTENCIA A PARTOS

HERMANOS VILAFANA, 2 TEL. 212611
(Challán Rda. Magdalena) CASTELLON

Signos convencionales

El color de las flechas indica: AMARILLO, primer tiempo; VERDE, descanso; ROJO, segundo tiempo; NEGRO, fin de partido; BLANCO, partido suspendido; FRANJAS BLANCAS Y NEGRAS, avería telefónica; CUADRO NEGRO, jugador expulsado; DISCO ROJO, penalty en contra.

2.ª DIVISION Al producirse los medios tiempos y finales, se facilitarán los resultados en las casillas centrales,		
B ELCHE ZARAGOZA	H VALLADOLID HERCULES	J CASTELLON TENERIFE
M SANTANDER PONTEVEDRA	S CADIZ FERROL	T LOGROÑES VILLARREAL

Facilitamos medio tiempo y final

ESTADIO Castalia

HOY domingo A las 5'30 tarde

Inauguración Oficial de la Temporada

Campeonato Nacional de Liga 2.ª División

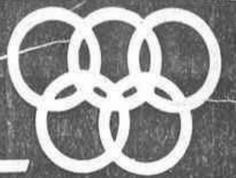
TENERIFE ATLETICO

C. D. CASTELLON

NOTA: Venta de localidades, de 10 a 1 en Alloza, 69.
A partir de las 4 de la tarde en las taquillas del Estadio.



Vida deportiva



Regional Preferente

Esta tarde, a las 5'30, en «La Cosa» ondense, inauguración de la temporada oficial con un interesante Onda - Liria

Inauguración en «La Cosa del MARCADOR SIMULTANEO

ANTES que nada, pedir nuestras disculpas a los aficionados de Moncófar y de Onda, así como a todos los amables lectores que se sacrifican leyendo nuestras crónicas deportivas, ya que el pasado domingo, por atenciones familiares ineludibles, no pudimos ofrecerles nuestro acostumbrado comentario e información del partido amistoso que disputaron en «La Cosa» el Moncófar y nuestro Club titular.

Tan sólo les indicaremos que el encuentro fue del agrado de la concurrencia; que a pesar de la fuerte tormenta que descargó sobre nuestra población, poco antes de comenzar el encuentro, hubo mucha afluencia de aficionados en los graderíos, que hubo la nota simpática de que al saltar los jugadores al terreno de juego, lo hicieron portando cada uno una paloma que soltaron al espacio, en señal de paz y feliz augurio para la actual temporada futbolística, y que el resultado fue de 1-0 a favor del equipo local.

Insistimos, pues, en rogar y si aplicar nuestro perdón al haber fallado y no ofrecer nuestra acostumbrada crónica del partido.

Y vamos ya cara a la realidad del momento, que no es otra que esta tarde da comienzo la Competición Oficial en la Primera Categoría Regional Preferente, en la que milita nuestro C.D. Onda.

El Calendario nos ha deparado este primer encuentro oficial de la temporada, el que se disputa en «La Cosa», lo que nos satisface por poder contemplar el cuadro de jugadores que se ha reunido en la plantilla local. Y será el C.D. Liria

APUESTAS	SELLOS
2	561.328
2	571.328
2	635.848
2	674.247
2	951.328
2	1.346.001
2	1.473.005
8	183.005
8	413.047
8	839.501

Se pone en conocimiento del público que, de conformidad con lo previsto en las Normas de los concursos de pronósticos, se ha procedido a la anulación de los Boletos de la Jornada 1.ª que pudieran tener unidos los siguientes sellos:

APUESTAS	SELLOS
2	561.328
2	571.328
2	635.848
2	674.247
2	951.328
2	1.346.001
2	1.473.005
8	183.005
8	413.047
8	839.501

De conformidad con las citadas Normas, que constituyen las condiciones del contrato, las apuestas que pudieran contener los citados Boletos no han sido formalizadas, y en su consecuencia los apostantes que tuvieran en su poder resguardos correspondientes a Boletos de los reseñados anteriormente, pueden solicitar del Receptor o de esta Delegación, el reembolso de la cantidad que debieron abonar.

Castellón, 5 Septiembre 1971

José Luis Viejo, medalla de bronce en los Campeonatos Mundiales de Ciclismo

En la prueba de carretera para aficionados celebrada ayer

MENDRISIO, 4 (Del enviado especial de Pyresa, Porriño). Nuestros "amateurs" han vuelto esta tarde a portarse bien, alguno —como el correo Viejo— muy bien, pues después de 1965, en Lasarte, donde Juan Manuel Lasa —hermano del actual corredor profesional— consiguió una medalla de plata en esta misma carrera de hoy, el ciclista español había vivido de recuerdos de aquella gesta donostiarra, y me refiero, naturalmente, al ciclismo aficionado, pues el profesional conseguía una medalla de bronce (Ramón Sáez), en 1961, en Herien. Medalla de bronce, y por tanto, tercero en el sprint de hoy ha sido José Luis Viejo, 21 años, natural de un pueblecito de Guadalajara. Ha subido junto al maillot arco-iris 1971, el francés Oviou y el segundo clasificado —y medalla de plata— y luego diré en qué consistía este acierto—, Viejo hubiera sido hoy subcampeón del mundo.

Creo que decía en mi última información que Viejo y Tena, con el regular Melero, eran los tres hombres fuertes de nuestra selección. Aquel, luego de haber realizado un esfuerzo fabuloso en la contra el reloj del jueves, había terminado los 100 kilómetros como si se tratara de un paseo, mientras otros compañeros suyos habían tenido que meterse en el lecho para recuperarse. Esta rapidísima recuperación me hizo fijar en el alcarreño para la dura prueba en línea de hoy. Y el muchacho, que es todo corazón, lo ha dado generosamente todo, mostrándose al final, en las dos últimas vueltas, con una entereza propia sólo de los grandes campeones, y cuando atacó en los doscientos últimos metros calculó mal la rueda que le convenía, decidió seguir al belga Vanderlinden, porque era el más rápido y el que más había destacado en la escapada final. Pero se equivocó, como reconoce el propio corredor, que decidió rebasar a Vanderlinden, pero cuando ya era un poco tarde para alcanzar el segundo puesto. Esta ha sido la única equivocación que cometió, si es que de tal puede calificarse seguir al mejor, por lo menos al que lo estaba demostrando y se sabía que era uno de los más rápidos. Viejo, muy tranquilo al principio, pero completamente entregado a la victoria a partir de mitad de carrera, ya que en la quinta vuelta se incorporaba, en unión de otros corredores, a un quinteto de escapados, donde figuraba asimismo, otro hispano, Tena, hizo un campeonato de fuerza, y no se vistió con los colores del arco-iris porque para rematar su gran carrera le falta la punta de velocidad. Es normal que padezcan de este defecto la mayoría de los corredores españoles. La explicación es bien clara: falta de velodromos y de carreras de velocidad. En general, la actuación del resto del equipo español, sin ser brillante, se puede aprobar y en algunos casos rozó el notable. Por de pronto, han terminado todos, los seis que salieron, y ninguno de ellos quedó solitario. Este "tirado". Esto de terminar a escasas diferencias del primer grupo demuestra que los seis muchachos seleccionados por Mendiburu tenían la distancia, esto es, estaban en condiciones para un mundial fondo en ruta. Tenían, en fin, fondo y distancia.

La explicación es bien clara: falta de velodromos y de carreras de velocidad. En general, la actuación del resto del equipo español, sin ser brillante, se puede aprobar y en algunos casos rozó el notable. Por de pronto, han terminado todos, los seis que salieron, y ninguno de ellos quedó solitario. Este "tirado". Esto de terminar a escasas diferencias del primer grupo demuestra que los seis muchachos seleccionados por Mendiburu tenían la distancia, esto es, estaban en condiciones para un mundial fondo en ruta. Tenían, en fin, fondo y distancia.

La explicación es bien clara: falta de velodromos y de carreras de velocidad. En general, la actuación del resto del equipo español, sin ser brillante, se puede aprobar y en algunos casos rozó el notable. Por de pronto, han terminado todos, los seis que salieron, y ninguno de ellos quedó solitario. Este "tirado". Esto de terminar a escasas diferencias del primer grupo demuestra que los seis muchachos seleccionados por Mendiburu tenían la distancia, esto es, estaban en condiciones para un mundial fondo en ruta. Tenían, en fin, fondo y distancia.

La explicación es bien clara: falta de velodromos y de carreras de velocidad. En general, la actuación del resto del equipo español, sin ser brillante, se puede aprobar y en algunos casos rozó el notable. Por de pronto, han terminado todos, los seis que salieron, y ninguno de ellos quedó solitario. Este "tirado". Esto de terminar a escasas diferencias del primer grupo demuestra que los seis muchachos seleccionados por Mendiburu tenían la distancia, esto es, estaban en condiciones para un mundial fondo en ruta. Tenían, en fin, fondo y distancia.

AUTOMOVILISMO

EL PROXIMO DOMINGO, III SUBIDA DE VELOCIDAD A LA CUESTA DE OROPESA

Record actual de CARCELLER con B.M.C. COOPER a 107.155 km. hora

CON carácter de acontecimiento deportivo, como en las dos ocasiones precedentes, el próximo domingo, según se anuncia en el reglamento, con subida final a las doce de la mañana, se celebrará en la antigua cuesta de Oropesa la III Subida de velocidad Nacional. Puntuable para el Campeonato Regional de montaña y provincial de pilotos.

La primera subida a esta cuesta, con distancia y tiempo a record, se realizaba el 26 de octubre de 1969, tras haber probado sus condiciones en un Rallye varios meses antes, y por idea o iniciativa de D. José Marco, entonces Presidente y hoy Delegado Provincial de Automovilismo. El vencedor absoluto de la I Subida a la Cuesta de Oropesa fue Francisco Carceller sobre B.M.C. Cooper a 99'267 kilómetros hora, tiempo 1'48"1/10, siendo tercero el valenciano Francisco Casanova con un tiempo de 1'53"4/10; cuarto, Manuel Ripollés, quinto Alfredo Blasco, sexto Rafael Gallent, todos de Castellón menos Francisco Casanova, hasta 17 clasificados; y uno sólo retirado por avería, entrega de Premios y Trofeos en el Hotel del Golf. Recordemos que el último clasificado fue Alfredo Vidal sobre Seat 600-D, para el que los aficionados, midieron la afición de Vidal, por la largura de los aplausos que le dedicaron en las escaladas y al recibir su trofeo, de los que se entregaron 18.

La segunda subida a la Cuesta de Oropesa, se celebró el 27 de septiembre de 1970. La participación fue de 26 vehículos, y la expectativa se centraba sobre el Chevro 2.000 inscrito y sobre un fórmula IV, el primero, el Chevro decepcionó y se clasificó el tercero, y el fórmula IV no llegaría a clasificarse, quedando inédita su participación. Francisco Carceller fue el vencedor y con un tiempo de 1'40"5/10 a una media de 107'155 estableció un nuevo record un tanto difícil de batir, porque Jorge Olcina, que fue segundo, alcanzó un crono de 1'42"2/10, siendo el tercero el Chevro 2.000 pilotado por «Fono» y un tiempo de 1'42"6/10. Cuarto fue Rafael Gallent con 1'45"3/10. Quinto, Yonchu. Sexto, Alfredo Blasco, clasificándose Manolo Ripollés en décima posición. La prueba tuvo la participación de tres pilotos catalanes a parte de los de Alicante, Valencia y Castellón.

Hemos de añadir, que ambas pruebas fueron patrocinadas, la primera, bajo premio Batafón-M.G.-Morris y Mini, y la segunda como I Premio Rectificados Gallent, y ante esta tercera edición recordamos que en nuestra crónica de la II Edición decíamos: Y punto final, con felicitación para la firma patrocinadora Rectificados Gallent y a todos los que contribuyeron al éxito de esta prueba, y nuestra desaprobación para los que se quejan de molestias mínimas una vez al año, y luego son, a fin de cuentas, los que critican y los que dicen que «Castellón no pot anar a mes», ¡Cómo ha de ser si hay quien no es capaz de ir cien metros a pie por algo de su pueblo! Quede aquello como advertencia para esta edición del próximo domingo, por un lado para el vecindario de este lugar sobre todo el punto de salida, y por otro lado, para que los organizadores también pongan su empeño en realizar las molestias mínimas.

TROFEOS DE LA JEFATURA PROVINCIAL DE TRAFICO, CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD Y ARMERIA LEVANTINA

Con estos tres trofeos, el Automóvil Club Castellón, nos decía ayer su presidente D. Joaquín Sánchez, se llega a la media docena, y los tres trofeos de la Jefatura Provincial de Tráfico, Caja de Ahorros y Monte de Piedad y Armería Levantina, son una preciosidad, cada cual en su estilo, y con una particularísima forma del de la Caja de Ahorros. — ESCAPE

CARRERAS SOBRE PATINES

Hoy a las 9'30 de la mañana «I Gran Premio Internacional Ciudad de Burriana»

INTERVIENEN FRANCIA, INGLATERRA Y ESPAÑA

Hoy a las 9'30 de la mañana dará comienzo el I Gran Premio Internacional Ciudad de Burriana, III Criterium de Carreras sobre Patines. Esta prueba está considerada como la de mayor relieve que se celebra en España, Burriana será por tanto hoy la Catedral del Patinaje en España. Cuatro grandes equipos con sus mejores representantes dilucidarán la supremacía del Patinaje, tanto en individualidades femeninas y masculinas, como por equipos, disputándose el magnífico Trofeo de Plata donado por el Ayuntamiento de Burriana, Trofeo para el ganador por Equipos. Inglaterra, Francia, España A y España B, son los cuatro equipos que con sus representantes intervienen en esta gran prueba internacional.

La dirección y el control de las Pruebas correrán a cargo del Comité Nacional de Carreras de la Federación Española de Patinaje, quienes en varias ocasiones han demostrado en Castellón su eficiencia. Esperemos una asistencia masiva de público para que las pruebas sean de una espectacularidad indescriptible, dado el valor deportivo de los contendientes. — STICK II

En cuanto a España, parece ser y esto lo adelantamos de una manera oficiosa, que las dos formaciones estarán compuestas por los corredores y corredoras que últimamente han demostrado estar en mejor forma, atendiéndonos a sus últimas confrontaciones: España A: Equipo Femenino, Pepita Cuevas, Pepita Coy y María Carmen Villanueva, Equipo Masculino, Modesto Romero, Miguel Gar

LO QUE FUE LA CARRERA

A la una de la tarde se dio la salida a 156 corredores. Tiempo bueno, calor, con sol que no molestaba. El circuito tiene 16.800 kilómetros, que los corredores hubieron de vencer diez veces, por tanto; 168 kilómetros de recorrido total. En la primera vuelta se destacó Koeker (Holanda), Werreydt (Bélgica) y Tena (España). A los segundos, ruedan delante del pelotón el alemán Pesthell y el ruso Neulbin, quienes consiguen unirse a los tres primeros en la segunda vuelta, que terminan con 21 segundos de ventaja sobre el pelotón. No ocurre nada de particular en la tercera vuelta, pero en la cuarta saltan del pelotón el holandés Den Hartog, el soviético Nikolai y el colombiano Gutiérrez, ocho hombres ligeramente destacados que son absorbidos en la quinta vuelta en que se produce el reagrupamiento general. El repecho de Noyazzano, en el

ANTE LA II EDICIÓN DE LAS DISTINCIONES «ESCAPE - MEDITERRANEO»

L Hotel Mindoro de Castellón fue en 1970 el escenario para la entrega de las distinciones de «Los Mejores de Escape-Mediterráneo», y ahora ante la preparación y el recuerdo de las posibilidades de centros oficiales, personas ligadas a los deportes del motor por sus ayudas, deportistas veteranos y jóvenes, con organizadores, para la celebración de la II Edición de estas distinciones de «Escape-Mediterráneo», que serán el portavoz de la ayuda prestada, del trabajo por el desinterés, o de la participación. Pero antes hemos de hacer recuento, de la entrega realizada como I Edición, que fue así: —Placa a don Nicolás Pérez Salameiro, Presidente de la Diputación Provincial por «Mejor ayuda Oficial». —Placa a don Francisco Luis Grangel Mascarós, Alcalde de Cas-

telón por mejor ayuda material. —Placa a Easo Preroleos Españoles «Mejor ayuda de firma comercial». —Placa a don Ezequiel Davalos Massip «Mejor veterano del automovilismo Provincial». —Placa a don José Alcon de T.V.E. «Mejor difusión a línea nacional». —Placa al Moto Club Castellón «Mejor Sociedad deportiva del motor». —Coche de Plata a don Joaquín Sánchez y Sánchez «Mejor Dirección del automovilismo Provincial». —Coche de Plata a la señorita Dña. Isabel Claromonte «Mejor Piloto Femenino Provincial». —Trofeo gigante Pirelli (firma que colaboró en estas distinciones) a don Enrique Escuder Bernat «Mejor Piloto del automovilismo Provincial». —Trofeo Gigante Pirelli a don Francisco Carceller Más «Mejor Piloto del automovilismo Provincial». —Trofeo Pirelli a don Manuel Monfort «Mejor Veterano del Motorismo Provincial». —Trofeo a la señorita Beatriz de Rojas como mejor Copiloto Femenino del automovilismo Provincial. —A don Ignacio Serrano, Trofeo como mejor Copiloto del automovilismo Provincial. —A don Vicente Escuder Trofeo Pirelli mejor ayuda al equipo Campeón de España de 250 C.C.

ALCAÑIZ

LAMPARAS - REGALOS ELECTRODOMESTICOS

Navarra, 62 - CASTELLON

Tras la entrega, recordemos que el acto lo inició con unas palabras, demostrativas del aliento y colaboración a estas distinciones de «Mediterráneo», dichas por don Jaime Nos Ruiz, director de nuestro querido diario; siguió un servidor de uds. dando un sonoro repaso a todos y cada uno de los que recibían distinción, y fue cerrado por unas palabras de don Nicolás Pérez Salameiro, que nos hicieron pensar, entonces y nos incitan con el recuerdo, a llevar a la práctica esta II Edición, que esperamos que como la I finalizase con un vino de honor, y las felicitaciones a «Mediterráneo» en la persona de su director y las inmerecidas a un servidor.

Tras estas entregas, «Los Mejores de Escape-Mediterráneo»; entregaron un Trofeo al vencedor del Moto-Cross puntuable para el Campeonato de España, y así mismo ya en 1970, se entregó un Trofeo de los «Mejores de Escape-Mediterráneo» al mejor clasificado provincial Junior, que fue para José María Escuder. Por último ante la boda de nuestro querido Heredo, se le entregó un Trofeo de los «mejores de Escape-Mediterráneo» ya correspondiente a esta II Edición, por su condición de «Mejor fotógrafo del deporte del motor provincial».

Ahora iniciaremos la relación ante esta II Edición de «Los Mejores de Escape-Mediterráneo», y se decidirá la fecha, según las posibilidades. — ESCAPE

LA II ASAMBLEA PROVINCIAL DE CLUBS DE FÚTBOL INFANTIL

AYER a las cinco de la tarde, en la Delegación Provincial de la Juventud, se celebró la II Asamblea Provincial de Clubs de Fútbol Infantil. Presidió el Presidente del Comité de Competición, D. Manuel Abiol Llorens, con el Vicepresidente, D. José Alfonso Alcaraz, Secretario, D. Ricardo Salmerón; Secretario del Colegiado Rovira; Presidente del Colegio de Arbitros, D. Juan Cardá, y Secretario del mismo, D. Ignacio Piqueras.

Tras la lectura de la memoria de la última temporada, fueron aprobadas las normas que han de regir en el IX Campeonato de Fútbol Infantil. Asimismo, se acordó conceder el Diploma de Honor al mérito en fútbol infantil a los Presidentes de los Comités Locales de Almazora y Villarreal. Cerró el acto el Delegado Provincial de la Juventud, D. Rodrigo Segura, que pronunció unas palabras de felicitación por el labor que están desarrollando los miembros de la asamblea.

Plaza de Toros de Castellón

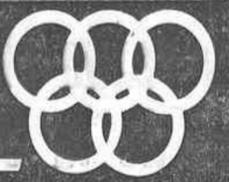
Martes día 7 de Septiembre 1971
A las ONCE noche
SENSACIONAL VELADA DE BOXEO AMATEUR
Organizada por la Federación Levantina de Boxeo.
Pesos Gallos
PARDO MARQUES
Peso superligeros
SANCHEZ ORTEGA
Pesos Welters
GARCIA PEREZ
Pesos Plumas
MATA FUNEZ
Sub-campeón de España
Pesos libres
RODRIGUEZ - FERRER FITO
Sub-campeón Campeón provincial de España
Y el emocionante combate entre los pesos medios.
QUINTERO-FELIX GALLARDO
Locutor: Antonio Fernández.

HOY PIDA

Avance Deportivo de última hora.



Vida deportiva



EL VILLARREAL LLEGO A MEDIA TARDE A LOGROÑO

Previsiones de ALVARO para la alineación

A VER, poco después de las seis de la tarde, llegó el Villarreal a Logroño, instalando su cuartel general en un hotel de las proximidades de la ciudad. El viaje, según nos informaron, se desarrolló con toda normalidad, con una parada para comer en Zaragoza.

El delegado de relaciones públicas del Club, D. Pedro Morante, que viaja al frente de la expedición, nos dijo que en Logroño el partido ha despertado el mayor interés, cosa lógica si consideramos las brillantes actuaciones del equipo riojano en los partidos preparatorios de principio de temporada.

El entrenador, Alvaro, a través del teléfono, se mostró más bien reacio a dar la alineación de su equipo.

«Todo depende del estado del terreno de juego», dijo.

«Bueno, ¿pero algo tendrá preparado?»

«¿Qué llevan ya unos días con sol y calor, pero como se sabe, en menos de nada salta la tormenta. Claro, según como mañana vea el campo alineará a unos o a otros jugadores.»

«¿Nombres?»

«Si el campo está normal, en la puerta jugará Feliciano. Si hay barro, lo hará Javi. En la defensa saldrán en los laterales, Bernál y Chufi. El central pueden ser Esteve o Gelo. Puede ocurrir también que Gelo juegue en la media, para retrasarlo en apoyo de

Perdió el A. de Bilbao ante Los Palmas en San Mamés y empató el Valencia en Mestalla con el Español

El SAN ANDRÉS arrancó un empate en Palma de Mallorca y el CADIZ, único vencedor en su terreno, por 1-0 sobre el FERROL

BILBAO, 4. (Pyresa). — Por 1-2 ha ganado Las Palmas a A. Bilbao.

ALINEACIONES:
AT. DE BILBAO. — Iribar (1), Saez (9), Beitia (1), Larrauri (1), Guisasola (1), Betzuen (1), Ortuondo (1), Uriarte (1), Arieta (1), Rojo II (1) y Rojo I (1). En la segunda mitad, por lesión fortuita de Arieta en un choque con Tonono, fue sustituido por Carlos (1). Era el minuto 12 del segundo tiempo. Luego a los 34 minutos, Betzuen era sustituido por Villar (1), que debutó oficialmente en el Atlético y en la liga.

LAS PALMAS: Betancort (1), Martín (1), Tonono (2), Estevez (1), Carmelín (2), Castellanos (1), León (1), Gilberto II (1), Paez (2), Germán (1) y Gilberto I (2). Sin influir con sus decisiones en el resultado, actuó el colegiado navarro señor Orrantia.

GOLES:

0-1.— 12 minutos. Desde una distancia de más de 20 metros. Lanza un fuerte disparo Gilberto. El tiro es neutralizado en principio por Iribar, pero por la dureza del mismo, el balón se le escapa de las manos y entra por su lado izquierdo.

1-1.— 50 minutos. Ortuondo, a pase de Uriarte, tras una jugada de peligro para Betancort, al rechazar la defensa canaria, de tiro raso y colocado, logra el empate.

1-2.— 26 minutos del segundo tiempo. En jugada personal y en combinación con Gilberto I, el delantero centro insular Paez, dispara fuerte desde el lado izquierdo, batiendo a Iribar, que había salido en un intento postero de neutralizar el disparo.

FACTORES VARIOS:

Calor agobiante, 30 grados. El encuentro se jugó con luz artificial, presenciándolo desde el palco el seleccionador nacional, Ladislao Kubala. Terreno de juego en excelentes condiciones. Más de 33.000 personas en San Mamés. Se lanzaron 23 corners contra el equipo de Las Palmas y 1 contra el Atlético.

JUICIO CRITICO:

Esta noche, a excepción de Ortuondo, que en una jugada inicial pudo haber conseguido un gol al rechazar un balón Betancort, y a los desplazamientos con más visibilidad que eficacia de Uriarte, el Atlético ha demostrado que está «roto» por la zona central. La falta de Igarita y de Clemente, ambos en el servicio militar, se nota en el equipo. Por otra parte, Saez ha sido desbordado con frecuencia por Gilberto, que, además de conseguir un gol sorpresa, estuvo a punto de marcar otro en el segundo tiempo, apenas iniciado éste, al estrellar un balón en la ceja del poste izquierdo.

Las Palmas, con un sistema basado en el 4-2-2, ha sido hoy superior en preparación física y táctica y en capacidad de maniobra al Atlético. Destacaron Gilberto I y el delantero centro Paez.

EMPATE EN MESTALLA

VALENCIA, 4. (Pyresa). — El Valencia y el Español han empatado a un gol.

VALENCIA. — Abelardo, Sol, Anibal, Martínez, Vidagany, Claramunt, Paquito, Sergio, Lico, Adorno, Valdés. En el minuto 15 de la segunda parte, Sergio es sustituido por Claramunt II y Lico por Forment.

ESPAÑOL. — Bertomeu, Osorio, Grañero, Pol, Glaría, Carbonell, Amas, Solsona, Amiano, Lamata y José María. En el minuto 39 de la primera parte, Pepín sustituye a Lamata lesionado.

Arbitró el colegiado castellano señor Martínez Banegas que tuvo una buena actuación.

GOLES: En el minuto 20 Anibal en un tiro directo por fuera de Claramunt I desde fuera del área consiguió soslayar la barrera e introducir la pelota en la red de un fuerte disparo. En el minuto 24 Paquito falló estrepitosamente cuando intentaba atajar la internada del defensa Osorio, colocado en posición de extremo derecha, consigue centrar Osorio y Amiano marcó de cabeza desde cercas, ante la pasividad de Abelardo.

INCIDENCIAS: Lleno a rebosar en el estadio Luis Casanova. Noche espléndida con temperatura alta, el Valencia sacó un total de cinco corners, tres en la primera parte y dos en la segunda; mientras el Español tiró un saque de esquina en cada tiempo.

JUICIO CRITICO: El Español hizo el partido que le convenía: contención y juego en el centro del campo para lanzar algunos esporádicos contragolpes. El Valencia no consiguió encontrar la puerta y aunque realizó más brillantes jugadas que su adversario se mostraba también menos coherente como equipo. Ha pasado, sin duda, en el ánimo de los propietarios del terreno el nerviosismo producido por lo mucho que se esperaba del equipo campeón de Liga, ahora reforzado con fichajes espectaculares. El público no animó a los suyos salvo esporádicamente. El Valencia no tuvo muchas más oportunidades de gol que el Español, pero careció de capacidad rematadora.

GAÑO EL CADIZ Y DESTACÓ CELEIRO

CADIZ, 4. (Pyresa). — El Cádiz venció por la mínima al Ferrol.

ALINEACIONES:

CADIZ. — Paez, Celeiro, Aguilera, Soriano, Migueli, Andrés; Canito, Juanito (Lara), Machieha, Herrero y Acedo.

FERROL. — Crespiello, Peñiño, Arturo, Carlos; Ledo, Rivera; Arroyo, Fortes, Feijoo, P. Amado y Unzueta.

Arbitro: Sr. López Montenegro; bien.

GOLES: 33 minutos, 1-0. Obra de Machieha, al recibir un pase de Acedo.

JUICIO CRITICO:

El primer tiempo se ha caracterizado por el dominio del Cádiz, pese a jugar en contra del viento. Sin embargo, en el segundo tiempo, las fuerzas han estado muy niveladas, con períodos de dominio por parte del Ferrol, que ha sabido cerrarse ante su puerta, neu-

tralizando las acciones de los delanteros gaditanos.

Destacaron, por el Ferrol, Crespiello, Arturo, Rivera, Feijoo y Amado. Por el Cádiz, Celeiro, Migueli, Canito, Machieha, Herrero y Acedo.

EMPATE SIN GOLES EN PALMA

PALMA DE MALLORCA, 4. — (Pyresa). — Mallorca y San Andrés empataron a cero.

MALLORCA. — Vallespir, Muñoz, Puig, Gerardo; Sanz, García Ter-

rano; Martínez, Pereda, Cáceres, Pocholo y Pérez. En la segunda parte, Sanz, ligeramente lesionado, fue sustituido por Pons, y Martínez por Roselló.

SAN ANDRÉS. — Comas, Mur, Laredo, Riera; Doménech, Tovar; Serens, Puig Felu, Rodilla y Pastro. En el segundo tiempo, Borras sustituye a Riera.

Arbitro: Sr. García Jaime, del colegio guipuzcoano, que tuvo una actuación deficiente.

JUICIO CRITICO: El Mallorca, en los veinte primeros minutos, mantuvo un dominio abrumador sobre la meta catalana, ante la que

se replegaron todos los jugadores, y por esta masiva barrera no pudieron llegar a las mallas dos o tres disparos. Tras estos minutos de presión, bajó un tanto la calidad de juego mallorquinista, para, llegada la media parte, acusar el esfuerzo realizado, sin conseguir el propósito de perforar la meta contraria. Por su parte, el San Andrés se dedicó a contener las avalanchas locales y a defender a ultranza el marco, logrando la igualdad.

Por el Mallorca destacaron la actuación de Pereda y Pérez. Por el San Andrés, los extremos, Mir y Laredo.

El enigma y el reposo final...

Viene de la primera

gentina y trasladado a Alemania, donde se retuvo por un tiempo en la Embajada argentina de Bonn, de la que por entonces era Agregado Militar el Coronel Moore-Koening. De la Embajada de Bonn pasaron a la de Roma, donde, permaneció bastante tiempo, hasta que definitivamente los restos fueron inhumados, con apellidos italianos, en el cementerio de un convento de Hermanas Carmelitas, a menos de 40 kilómetros de Roma. El Gobierno argentino del General Lanusse estaba decidido a la devolución de los restos al ex-Presidente Perón, pero la dificultad parece haber radicado en que los documentos de la inhumación permanecían custodiados en la caja fuerte de un banco uruguayo y sólo tres personas conocían su destino. La procedencia del sarcófago hasta su destino en Madrid, escoltado por policías italianos y franceses, parece confirmar esta versión.

La inhumación en el convento italiano y la amistad de Juan Domingo Perón con los religiosos mercedarios españoles dió pie también a la versión de que el sarcófago había recibido sepultura en el Convento de las Religiosas Mercedarias de la calle de Góngora de Madrid de los Religiosos Mercedarios de Barcelona.

«EVITA» ALMA DE JUSTICIALISMO

María Eva Duarte de Perón nació el 7 de mayo de 1919 en Los Toldos, provincia de Buenos Aires, hija de Juan Duarte, de origen vasco-español, y de Juana Ibarúren, fallecida recientemente en Buenos Aires. De origen humilde, en 1939 se trasladó a Buenos Aires, donde inició su carrera artística en el teatro, el cine y la radio. Sus inquietudes sociales comenzaron a manifestarse participando activamente en la fundación del Sindicato de Artistas de la Radio. En 1943, Eva Duarte conoció a Juan Domingo Perón, cuando éste era Secretario de Trabajo y Previsión en el Gobierno del General Farrell.

Desde entonces, «Evita», como era llamada por la gran masa de los «descamisados» justicialistas, se incorporó apasionadamente a la carrera política de Juan Domingo Perón. Ella fue la promotora de la gigantesca manifestación que el 17 de octubre de 1945 se congregó en la Plaza de Mayo para obtener la libertad de Perón, recluso por Farrell en la isla de Martín García. Una semana después, la pareja contra matrimonio. Con Perón ya Presidente por elección, el 24 de febrero de 1946, «Evita» se hizo cargo de la fundación de la sección femenina del Movimiento Justicialista. En 1947 visitó oficialmente España, fue recibida por el Je-

fe del Estado español, General Franco y por su esposa, y se entrevistó con las personalidades políticas y sindicales españolas más relevantes del momento. En la Plaza de Oriente recibió el homenaje español a Argentina, uno de los contados países que no habían retirado sus embajadores de Madrid. De 1946 a 1952 alcanza la cumbre de su actividad y popularidad política, en su despacho de la Secretaría de Trabajo y Previsión, al frente de la fundación social «Eva Duarte» y escribiendo «la razón de mi vida» y «Mi mensaje» (inacabado). Sólo la oposición de las fuerzas armadas y su estado de salud se cruzaron en su camino a la Vicepresidencia. El 4 de junio de 1952 asistió al último acto público de su vida, la toma de posesión en el Congreso de su marido, reelegido por segunda vez Presidente de Argentina.

El 26 de julio, «Evita» falleció de cáncer, rodeada de su esposo, madre, hermanos, médico y director espiritual, el padre Hernán Benítez. El cadáver fue expuesto durante quince días en el despacho de la difunta, en la Secretaría de Trabajo. Decenas de millares de argentinos desfilaron en columna de cuatro en fondo ante él. De allí pasó al Palacio Legislativo y a la Central General de Trabajadores, donde fue embalsamado por el doctor español Pedro Ara. De modo de permanecer inalterable al paso del tiempo y a la humedad, guardado en un sarcófago de plata de peso casi igual a media tonelada, estaba destinado a ser inhumado definitivamente en el mausoleo de cerca de cien metros de altura proyectado en la Avenida Alvear de Buenos Aires. A los 44 meses de su muerte, los restos de Eva Duarte de Perón, «Evita», eran sustraídos de la C.G.T., como ya hemos dicho.

Ahora, devueltos a su marido, se especula sobre su destino: cementerio de El Pardo, Basílica de la Ciudad Universitaria, Convento de Mercedarios, Cementerio de Guadarrama. O, quizá, regresar junto con su marido a Argentina, como ha dicho Jorge Paladino.

UN COMUNICADO DE PERON

MADRID, 4. (Pyresa). — Los res-

tos de Eva Duarte, esposa que fue de D. Juan Domingo Perón, han recibido al parecer sepultura en un lugar aún desconocido, según se afirma en fuentes competentes. En la quinta «17 de octubre» se mantiene un absoluto silencio al respecto. El propio ex-Presidente argentino ha decidido cancelar todas las visitas que tenía previstas para este fin de semana.

Al final de la tarde de hoy, el secretario de D. Juan Domingo Perón ha dado a conocer verbalmente un comunicado en el que se dice lo siguiente: «El General Perón comunica que en el día de ayer, 3 de septiembre de 1971, a las 21:10 hora de España, recibió los restos mortales de doña María Eva Duarte de Perón. Con tal motivo, se suspenden todas las audiencias.»

La Diputación de Madrid y los médicos sin llegar a un acuerdo

MADRID, 4. (Pyresa). — Tampoco se ha llegado a un acuerdo en la entrevista celebrada a las doce, entre el Presidente de la Diputación, doctor González Bueno, y la comisión de médicos reclusos y expulsados de las clínicas psiquiátricas de Ibiza 43, quienes entregaron al Presidente de la corporación provincial la siguiente carta: «Dado que en las conversaciones mantenidas hasta el momento se nos exige el reconocimiento de haber cometido indisciplina, nos ratificamos en todos los extremos en los puntos presentados a V.E. en el escrito de 3 de septiembre de 1971, durante la entrevista de las seis de la tarde». Firman en representación de todos los médicos reclusos y expulsados.

El doctor González Bueno prometió dar contestación a la carta sin fijar plazo ni condiciones.

EL TIEMPO

Temperaturas altas

MADRID, 4. (Servicio especial de Pyresa). — Esta semana las temperaturas han experimentado un nuevo incremento, alcanzándose máximas de 39 grados en Jaén, 38 en Sevilla, 37 en Badajoz, Almería, Córdoba y 36 en Huelva y Toledo. Las mínimas fueron también altas en algunas fechas y lugares, tales como 26 grados en Almería; en Cádiz y Mahón no bajaron de 24. El calor hizo que se desarrollaran núcleos tormentosos y descargas nubladas y chubascos de inestabilidad en numerosas regiones españolas. Destaca como más lluvioso Bilbao, que recibió 35 litros por metro cuadrado, seguido por San Sebastián, con 21; Avila, Segovia, Vitoria y Tortosa, con 14; Gijón, Santander, Zamora, Valladolid, Madrid, Toledo, Badajoz, Teruel, Reus, Tarragona y Córdoba, con 7.

Estas precipitaciones no han servido ni con mucho para detener el descenso del volumen de agua embalsada, cuyas pérdidas esta semana han sido de 895.000.000 de metros cúbicos. Por ello, el total disponible en la actualidad se reduce a 24.370.000.000 metros cúbicos, cantidad que supera en 9.126 millones el promedio existente en esa fecha durante los cinco años últimos.

INFORMACION TECNICA Y PRONOSTICO

Los mapas previstos para mañana sitúan el anticiclón centrado sobre Inglaterra y los Países Bajos. Este anticiclón se prolonga hacia el Este por toda Europa y hacia el Sur hasta cubrir todo el Mediterráneo próximo. Sobre el noroeste de Marruecos existen bajas presiones que se prolongan hacia el Norte, cubriendo el cuadrante Sur Occidental de la península. Los vientos soplarán en el país del suroeste, calientes, y las temperaturas continuarán altas. Para mañana deben esperarse nubes y nublados en el Cantábrico español en su media occidental; habrá nubes de evolución diurna con núcleos tormentosos diversos en el Sur de Galicia, Oeste del Duero, Extremadura y Andalucía Occidental. En el resto de España el tiempo será bueno, con cielo despejado y temperaturas altas.

LABORATORIO FARMACEUTICO
Precisa
AGENTES V.SITA MEDICA
para Castellón capital y su provincia
SE OFRECE:
Mínimo asegurado.
Comisiones.
Ingreso inmediato.
Posibilidades de promoción.
SE REQUIERE:
Buena presencia.
Dedicación absoluta.
Vehículo propio.
Dirigirse a la referencia número 1.127 de Publip's
Marqués de Sotelo, 1 Valencia -2. Reserva absoluta a colocados.

MUCHISIMAS PERSONAS, SIN SABERLO, PADECEN INSUFICIENCIA BILIAR DEL HIGADO
¿Es usted una de ellas?
Conozca sus síntomas engañosos
Si sufre usted con frecuencia más digestiones, acidez de estómago, estreñimiento, erupciones en la piel, mareos, pesadez de cabeza, desgana para el trabajo, latencia al hígado: es más que probable que estos dolencias obedezcan a que su hígado ya no realice como debiera sus funciones antitóxica y digestiva, por falta de secreción biliar.
En este caso, debe usted cuidar su hígado, pues de lo contrario sus molestias irán en aumento.
DARMEN SALT es la medicación de reconocida experiencia contra la insuficiencia biliar; es un remedio natural positiva-mente bueno, que a las pocas tomas restablece el normal funcionamiento del hígado. **DARMEN SALT** no contiene tóxicos, por esto es tan saludable. **DARMEN SALT** es fácil y agradable de tomar.
Con **DARMEN SALT** verá que pronto recobra usted el bienestar y se encuentra más despierto, más ligero, más activo.
Consulte con su médico.
LO HALLARA EN TODAS LAS FARMACIAS
P.V.P. 44'70 Ptas.
C.P.S. 1269
Darmen Salt
EL AMIGO DEL HIGADO

EL BENICARLO GANO AL GANDIA
BENICARLO, 4. — Esta noche se ha jugado el primer encuentro de Tercera División entre el equipo titular y el Gandia, con victoria local por dos tantos a uno.

desde luego
Cobbero
servicio seguro

Se acentúa el desnivel entre las fuerzas militares de la OTAN y las del Pacto de Varsovia

Tanto en hombres como en material

BRUSELAS, 3. (Del corresponsal de PYRESA, Ignacio María Sanuy). — La eterna canción del desarme ha sido puesta en solfa por el Instituto de Estudios Estratégicos de Londres, que acaba de publicar su informe anual dedicado fundamentalmente a la carrera de armamento, forma acelerada y compartida de locura que se sigue practicando en todas las latitudes.

En los medios atlánticos de Bruselas, el informe no ha constituido una sorpresa, y mucho menos la constatación de que tal enfebrecida carrera tiene su aspecto más grave y espectacular en lo que afecta a las armas nucleares, si bien, en cuanto toca a las dos superpotencias —Rusia y Estados Unidos— parece ser que lo que mutuamente pretenden es enseñar se los dientes y desanimarse ante la eventual tentación de practicar la agresión. En cualquier caso, la idea de agresión, que ha sido una de las nociones más difíciles del derecho internacional, se aplica al infinito en el supuesto de una agresión nuclear.

FUERZAS DESIGUALES

Según el informe de Londres, este año se ha acentuado más el desequilibrio numérico entre las fuerzas de la OTAN y las del Pacto de Varsovia en Europa. Más o menos, la Alianza Atlántica sólo posee un tercio de los carros operacionales de que dispone el bloque oriental, 7.750 contra 21.700, y algo parecido ocurre con los aviones tácticos —5.360 el Pacto de Varsovia y 2.550 la Alianza Atlántica—. También es significativo el desequilibrio en hombres. No se trata sólo de las cifras de este año, sino de la tendencia a disminuir por parte occidental y aumentar por el lado del Pacto de Varsovia. Mientras los comentaristas se arrian a éstas y a otras muchas

cifras con tonos serenos o dramáticos, según el color de cada diario, la alianza atlántica anuncia para los días 5 y 6 del próximo mes de octubre una reunión a nivel de Ministros adjuntos o de altos funcionarios para examinar los resultados de los sondeos exploratorios llevados a cabo en distintos países miembros del Pacto de Varsovia para examinar las posibilidades de una reducción mutua y equilibrada de las fuerzas en Europa. Esta próxima reunión del consejo atlántico debería servir también para designar una o varias personalidades encargadas de explorar las verdaderas intenciones del campo socialista. Se habla de que Manlio Brosio, que cesa como Secretario General de la Alianza a fines de este mes, podría ser designado para tan importante misión. Igualmente el consejo atlántico habría de terminar en su próxima reunión el mandato concreto que deberá conferirse al encargado de esta misión.

La situación cambia minuto a minuto. Anoche, por ejemplo, las noticias que llegaban de Berlín suscitaban preocupación y pesimismo. Hoy, en cambio, desde que se ha sabido que se ha procedido a la firma del acuerdo que debe poner fin a la tensión Este-Oeste en Berlín, los ánimos parecen más optimistas y tanto las negociaciones para una reducción gradual y paralela de fuerzas como el gran tema del proyecto de una conferencia para la seguridad europea, se encuentran en alza. Sin embargo nadie quiere precipitarse, y mucho menos los responsables de la Alianza Atlántica, para quienes el optimismo desmedido o el pesimismo sistemático no servirían en ningún caso para una real defensa de la paz en el mundo libre.

Para Alemania es muy importante el retorno a la estabilidad económica

Disminuye la rentabilidad industrial, aumentan los salarios y no crece a su ritmo la productividad

BONN, 4. (Del corresponsal de PYRESA, Alberto Crespo). — La «cita» de otoño de los representantes del empresariado industrial y los del sindicato metalúrgico —tres millones de afiliados— puede ganar en intensidad dramática a la más áspere de las negociaciones internacionales. Tanto depende de ella, que los medios industriales y financieros de la República Federal la ponen a la cabeza de los acontecimientos decisivos de la historia económica del país. Si patronos y obreros dan pruebas de moderación en la renovación de los contratos colectivos que caducan a finales de mes, quedará abierto el camino de vuelta a la estabilidad. Por contra, si las reivindicaciones salariales y las concesiones patronales sobrepasan los márgenes de seguridad señalados por el Gobierno, la inflación adquirirá dimensiones alarmantes. Las medidas económicas y monetarias norteamericanas han agravado considerablemente la situación.

El retorno a la estabilidad tiene hoy en la Alemania de Bonn la prioridad absoluta. Para conseguirlo, el Ministro de Economía y Hacienda, profesor Schiller, pide a los empresarios que frenen los aumentos de precios, y a los sindicatos, que limiten sus exigencias salariales, sobre todo a la vista de las decisiones del Presidente Nixon.

REIVINDICACIONES

A estos consejos del Minis-

tro, el Sindicato Metalúrgico ha respondido que no puede revisar su programa de reivindicaciones porque se haya producido la crisis del dólar, ya que en ningún caso está dispuesto a aceptar que la reforma del sistema monetario se haga a costa de los trabajadores.

Reunido en su sede de Frankfurt, el Sindicato del Metal se ha pronunciado en favor de la denuncia del contrato colectivo de más de tres millones de obreros metalúrgicos. Las reivindicaciones, que serán negociadas separadamente en cada región, van del nueve al once por ciento de aumento, amén del pago de una decimotercera mensualidad. Informada oficialmente de la decisión del Sindicato, la Asociación de Empresarios de la Metalurgia hizo saber en un comunicado que tales exigencias «no corresponden al cambio de la situación internacional en el campo metalúrgico ni pueden contribuir a la estabilización monetaria». Además, los empresarios se atribuyen la condición de defensores de dicha estabilidad. Por lo tanto, según una política moderada en materia de salarios, lo cual quiere decir que se preparan a librar una dura batalla con el Sindicato.

MEJOR RENTABILIDAD

Con relación a 1969 —afirman los patronos— la rentabilidad ha disminuido el 36 por ciento en la industria automovilística, la primera del país; el 35 por ciento en la de maquinaria, y el 19 por ciento en la eléctrica.

Por añadidura, el aumento medio de salarios en los cuatro primeros meses del año ha sido del 15 por ciento; mientras que la productividad no ha crecido más allá del 25 por ciento.

En verdad, el único rayo de luz en este cielo sombrío es la relativa moderación de las reivindicaciones presentadas por el Sindicato del Metal. Aunque algunos delegados reclamaban aumentos por encima del 20 por ciento su reclamación no encontró el apoyo de los dirigentes sindicales que saben muy bien que estos tiempos no son como los pasados y que el cierre de la fábrica «Zweifel Ikon», de Brunswick, los despidió masivos de la empresa «Olimpia» y las reducciones de los horarios de trabajo en gran des complejo industrial aconsejan la mayor prudencia.

Realista en la apreciación de la situación, el Ministro Schiller no cuenta con limitar este año los aumentos de salarios al de la productividad. Al parecer, se contentaría con una subida máxima del siete por ciento, que aunque el sindicato considera pequeña y los empresarios grande, podría servir de base de entendimiento. En definitiva, todo dependerá de que la masa de obreros metalúrgicos, —la más combativa del mundo sindical alemán—, ratifique la voluntad de moderación expresada por los directivos del Sindicato.

Parece se abandonarán de momento los proyectos de grandes estaciones espaciales

La tragedia del Soyuz II pone de relieve que es preciso crear una "gravedad" artificial

NUEVA YORK, 4. (Del corresponsal de PYRESA, Guy Bueno). — El informe —aún secreto— facilitado ahora al Gobierno soviético por la comisión que inves-

tigó las causas de la muerte de los tres cosmonautas rusos que perecieron a bordo del Soyuz-II el 30 de junio, y del que ahora se tiene conocimiento en los Estados Unidos, indica que la

tragedia tendrá consecuencias más graves y más duraderas que las inicialmente previstas. Confirman, al parecer, los técnicos soviéticos que si bien es cierto que un fallo mecánico

produjo la muerte de los tres hombres, éste no hubiera causado el fatal desenlace si los cosmonautas hubieran estado físicamente capacitados para hacer frente al fallo.

La portezuela del Soyuz-II no quedó herméticamente cerrada cuando la nave se separó de la estación espacial en la que habían permanecido durante 22 días. Todo indica, al parecer, que los sistemas de alarma a bordo funcionaron correctamente, avisando a los cosmonautas del peligro que corrían. Empero, los tres hombres o no se dieron cuenta de la alarma o no pudieron tomar —y esto es lo más probable— las contramedidas adecuadas.

FALLA EL HOMBRE

La conclusión de la encuesta realizada sobre la tragedia señala, pues, que no es necesario modificar estructuralmente las naves Soyuz y que, por ende, los vuelos espaciales podrán seguir efectuándose con los sistemas actualmente desarrollados. Pero indica también que si, técnica o mecánicamente, el problema de la navegación espacial ha quedado resuelto, los hombres, en cambio, a quienes se confiarán en el futuro las misiones previstas en el programa, no podrán permanecer en el espacio más allá de unos veinte días mientras no se logre encontrar la solución a su problema físico y fisiológico. El decimonoveno día del viaje orbital, los tres cosmonautas del Soyuz-II aún se encontraban en perfectas condiciones físicas, pero el vigésimo segundo día del vuelo se observaron desde tierra claros signos de fatiga.

Tanto los médicos de la nueva ciencia del espacio ruso como los americanos, coinciden en que la ausencia de gravedad produce serios disturbios en el sistema cardiovascular así como también en el equilibrio del contenido de calcio en el cuerpo humano y parece estar ahora de acuerdo en que estas complicaciones pueden afectar física e incluso mentalmente a los tripulantes de las naves espaciales al término de tres semanas de vuelo.

COLABORACION

Este descubrimiento, que la catástrofe del Soyuz-II tan trágicamente confirma, sugiere que tanto por parte rusa como americana, se deberá abandonar por ahora los ambiciosos proyectos de colocar en órbita estaciones experimentales o laboratorios espaciales permanentes, en los que sucesivas tripulaciones hubieran debido residir y trabajar durante largos periodos. Estos programas deberán ser probablemente aplazados hasta que se logre crear una «gravedad artificial» a bordo de las estaciones orbitales. Tal es, por lo visto, la dificultad con la que una y otra superpotencia tropezará al tratar de resolver este problema, que se vuelve a discutir ahora una vez más y con renovada insistencia en los Estados Unidos en el sentido de la necesidad de coordinar los esfuerzos rusos y americanos y de cooperar en la explotación del espacio, conjugando así los recursos y los conocimientos de uno y otro pueblo para obtener más rápidos resultados. Se habla incluso de la posible reactivación de los últimos dos vuelos de la serie «Apolo», ahora cancelados, ofreciendo participación en ellos a la Unión Soviética.

CRONICA DE MADRID

Dentro de unos días llegará a Madrid Sofía Loren

MADRID, 4 (Crónica de Pyresa por José Luis Fernández-Rúa). — Dentro de unos días llegará a Madrid la actriz Sofía Loren, pues viene a España a interpretar una nueva película, que tendrá por escenario Andalucía.

Cierto es que, ahora, apenas se produce aquella expectación que despertaba la presencia en Madrid de alguna estrella del firmamento cinematográfico. Es otra mentalidad. Pero, con todo, Sofía Loren, que además de una hermosa mujer es una excelente actriz, de seguro que ha de movilizar a no pocas personas. Por lo menos, a un legión de periodistas y a cuantos en esas recepciones tumultuosas se hacen pasar por tales.

Quizá recuerde Sofía Scicolone, que es el auténtico nombre de Sofía Loren, la primera vez que vino a Madrid que, si no recuerdo mal, fue en 1956, con ocasión de rodarse en nuestro país los exteriores de «Orgullo y pasión», un filme en el que el director Stanley Kramer puso mucha ilusión y tuvo poco acierto. Con ella vinieron Cary Grant y Frank Sinatra, que, al menos por ahora, aún siguen siendo figuras rutilantes de ese mundo fantástico y sofisticado del cine.

Se trataba de una superproducción, en la que se invirtieron muchos millones y cuya trama argumental giraba en torno a un gran cañón que poseían los guerrilleros españoles en la guerra contra las huestes napoleónicas. Como comarsa de aquella superproducción actuaron miles de españoles. En su mayoría, campesinos castellanos, que fueron movilizados en cientos de autocares, en la provincia de Avila.

Las estenas finales de la película se desarrollaban ante las murallas avilenses, tomadas al asalto por cinco mil guerrilleros, en tanto trababa el impotente cañón. Se adosaron a las murallas de Avila otras de corcho, que no era nada fácil distinguir. Y que eran mordidas por la metralla.

Los periodistas, como invitados especiales en unas tribunas estratégicamente situadas, tuvimos ocasión de ver de cerca el rodaje de aquel espectacular cine de masas, en medio de una gran algarabía.

Sin embargo, el auténtico espectáculo era muy otro. Era —como tantas veces— la noticia que hay detrás de la noticia. La presencia de aquellos actores improvisados y anónimos, vestidos a la usanza de los campesinos de principio del siglo XIX; los diálogos que se sorprendían en las terrazas de los cafés, en las tabernas y en las barberías. Era el oír a las amas de casa bienquistas de Avila el lamentarse, por lo bajines, de que las domésticas las abandonaban, aunque sólo fuera unas cuantas horas al día, para ganarse un bien remunerado jornal suplementario por actuar como guerrilleras ante las cámaras de Stanley Kramer...

Parecía como si un pueblo, apegado a las seculares tradiciones, se despertara de pronto para participar alegremente en ese mundo de la farándula, quizá porque la vida teatro es. De este tipo de cosas, poco más, poco menos. Sofía Loren ha dejado de ser aquella despanpanante criatura que iniciaba una brillante carrera artística, que compartía, entre sonrisas, la pizana y el buen humor con los periodistas bajo un improvisado toldo. Allí mismo terminaban las escenas cruciales de la guerra para pasar, por arte de magia de las máscaras, a la vida real, cerca de aquel tinglado en donde la guerrillera podía mantener amable coloquio, por ejemplo, con un feroz enemigo, el General Hugo, el padre de Victor Hugo, cuyo sabido, en los años de la fracasada, estuvo al frente de sus complotos que guarnecían la ciudad de Avila.

La que ahora viene es una Sofía Loren, de belleza deslumbrante y serena, que ha triunfado en todo el mundo, y que se encuentra al filo mismo del otoño.



CENTRO DE CLASIFICACION POSTAL

El Director General de Correos y Telecomunicación, en unas recientes declaraciones a la prensa, se ha referido, entre otras cosas, al futuro gran centro de clasificación postal de Madrid y central de tránsito de correos, de la estación de ferrocarril de Chamartín, que tendrá una superficie de diez mil metros cuadrados. Dispondrá de un helipuerto que enlazará con el aeropuerto de Barajas.

Este edificio, construido en la zona sureste de dicha estación, constará de seis plantas, más dos sótanos de aparcamiento y patio de maniobras de camiones.

La planta al nivel de la calle constará de muelle capaz para admitir el aparcamiento de más de veinticinco camiones, vestíbulo para el despacho al público y estafeta de alcance. En el resto de los pisos se instalará el cambio internacional, servicios de cartería y anejos, correspondencia, certificados, etc.

COMIENZA LA TEMPORADA

«Saludo pública en el diario «Ya» un chiste en el que aparecen dos individuos, y uno le pregunta al otro:

—¿Cuándo empieza la de los ruñores?

PUNTO Y APARTE

— El 1 de octubre se estrenará «Un millón de rosas» de Joaquín Calvo Sotelo, en el Teatro Maravillas. Se presentará en ella, como primera actriz, Concha Márquez Piquer, a quien dará la réplica Pedro Osinaga.

— A juzgar por el calor —y lo que sube el termómetro— ahora es cuando empieza el verano termométrico en Madrid. Tardío, pero obstinado.

EL MINISTRO ESPAÑOL DE COMERCIO, EN ARGEL

Ayer se entrevistó con su colega argelino

ARGEL, 4. (Efe). — El Ministro español de Comercio, Enrique Fontana Codina, llegó anoche a la capital argelina.

A su llegada el Ministro declaró que se sentía «satisfecho» de las actuales relaciones comerciales que sostienen Argelia y España y

manifestó su esperanza de que éstas se consoliden en un futuro inmediato.

ENTREVISTA CON EL MINISTRO ARGELINO DE COMERCIO

ARGEL, 4. (Efe). — El Ministro

español de Comercio, Enrique Fontana Codina, se ha entrevistado esta mañana en el Palacio del Gobierno con su colega argelino Lachachi Yaker.

En el curso de la entrevista se ha pasado revista a la evolución de las relaciones comerciales argelino-españolas.

Al propio tiempo se han adoptado medidas para promover el incremento de las relaciones comerciales y de colaboración técnica fundadas en las necesidades y las posibilidades de ambos países.

Asimismo se han intercambiado puntos de vista acerca de las perspectivas ofrecidas por los proyectos del plan cuatrienal tanto en la gama comercial como en otros sectores.

REPORTAJE SOBRE EL PABELLON ESPAÑOL

ARGEL, 4. (Efe). — El periódico «Meudjadhid» de esta capital, publica un amplio reportaje sobre el pabellón español en la VIII Feria Internacional de Argel destacando las notables mejoras de las instalaciones del presente año que ocupan una extensión de 500 metros cuadrados. La maquinaria agrícola, la maquinaria textil, los camiones y autobuses —precisa el diario— tienen un amplio marco de posibilidades dentro de la actual política de desarrollo emprendida por Argelia, así como la industria hotelera, las máquinas electrónicas y otros diversos productos de consumo habitual en los mercados argelinos. El diario de Argel destaca principalmente las muestras de material de enseñanza escolar que se adaptan plenamente a los planes de escolarización del país, subrayando que todos los productos son de máxima calidad y a precios altamente competitivos.

Los norteamericanos no quieren recibir propaganda obscena

Aumenta el consumo de drogas entre los soldados de las unidades nucleares

NUEVA YORK, 4. (Pyresa). — Más de medio millón de norteamericanos ha solicitado ya la inscripción de sus nombres en una enorme lista para evitar que llegue a sus casas, en el correo de cada día, cualquier tipo de propaganda o literatura de contenido inmoral y obsceno.

Las oficinas de correos aseguran que son miles las solicitudes que siguen llegando de ciudadanos que se acogen a una ley promulgada el pasado 1 de febrero según la cual todo el que lo creyera oportuno podría solicitar de Correos el verter contenido de material de contenido pornográfico que llega cada vez en mayor cantidad a todos los hogares norteamericanos.

Las listas son publicadas periódicamente y los autores de los envíos postales del material en cuestión son condenados a una fuerte multa en el caso de que envíen tales impresos a cualquier persona que figura en ellas.

AUMENTA EL CONSUMO DE DROGAS ENTRE LOS SOLDADOS

NUEVA YORK, 4. (Pyresa). — Los mandos del ejército norteamericano se muestran preocupados tras comprobar, en una encuesta, que el consumo de drogas crece vertiginosamente entre los soldados que prestan servicio en unidades militares dotadas de armamento nuclear. Dada la peligrosidad de éstas armas, cualquier estado anímico anormal podría saturar una catástrofe. Según el «New York Times», informes confidenciales, realizados por el Gobierno y el Congreso de los Estados Unidos, revelan que un elevado número de hombres que sirven en submarinos nucleares, bases de polaris, escuadrones de bombardeos del «mando aéreo estratégico», y en unidades de tierra equipadas con «misiles», toman habitualmente LSD y otras drogas. Estos hombres —subraya el citado diario neoyorquino— tienen acceso a informaciones altamente secretas, lo que implica un considerable peligro para la seguridad nacional.

HUMOR



«Claro que si que quiero casarme con usted... Pero ¿quién había?»

Laboratorio Nacional

División Dermofarmacia

Precisa para la Provincia de Castellón visitador de farmacia introducido.

Imprescindible experiencia en el ramo y vehículo propio.

Se ofrece interesantes condiciones económicas.

Interesados enviar historial al apartado 363 — Pamplona.



Mediterráneo DOMINICAL

DOMINGO, 5 DE SEPTIEMBRE DE 1971



Lamichapa®

madera dispuesta para decorar
DISTRIBUIDORES: LA CASA DEL PLASTICO
Navarra, 1 - Tel. 21 69 55
CASTELLON



MADERAS CLEMENTE, S. L.
Ctra. Onda, s/n - Tels. 378 y 719
VILLARREAL

VILLARREAL EN LAS FIESTAS A SU PATRONA



VILLARREAL no cede en sus devociones y en sus tradiciones; y así se halla de nuevo en plenas fiestas en honor de su Patrona que son ante todo un nuevo y anualmente reiterado testimonio de la devoción mariana de un pueblo famoso por su religiosidad especialmente en este aspecto. Pero a la vez, como en cualquier ocasión, a lo largo de las jornadas festivas ratifica Villarreal ese desarrollo y esa vivacidad en su existencia diaria que están haciendo de ella una ciudad con el mejor futuro.

Aplicada con realismo sobre la vida moderna, Villarreal ha tenido el acierto de proyectar la devota afición a acudir a la pintoresca

ermita de la Virgen de Gracia, sobre la realización de una serie de obras que han creado en torno al ermitorio ya sus siempre pintorescos alrededores, un complejo residencial de primer orden y una serie de instalaciones deportivas y de otros géneros que están convirtiendo aquel paraje en uno de los puntos de mayor afluencia de visitantes en la provincia. Cada domingo, cada día de fiesta, en muchas jornadas normales, la Virgen de Gracia y sus alrededores registran la presencia de millares y millares de personas que allí encuentran un grato entorno y un ambiente hecho cómodo por las realizaciones que se van sumando para ofrecerlas a un pú-

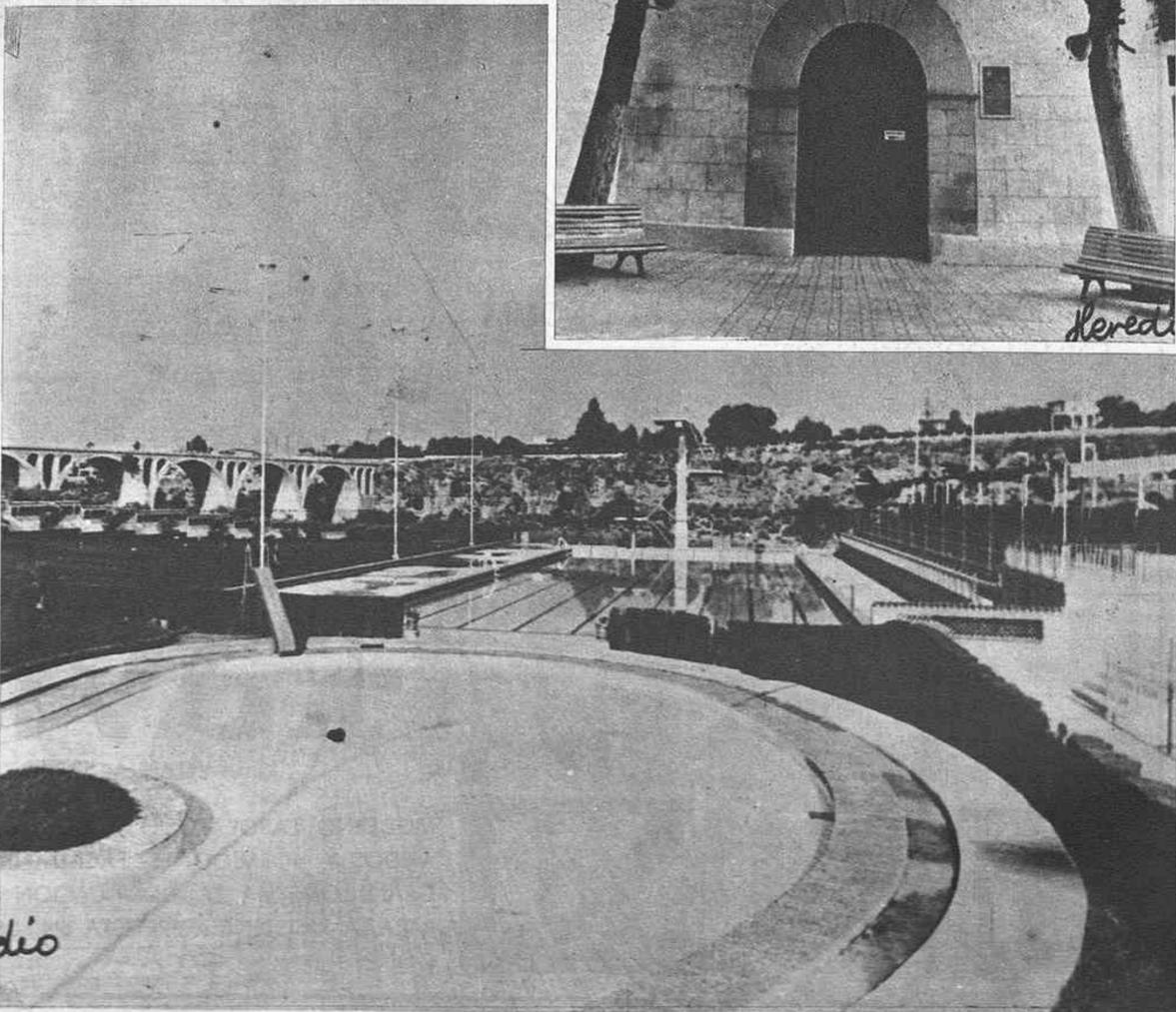
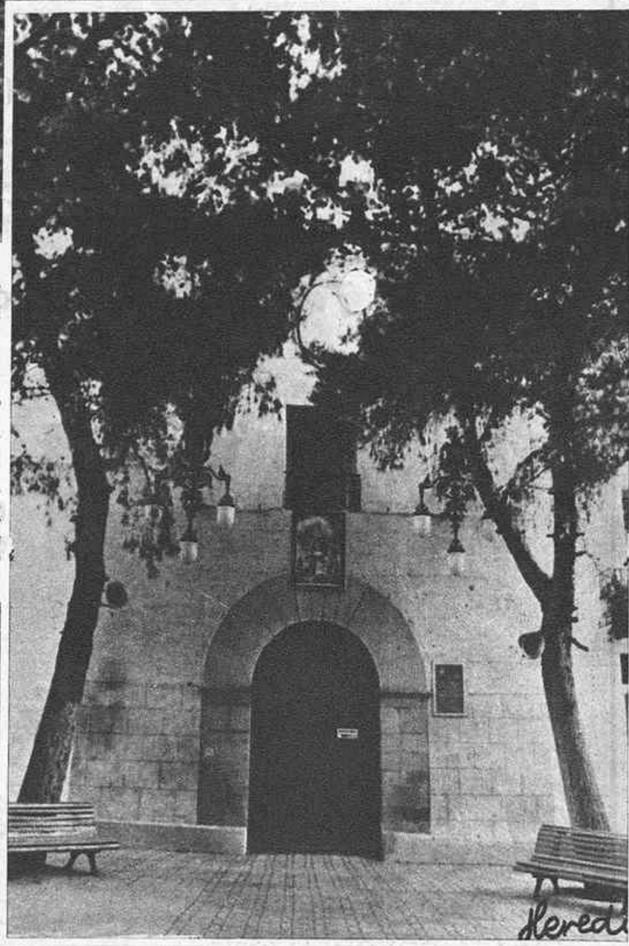
blico creciente.
Por otra parte a estas fiestas en honor de la Virgen de Gracia, se ha sumado esa ya importante Feria Exposición de Maquinaria para el Cultivo y la Mecanización de la Naranja. Villarreal, con su tradición y con su siempre activa importancia en el mundo naranjero nos ofrece ya la IX edición de la feria en la que anualmente se reúnen tantos hechos de interés para la comercialización naranjera. Vive pues la ciudad estos días, sin mayores excesos, unas fiestas de gran significación religiosa, de este desarrollo villarrealense, que aprovecha cualquier oportunidad para manifestarse.

9.ª Feria-exposición de maquinaria para el cultivo y comercialización de naranja

DEL 10 AL 12
SEPTIEMBRE
1971

VILLARREAL [CASTELLÓN]

AUTORIZADA
POR EL
MINISTERIO
DE COMERCIO



SENSACIONAL OFERTA

PARA NOVIOS

Visite la exposición especial

MUEBLES *Azahar*



Avenida Pío XII, 19
Teléfono 520184
VILLARREAL

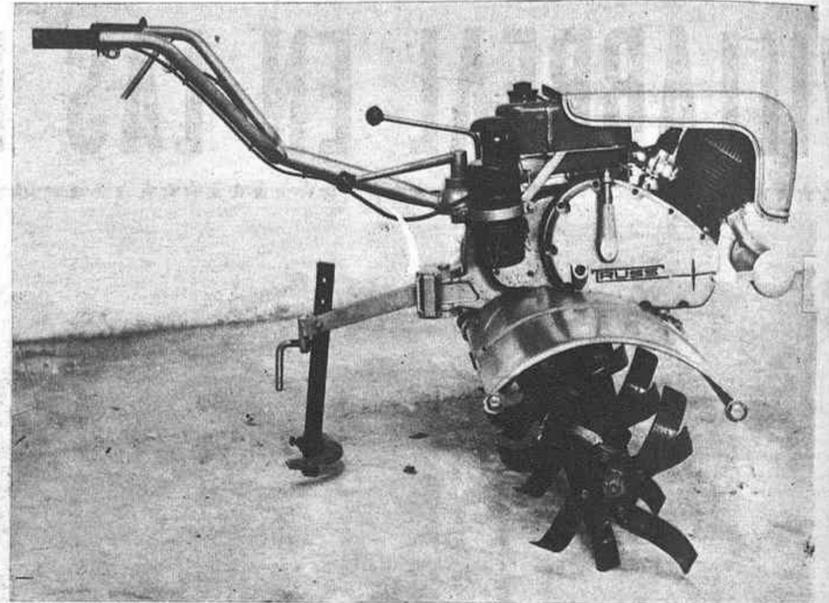
Distribuidor de COLCHONES



El mejor amigo del agricultor

Motocultor

RUSS S.L.



MAS VENTAJAS CON

RUSS...EL MOTOCULTOR QUE CUMPLE

Avda. 18 de Julio, 133

Teléfono 520998

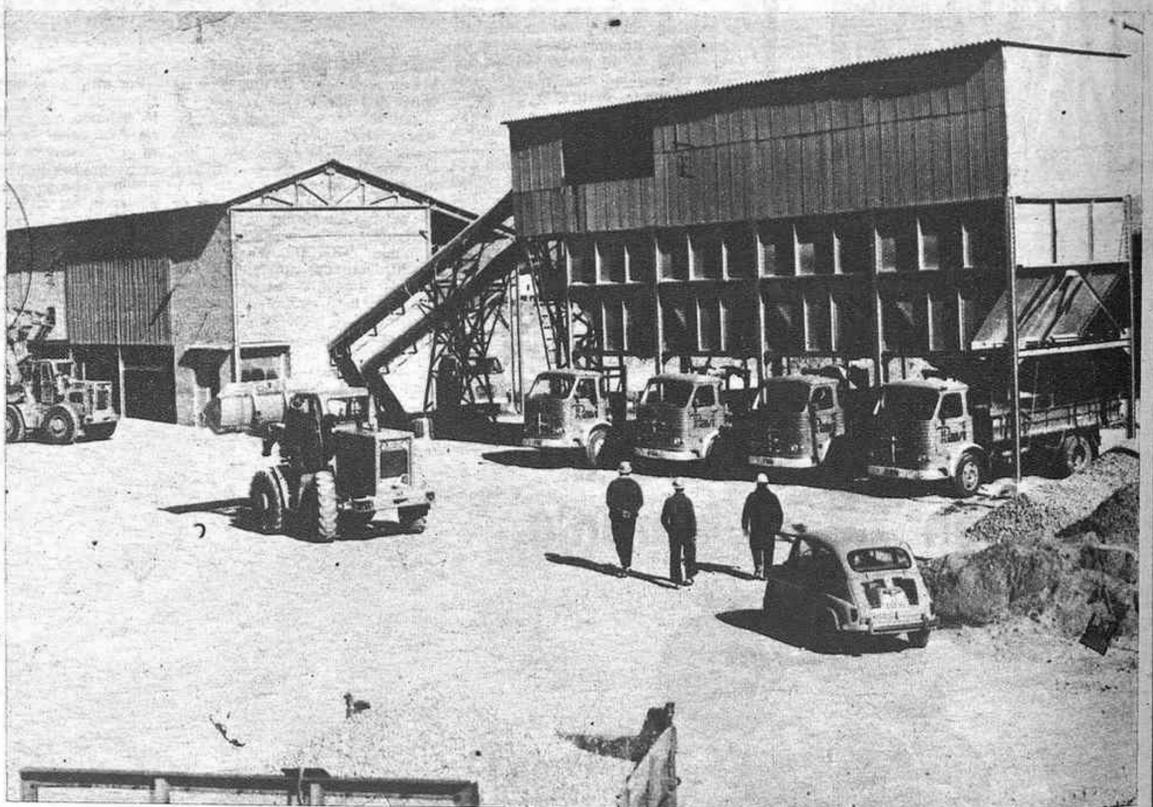
VILLARREAL

Prefabricados
Ravi S. L.

VILLARREAL

*Al servicio de la
Edificación y Obras Públicas*

CALIDAD + GARANTIA = ECONOMIA
EN SU PRESUPUESTO.



Prefabricados

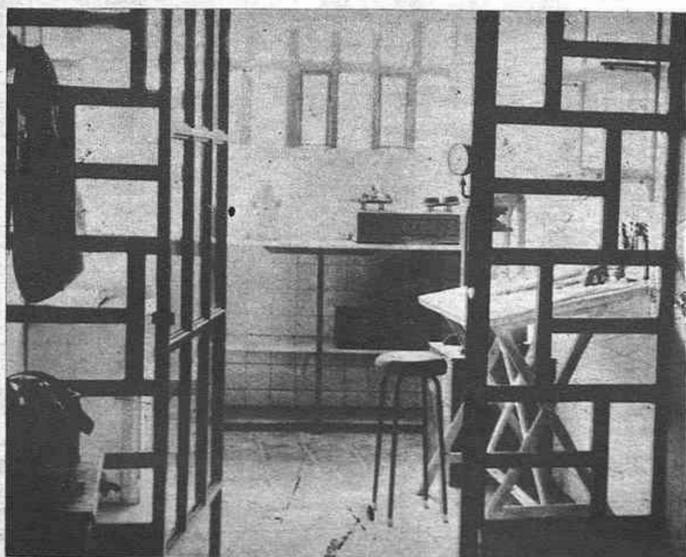
Ravi S.L.

VILLARREAL

MODERNO LABORATORIO PARA ANALISIS DE
ARIDOS Y HORMIGONES, FACILITANDOLES LA
GRANULOMETRIA Y DOSIFICACION PRECISA
PARA LA RESISTENCIA PREVISTA EN SUS HORMI-
GONES.

ADEMAS:

Secciones de: Vigas pretensadas
Bovedillas de aglomerado cerá-
mico • Ventanales de hormigón
Saneamiento • Materiales para
la construcción • Aridos clasi-
ficados y lavados para edifica-
ción y obras públicas.



Numerosas obras urbanas se están realizando actualmente en Villarreal

DESTACAN LAS DEL NUEVO MERCADO Y EL GIMNASIO Y PISTA POLIDEPORTIVA

NUEVO edificio del Mercado, gimnasio y pista polideportiva cubierta, y aparcamientos de vehículos en la plaza del Calvario, junto con distintas obras de urbanización, son las realizaciones más importantes actualmente en marcha en Villarreal. El presupuesto global de estas obras supera con mucho los veinte millones de pesetas. Villarreal es una ciudad en constante proceso de modernización. Por un lado, siguen a buen ritmo las obras de urbanización de sectores situados en el extrarradio; y por otro, ambiciosos proyectos que poco a poco van cambiando el panorama urbano, dotando a

los villarrealenses de modernísimos servicios en distintos aspectos.

15 MILLONES, PRESUPUESTO DEL NUEVO MERCADO

El edificio del nuevo Mercado Municipal se está construyendo en la Plaza de Colón sobre el mismo solar que ocupaba el antiguo mercado, junto a la Iglesia Arciprestal.

La obra ha sido presupuestada en quince millones de pesetas y se estima estará terminada el próximo mes de mayo. Según la memoria del proyecto redactado por el Arquitecto municipal, D. Vi-

cente Vives Llorca, se ha procurado el máximo aprovechamiento del espacio disponible. El edificio está formado por dos cuerpos, separados por una rampa de salida hacia la calle de la Ermita, pero unidos en ambas partes sobre el amplio acceso.

El mayor de estos cuerpos consta de tres plantas: Semisótano, planta baja y un piso. Una amplia escalera comunica el semisótano con una entrada a nivel de la calle y con la planta baja, así como con el piso primero. La escalera sigue hasta el cuartito de máquinas de los dos montacargas.

El otro cuerpo del edificio, de dimensiones más reducidas, tiene

una planta, a 54 centímetros por encima del nivel de la acera, y un piso. Con el fin de facilitar el suministro a la pescadería, que se encuentra en la planta baja, se ha dispuesto otra escalera de comunicación del semisótano con la calzada.

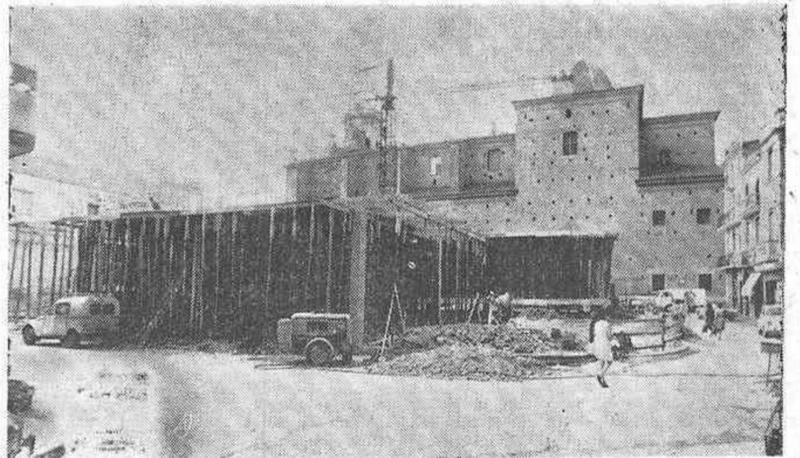
En la planta baja de este cuerpo más pequeño se han dispuesto 23 puntos de venta especialmente preparados para el pescado. La planta baja, en el cuerpo mayor, contará con 35 casetas para la venta de distintos productos alimenticios. Y en la parte central, de unión entre los dos bloques del edificio, se instalará un amplio bar cafetería. El conjunto estará dotado, como es lógico, de los servicios necesarios en todos los aspectos. Señalemos, finalmente, que en los pisos de los dos cuerpos del edificio se instalarán otras 80 casetas para la venta de carnes, frutas, verduras, etc.

Se trata, pues, de una obra importante, bien concebida y proyectada con ambición. Los trabajos se están desarrollando a buen ritmo y poco a poco se va materializando lo que indudablemente ha de ser una de las instalaciones más modernas de la ciudad.

GIMNASIO Y PISTA POLIDEPORTIVA CUBIERTA

En la Plaza del Calvario, junto al Campo Municipal de Deportes, se encuentran ya en fase de terminación las obras de un gran edificio para gimnasio y pista polideportiva cubierta. El presupuesto del proyecto supera los cinco millones de pesetas y la inauguración está prevista para dentro de unos meses.

El edificio, según se nos ha informado en el Ayuntamiento, está dividido en dos partes. Una, en la que se encuentra la pista y un graderío con capacidad para 350 espectadores sentados, con una superficie de 1.265 metros cuadrados; y otra, en la que se encuentran los vestuarios, botiquín de urgencia, almacén para material deportivo y otros servicios.



OBRAS DEL NUEVO MERCADO MUNICIPAL

Esta es una realización de gran importancia de cara a la formación física de la juventud villarrealense, pues permitirá la práctica de distintos deportes en las mejores condiciones. En Villarreal se desarrollan numerosas actividades deportivas de todo tipo y cada vez se hacia más acuciante la necesidad de contar con mayor número de instalaciones adecuadas.

Con este pabellón y el Campo Municipal de Deportes, la ciudad contará con un complejo deportivo de la mayor importancia, al rango que exige una gran ciudad como es ya este Villarreal en pleno y sorprendente desarrollo.

Toda esta gran zona deportiva se verá realizada con la urbanización de la Plaza del Calvario, en la que se tiene en proyecto la realización de zonas ajardinadas. Actualmente se está trabajando activamente para terminar en breva la construcción de una serie de aparcamientos para vehículos, lo que indudablemente supondrá una

mayor comodidad para el numeroso público que acude al Campo Municipal de Deportes para presenciar los partidos que disputa el titular villarrealense.

MONUMENTO AL LABRADOR VILLARREALENSE

Villarreal es hoy una ciudad importante tanto por su industria, en constante desarrollo, como por su agricultura. Su desarrollo industrial tuvo en la agricultura la más firme plataforma de lanzamiento; y al hablar de las grandes reallaciones agrícolas es obligado rendir justo homenaje a la figura del labrador villarrealense que, con su astuzo abnegado y su espíritu de constante superación, supo transformar tierras estériles en sorprendentes regadíos.

Y Villarreal rendirá este homenaje con un monumento que será instalado en la antigua Plaza del Calvario, cuyo proyecto de transformación y urbanización ha sido encargado al Arquitecto municipal,

don Vicente Vives Llorca. El monumento lo está realizando ya el artista villarrealense don Vicente Llorens Poy.

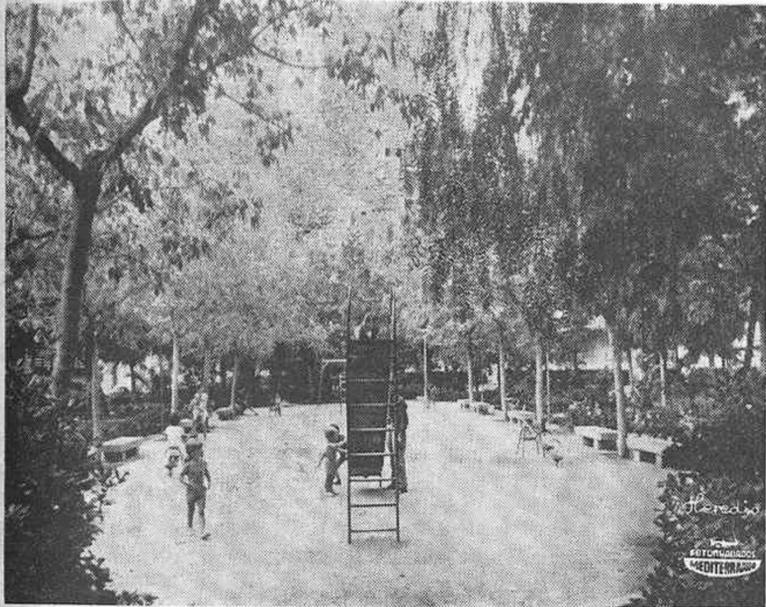
La inauguración de estas importantes obras, que tanto realce van a dar a la ciudad, está prevista para las fiestas centenarias de la fundación de Villarreal que se celebrarán en 1974.

OBRAS DE URBANIZACIÓN

Entre las obras de urbanización actualmente en marcha destacan las siguientes:

—Urbanización de la calle Gortaris y Plaza Ortells, con un presupuesto de 997.917 pesetas. El proyecto es obra del arquitecto D. Vicente Vives y la terminación está prevista dentro del próximo trimestre. Consiste en construir una calzada de 550 metros alrededor del monumento a los Caídos,

Pasa a la siguiente



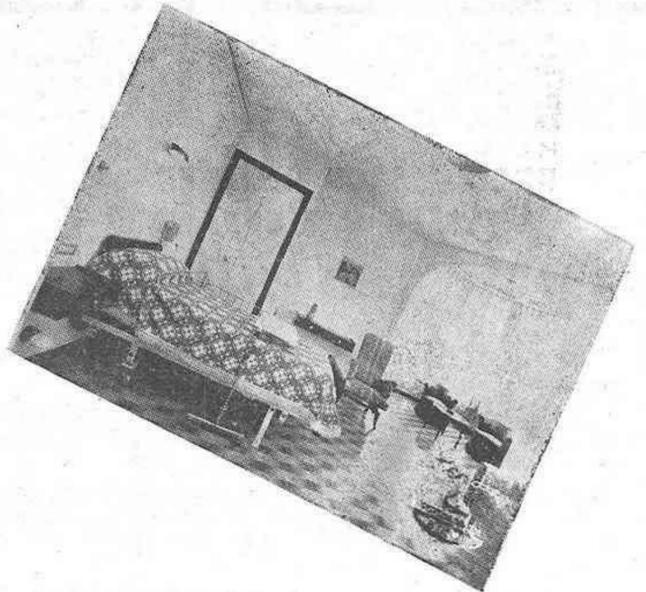
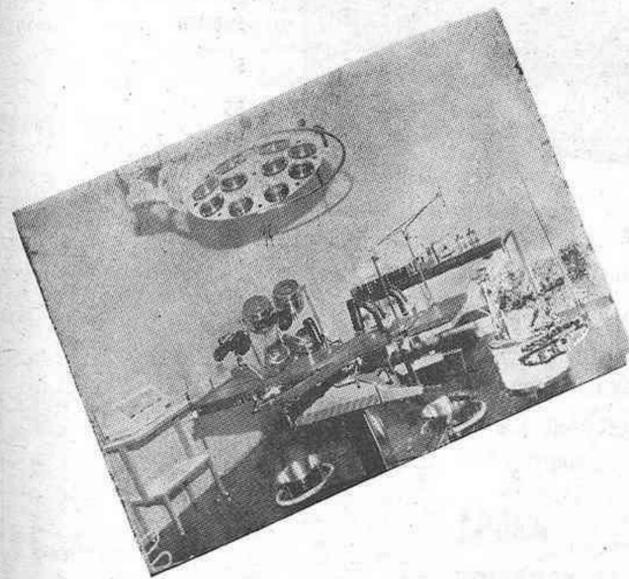
GLORIETA 14 DE JUNIO

CLINICA NUESTRA SEÑORA DE LA LUZ

(VILLARREAL)

Calvo Sotelo, 17

Teléfono 52.17.00



Dra. M.^a Luisa Navarro Meseguer
Dr. Manuel Bernabé Pertusa

M A T E R N I D A D
G I N E C O L O G I A
C L I N I C A O P E R A T O R I A

EL ERMITORIO DE LA VIRGEN DE GRACIA Y «EL TERMET»

PROGRAMA DE FIESTAS

El Ermitorio de la Virgen de Gracia, situado a orillas del río Mijares, está enclavado dentro de una extensa finca propiedad del municipio conocido por «El Termet». No viene al caso hablar de su superficie, aunque sí, para dar una idea más exacta de la misma, daremos una somera característica de la misma.

Su figura es muy semejante a una península, ya que el río la rodea casi por completo, menos en su parte Sur. Su perímetro, recto por esta parte, es curvo en el resto, siguiendo el curso del río. En su parte más alta, por donde pasa la carretera, es una extensa planicie plantada de pinos, muchos de los cuales tienen más de un siglo de vida. Luego en el Oeste y en el Este, cae en vertical sobre el río y al Norte, la ladera es suave llegando en inclinación uniforme hasta el mismo cauce del Mijares.

El desnivel entre la pinada de la parte superior y el cauce del río es de unos veinticinco metros y sus medidas, aproximadamente, son las siguientes: dirección Norte-Sur, unos 625 metros y dirección Este-Oeste, unos 500 metros. Todo ello es lo que los villarreales conocen por «El Termet». Pero dentro del mismo hay mucho de que hablar y lo principal, como es lógico es el Ermitorio donde tiene su trono la Santísima Virgen de Gracia.

El actual edificio del Ermitorio es prácticamente el Convento que los franciscanos alcantarinos levantaron en 1577 el fundar una comunidad en Villarreal. El aspecto interior, con sus corredores bordeados de habitaciones, no ha perdido el carácter del fin para el que fue construido.

En cuanto a la Ermita propiamente dicha, rodeada por el antiguo convento, se han hecho en el curso del tiempo diferentes reformas y mejoras para llegar a su estado actual.

«El Termet» ha sido en muchas ocasiones motivo de proyectos por parte de la Corporación municipal. Allí por los años veinte o treinta, se elaboró un magnífico proyecto en el que estaba prevista la construcción de chalets por

la pinada, pistas de tenis, hasta un estadio con campo de fútbol rodeado de una pista, proyecto del cual sólo se realizó la amplia escalinata que desde la parte más alta nos conduce a la plazoleta fronteriza al Ermitorio y el chalet que está situado a mano derecha de la «traveseta» conforme se va bajando hacia la Ermita.

No hace muchos años aún había por las paredes de las dependencias de la desaparecida Casa de la Ciudad, planos y perspectivas de dicho proyecto.

Aquel proyecto, que de realizarse totalmente cuando fue redactado hubiese sido algo extraordinario para aquellos tiempos, y también para los actuales quedó sólo en proyecto y de él nos quedan dos magníficas realizaciones, la escalinata y el Chalet a que antes nos hemos referido.

Peró los Ayuntamientos siempre tuvieron interés por el Ermitorio y su «Termet». Todos hicieron algo. Posterior a nuestra guerra es la construcción de los chalets situados en la pinada y muy recientemente la construcción de las magníficas piscinas, la olímpica y la infantil, la pavimentación de la bajada al río, la compra de las fincas que de propiedad particular existían dentro de su extensión, el restaurante, las instalaciones para tiro al plato y los cultivos que se dedican al arbolado que en un futuro inmediato van a aumentarse con la montura de una instalación de riego por aspersión que hará que incluso pueda plantarse césped en algunos puntos.

A todo ello hay que añadir los atractivos naturales del río, de mansa corriente en todo su recorrido bordeando «El Termet», donde se puede tomar el baño, practicar la natación y hasta el deporte del remo.

Todo son atractivos en este bello lugar. Cómodo acceso desde Villarreal por amplia y recta carretera de aproximadamente dos kilómetros, sugestiva pinada, magnífica alameda junto al río, aparcamientos capaces para vehículos. Allí se puede llegar con mucha facilidad y en todas las épocas del año tiene atractivos. La tranquilidad, el clima, todo invita a pasar allí ratos y más ratos.

Mucho y bueno se podría escribir sobre el Ermitorio de la Virgen de Gracia y su «Termet». Pero por hoy basta con esta somera descripción de un rincón de esta Plana tan atractivo y que cada día se ve más concurrido.

Bellísimo por demás el Ermitorio de la Virgen de Gracia y todo cuanto lo rodea y digno del mayor aplauso la actitud del Ayuntamiento de Villarreal al vol-

torio de la Virgen de Gracia y todo cuanto lo rodea y digno del mayor aplauso la actitud del Ayuntamiento de Villarreal al vol-



NUEVO GIMNASIO Y PISTA POLIDEPORTIVA CUBIERTA

EL ERMITORIO DE LA VIRGEN DE GRACIA

ENTRE los múltiples atractivos que ofrece al visitante el hermoso paraje de la ermita de la Virgen de Gracia, uno de los más interesantes por su clara configuración monástica, es, a no dudarlo —todavía hoy— el vetusto edificio del ermitorio, auténtico cenobio del siglo XVI, que prodigiosamente se ha conservado punto menos que intacto hasta nuestros días, con sus venerables muros de grueso extraordinario, sus angostas celdas monacales, sus angostos corredores, su viejo embaldosado, sus sólidos herrajes en balcones y ventanas, y su característica perspectiva exterior, marcada con el inconfundible sello de lo antiguo.

Su aspecto grave y sencillo entona maravillosamente con el agreste paisaje que le circunda, y presta a todo el conjunto urbanizado en derredor un sabor de siglos que despierta vivamente la curiosidad; porque edificios nuevos y modernos los hay en todas

partes y se prodigan actualmente por doquier; pero construcciones de cierta antigüedad e importancia no es dado encontrarlas fácilmente. Nada extraño, pues, que, en ocasiones, acudan los visitantes de todas clases en coches y autobuses de manera masiva. Por sus manifiestos valores, el histórico inmueble lo merece.

Nosotros, por nuestra parte, debemos potenciarlo al máximo bajando hasta los pormenores para que no se deteriore sino que se mejore en lo posible. La fachada de la iglesia, por ejemplo, es de sillaría en buena parte y, no obstante, está enjambegada cuando debería aparecer tal cual es, mostrando el noble material en que está construida; por lo que conviene raspar la capa de cal que en mala hora le aplicaron, y dejarla completamente limpia.

La cantarrera o zafariche que hay a la entrada de la hospedería, actualmente con azulejos saltados y desprovista de los correspondientes cántaros, da una lamentable impresión de abandono, y, no obstante, podría convertirse, con poco esfuerzo, en un magnífico motivo decorativo, bello y sugestivo. Sólo hay que reponer lo poco que falta. Ahora aparece completamente vacío. Detalles que parecen insignificantes y que, en realidad, tienen su importancia.

Sobre todo deberíamos reparar con la conveniente solicitud cualquier desperfecto que se produzca para que no se malogre el conjunto, y no derribar, añadir ni modificar nada sin un buen asesoramiento previo —como ocurre en el caso presente— merece ser respetada, aunque sea sencilla; y, si además es de tipo religioso, con mayor razón porque parece

participar, en cierto modo, de la grandeza de la religión, que, a su vez, guarda relación directa con la augusta divinidad.

En la solemne festividad de la Virgen de Gracia, en que la Ciudad obsequia alborozada a su Excelencia Patrona, estas breves consideraciones sobre la entrañable joya de la ermita, y de sus pintorescos alrededores adquieren singular relieve y excepcional significado.

DOMINGO DIA 5

A las 10 de la mañana, en la Iglesia Arciprestal, misa en honor de nuestra Excelencia Patrona, con asistencia de Autoridades, Reina y Damas de su Corte. Será interpretada por la Coral Polifónica Francisco Tarrega de nuestra ciudad, la Misa «Eucarística», de R. Beltrán, y dirigida por el maestro Beltrán. Ocupará la sagrada

cátedra el Rvdo. Padre Francisca- no y Guardian de dicha Orden en nuestra ciudad, Padre Luis Pi- tarch. — A las 10:30 de la mañana, y en el Termet del Ermitorio de la Virgen de Gracia, Campeonato de Tiro al Plato, organizado por la Sociedad de Cazadores La Dehesa y patrocinado por el Ilustre Ayuntamiento. — A las 7 de la tarde, Procesión General, presidida por las Autoridades, Reina y Damas. — A las 10 de la noche, en la Plaza de Toros, instalada en Avda. Teniente Coronel Torrente, exhibición de vaquillas y «toro de fuegos».

— A las 9 de la noche, inauguración de la IX Feria Expositiva de Maquinaria para el cultivo y comercialización de la naranja, instalada en las avenidas de José Antonio y Pío XII. — A las 10:30 en la Terraza del Madrigal, grandes Verbena Populares, organizadas por la Comisión de Fiestas del Ilmo. Ayuntamiento. Entrada gratuita.

VIERNES DIA 10

A las 10:30 vaquillas y toro de fuego en la Plaza de Toros.

SABADO DIA 11

A las 2 de la tarde, salida de los corredores participantes en la Carrera Ciclista Villarreal-Morella-Villarreal, desde la plaza del Generalísimo. — A las 7 de la tarde, en el Salón de Actos del Instituto, extraordinaria conferencia sobre Beethoven, a cargo del conferenciante don José L. Martínez Ríchart, con proyección de diapositivas. — A las 10:30, en la Terraza del Madrigal, actuación de un gran conjunto musical de fama nacional.

DOMINGO DIA 12

A las 9 de la mañana, en el cauce del Río Seco, tiro de pichón a brazo, organizado por la Sociedad de Cazadores La Dehesa de nuestra ciudad y patrocinado por el Ilmo. Ayuntamiento. — A la 1 de la tarde llegada de los corredores participantes en la Carrera Ciclista Villarreal-Morella-Villarreal, a la meta instalada en la avenida de Calvo Sotelo, entregándose a continuación, por la Comisión, Reina y Damas, los trofeos a los vencedores. — A las 4:30 de la tarde, ofrenda de Flores a la Virgen de Gracia en la Arciprestal, y a continuación salida de la Procesión de retorno de la Patrona a su Ermitorio. — A las 5:30, partido de fútbol de Segunda División entre los equipos Valladolid y Villarreal Club de Fútbol. — A las 9 de la noche, clausura de la Feria Expositiva de Maquinaria. — A las 10:30 en la plaza del Generalísimo, extraordinario Concierto por la Banda de Música de nuestra ciudad. — A las 12, disparo de un monumental Castillo de Fuegos artificiales y a continuación, traca final de los Festejos con remate en lo alto de la Torre.

MARTES DIA 7

A las 5 de la tarde, en el Trinquete Pelayo, extraordinaria partida de pelota valenciana que se anunciará en programas de mano. A las 10 de la noche, en la Plaza de Toros, Festival Cómico-Taurino.

MIERCOLES DIA 8

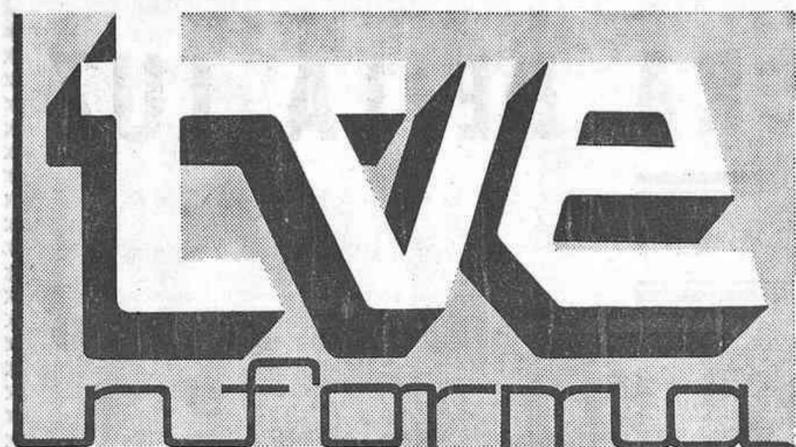
A las 5 de la tarde, en el trinquete Pelayo, colosal partida de pelota valenciana por relevantes figuras nacionales, que se anunciará en la forma acostumbrada. — A la misma hora, y en las Piscinas Municipales, Campeonato infantil de natación, entre los diplomados de los distintos «Cursillos de Natación» realizados en la actual temporada. — A las 10:30 de la noche, en la Terraza Madrigal, actuación del portentoso conjunto, ídolo de la canción del verano, Los Diablos. — A la misma hora, en la Plaza de Toros, exhibición de ganado vacuno.

JUEVES DIA 9

A las 6:30 de la tarde, en el circuito de la Avda. Calvo Sotelo, gran Festival Ciclista Infantil, organizado por el Club Ciclista, con entrega de valiosos regalos a los

ESTUDIO DE ARTE

Carmen Signes Membrado
DIBUJO y PINTURA
XIMENES, 69.º. Telf.: 21 90 81



PROGRAMACION DE VERANO DE TELEVISION ESPAÑOLA

Estas son las series filmadas que tendrá Vd. en pantalla durante sus vacaciones:

«Ironsides»: Miércoles a las 23 horas.— El famoso policía jefe que, desde su sillón de inválido resuelve felizmente los más difíciles casos, secundado por su joven equipo. Intérprete: Raymond Burr.

«Marcus Welby»: Sábados a las 23,30 horas.— Nueva serie sobre temas médicos que nos aleja un tanto del clásico ambiente de los hospitales. Robert Young es el humanitario doctor que protagoniza todos los episodios.

«La chica de la Televisión» y «La familia Partridge» en el máximo programa «Siempre en domingo», los domingos de 15,30 a 21,30 horas.

«Audacia es el juego»: Domingo a las 22,30 horas.— Diversas aventuras de espionaje y casos de la vida cotidiana, en los que se ven implicados los miembros de Publicaciones Howard. Intérpretes: Robert Stack, Gene Barry, Robert Coup y Susan St. James.

De lunes a viernes a las 15,30 horas: «Roma mi amor», «Aquí está Lucy», «La Tribu de los Brady», «Los Caballeros del cielo», «Dos tontos en apuros».

Numerosas obras...

Viene de la anterior

obra del escultor Ortells, que quedará en una isla central ajardinada. Asimismo, se dispone otra zona también ajardinada que sirve, a la vez, de enlace con la Glorieta 14 de Junio y de separación con la Acequia Mayor.

—Alcantarillado en Camino Bechi y calle San Mateo, cuyo presupuesto asciende a 555.129 pesetas. Quedará concluido en el próximo trimestre.

Se trata de instalar un colector de tubería de hormigón, cuyo trazado sigue el actual Camino de Bechi, desde su confluencia con el Camino Través a Bechi o Mas del Capellá, hasta enlazar con el colector ya existente en la calle San Mateo.

—Urbanización y prolongación de la Avenida de Pío XII, desde la calle de Valencia hasta la carretera nacional 340. Está en fase de tramitación la adquisición de terrenos y la correspondiente su- basta para la realización del proyecto. Se trata de una obra muy importante para la ciudad en orden a mejora de sus comunicaciones.

SIETE AULAS PARA ENSEÑANZA PRIMARIA

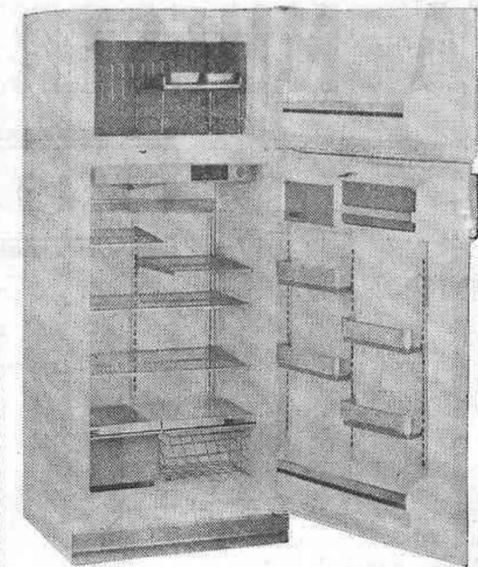
Finalmente destaquemos también que, ante la falta de aulas para Enseñanza Primaria, se han habilitado cuatro en los comedores de la Guardería Infantil del Parque, y otras dos en el vestíbulo superior de la Iglesia Parroquial de Santa Isabel, quedando otra pendiente de habilitación en otro local.

Estas son, en resumen, las obras más importantes entre las que actualmente está realizando el Ayuntamiento. Junto a ellas, hay que destacar también las que están llevando a cabo otras entidades como la Comunidad de Regantes, con su plan de revestimiento de acequias, y la Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos, en orden a la pavimentación de los caminos rurales del término.

AHORA ESTA USTED A TIEMPO

COMPRE FUTURO

FRIGORIFICOS WESTINGHOUSE



Puede estar seguro si es Westinghouse

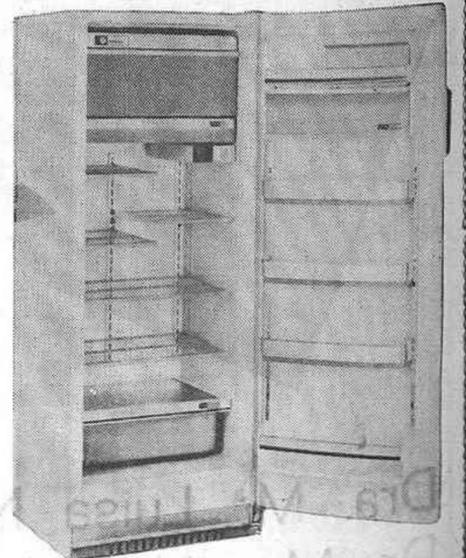
Recuerde que la línea de frigoríficos WESTINGHOUSE es tan extensísima con el inconfundible sello de su marca.

AHORA

AL ALCANCE

DE TODOS.

DISTRIBUYE:



COLON, 41

CASTELLON

EN VERANO ESTAMOS MAS CON USTED

El Cine y Su Mundo

«MARCO ANTONIO Y CLEOPATRA», YA ES CINE

Charlton Heston director e intérprete de la espectacular producción
Hildegarde Neill y Carmen Sevilla, protagonistas femeninas

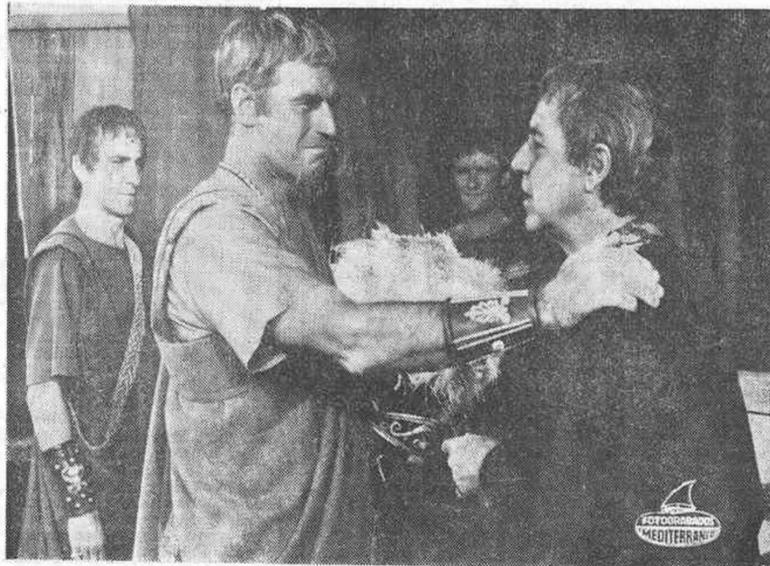
Fernando Rey, Juan Luis Galiardo, Eric Porter, John Castle, tienen a su cargo otros papeles centrales

Por Juan José PORTO

ESTÁ prácticamente vencido el del genio Shakespeare. No creó el rodaje de «Marco Antonio y Cleopatra», la coproducción hispano-norteamericana que supone, o marca, el debut de Charlton Heston como director de cine. La filmación ha transcurrido según dicen, en la más envidiable armonía, y con arreglo a los planes trazados. Shakespeare es, otra vez, cine de la mano de un actor consagrado y, en cierto sentido, especialista en papeles históricos o legendarios.

Antes de que Heston alcanzara la enorme popularidad de que viene gozando, gracias a su labor cinematográfica, había desarrollado sobre las tablas, una dilatada labor como actor y director teatral. En estos cometidos, el espiado y rubio intérprete mostró siempre especial predilección por el teatro

de los grandes. No escogió un tema importante para el debut, Charlton Heston, haya dejado de sopesar sus propias posibilidades y conocimientos. Para muchos, las superproducciones que, lógicamente, implican género y tema, están en desfase, superadas por los actuales esquemas industriales. Una opinión realista pero no absolutamente cierta. Está claro que, a estas alturas el cine no puede jugar con los presupuestos deslumbrantes de antaño, y que el gusto popular no siente tan dispuesto hacia los temas histórica-teatrales-espectáculo de años atrás. Pero, en cualquier caso, no es preciso recordar que un buen filme, sea cual fuere su traza, llega a la gente y gana mercados. Esto es lo fundamental.



Heston y Fernando Rey, en un momento de rodaje

EL RODAJE

Durante varias semanas Heston rodó en Almería. Hizo traer un auténtico estudio móvil y empleó los medios más modernos. Es una película ambiciosa y, desde luego, cara. Se rueda en Todd-Ao y color. El reparto, escogido entre figuras británicas y españolas, cuenta con los nombres de Fernando Rey —en el momento más brillante de toda su carrera—, Eric Porter, John Castle, Juan Luis Galiardo —que sigue «in crescendo»—, Julián Glover y Doug Wilmer.

Carmen Sevilla, cuya carrera se ha definido durante los últimos años con absoluta nitidez, hacia un cine mucho más trascendente que el que, antaño la hiciera popular, tiene a su cargo el papel de Octavia la mujer de Antonio. Un personaje muy atractivo y que, a tenor de las fotografías de rodaje que hemos visto, ha defendido con absoluta verosimilitud. Otro punto importante para Carmen.

HILDEGARDE, LA REVELACION

Cuando se planteó el proyecto de hacer cine la pieza de Shakespeare, los productores y el propio Heston consideraron fundamental para el futuro de la película el hallazgo de una actriz joven con la suficiente fuerza expresiva y atractivo físico que evitara las comparaciones, al encarnar a Cleopatra, la Reina del Nilo.

Heston buscó y se decidió. Poco después las agencias de información repetían el nombre de la elegida: Hildegarde Neill. Aunque su popularidad sólo exista en Inglaterra, de verdad, la joven actriz cuenta con una experiencia nada desdeñable y, sobre todo, con la presencia física de las figuras de excepción. Hildegarde es una auténtica figura a punto de consagrarse. Quizás «Marco Antonio y Cleopatra» marque ese punto-cénit que oriente toda su labor ulterior. Pocas actrices jóvenes, verdaderamente, entrañan las posibilidades de la inglesa. Aunque sería estu-

do muchos técnicos españoles. Entre ellos, Julio Sempere, ayudante de dirección y Rafael Pacheco, operador jefe. Para todos, la película es un motivo de esperanza. —(PYRESA).

LA PERGOLA

Junta Central de Festejos de la Magdalena
CASTELLON

Hoy Domingo, A las 7 tarde

SELECTOS BAILES

Conjuntos: PENDULOS y D-2

La juventud tiene su ambiente en La Pergola.

Su cita con los mejores Conjuntos

Cartelera de Espectáculos

CINE SINDICAL: Hoy 4:30, 7:30 tarde y 10:30 noche. Últimas proyecciones de los PERROS DE MI MUJER. Autorizada para todos los públicos. Mañana Lunes: 7:30 tarde y 10:30 noche. Emocionante estreno UNA LARGA FILA DE CRUCES. A. Mayores 18 años.

CINE SAN PABLO: Hoy: 3:30 tarde continúa EL TORNEO DE LA MUERTE y CATETO A BABOR por Alfredo Landa. Tolerada Menores. Mañana Lunes: Continúa 6:45 tarde EL ASEDIO EN PINCHGUT y A 45 REVOLUCIONES POR MINUTO. A. Mayores 14 años.

ASTORIA. — (Refrigerado) 1:30, 7:30 y 10:30 YO SOY VUESTRO VERDUGO. Eastmancolor en Techniscope. John Grako y Frank Wolff. Mayores 18 años.

ASTORIA: (Refrigerado) Mañana Lunes 7:30 y 10:30 JOHNNY EL VENGADOR. Technicolor en Techniscope. Andrea Giordana y Gilbert Roland. Mayores 18 años.

SABOYA (Refrigerado). — 4:30, 7:30 y 10:30. ESPLENDOR EN LA YERBA. Technicolor. Natalie Wood y Warren Beatty. Mayores 18 años.

SABOYA: (Refrigerado). — Próximo Martes 7:30 y 10:30 EL OJO DEL HURACAN. Eastmancolor. Analia Galdé y Jean Sorel. Mayores 18 años.

AVENIDA: (Refrigerado). 4:30, 7:30 y 10:30. CONSIGNA MATAR AL COMANDANTE JEFE. Eastmancolor. Graig Hill y Anabella

Incontrera. — Mayores 18 años.

AVENIDA: (Refrigerado). Mañana Lunes 7:30 y 10:30. LA PLAYA DE LAS SEDUCCIONES. Eastmancolor en Techniscope. Manuel Alexandre y Magda Malonado. Mayores 18 años.

RIALTO: (Refrigerado). — Hoy domingo HEROE SIN PATRIA. Eastmancolor y EL TESORO DE DRACULA. Technicolor. Mayores 14 años.

RIALTO: (Refrigerado). — Mañana Lunes continúa 6:30 tarde. ZEPPELIN. Panaviación en Technicolor. Michel York y Elke Sommer. Pases programa 6:30, 8:30 y 10:30. Tolerado Menores.

REX: (Local refrigerado y climatizado) 4:30, 7:30 y 10:30 JAMES BONI OPERACION TRUENO en Technicolor. — Sean Connery y Claudine Auger. Mayores 18 años. Mañana Lunes: EL PRECIO DE AMAR en Metrocolor. — Mayores 18 años.

CINE SINDICAL DE VERANO. Hoy 10 noche complementos y Anthony Quinn en LOS CANONES DE SAN SEBASTIAN. A. Mayores 18 años. Mañana Lunes y todos los días cambio de programa.

CINE CONDAL (Villazreal) Hoy 3:30 continúa y 9:45 noche LA BALADA DEL PISTOLERO Y FORTUNATA Y JACINTO. A. Mayores 18 años. Microcine GARRINGO y GUAPA ARDIENTE Y PELIGROSA. Rock Hudson. Claudia Cardinale.

Audacia, traición y sangre en la Frontera sin rey



Emoción insuperable en el legendario oeste

(Autorizado mayores 18 años)

ESTRENO MAÑANA, 7'30 y 10'30

teatro cine sindical

Hoy, 4, 30, 7, 30 y 10, 30 últimos días de proyecciones de LOS PERROS DE MI MUJER

ALCAÑIZ
LAMPARAS - REGALOS
ELECTRODOMESTICOS

Navarra, 62 · CASTELLON

SI GANA MENOS DE

MIL pesetas diarias es porque quiere. Un reparador de Televisión (negro y color) cobra este sueldo. Aprenda esta lucrativa profesión con curso acelerado, quedándose en su propio laboratorio profesional. Folleto gratuito. —IHAR. —Tallers, 27. Barcelona (Autoriz. Minist.).

TODAVIA ESTA VD. A TIEMPO
VEA Y COMPRE
SU VIVIENDA PREFERIDA
COMPARE PRECIOS

Magnífico chaflán, en la Avenida más amplia. Con grandes terrazas. Construcción 1.^a
MINIMOS GASTOS
VISITELUS, VALE LA PENA. ENTRADA MINIMA FACILIDADES HASTA 10 AÑOS
Tratar DOMINGOS, de 10 a 14 horas en el mismo edificio.
RONDA MILIARES, 165

ASTORIA

REFRIGERADO

MAÑANA LUNES - A LAS 7'30 TARDE y 10'30 NOCHE

ESTRENO DE GRAN EMOCION

AQUELLA SUZIA HISTORIA DEL WEST

JOHNNY el vengador

ANDREA GIORDANA
GILBERT ROLAND
ROBERT FRANK

FRANCOISE PREVOST

ENIO GIROLAMI · PEDRO SANCHEZ · STEFANIA CAREDDU
GABRIELLA GRIMALDI



...personajes dominados por la fuerza y las pasiones...
...en la más fuerte y dramática historia del oeste.
Un "western" que alcanza categoría de obra maestra.

A. mayores 18 años

NOTA ESTA SALA NO CELEBRA FUNCION LOS VIERNES POR DESCANSO SEMANAL

Plaza de Toros

CASTELLON

DOMINGO 5 SEPTIEMBRE 1971 - A LAS 7:45 TARDE Y 11 NOCHE
PRESENTACION DEL ASTRO DE LOS DISCOS, EL CINE Y LA TV

LUIS LUCENA

Al frente del super-espectáculo

"LAS LLEVO TODAS"

con la actuación especial de la atracción discográfica

BEATLES DE CADIZ

LINA MARY REY

El bombón cubano Guapísima estrella

LAS BELLAS NANET

Atracción internacional Importada para este espectáculo

NIÑO DE JAEN

Estilista de la canción flamenca

COLABORACION ESPECIAL de los fabulosos artistas

RAFAEL BARRY y TONY JADELL

Orquesta de Exhibición «LOS COLOSOS»

REGIDOR: MIGUEL DE ROS

LUMINOTECNIA: ENRRY

Decorados propiedad de la Empresa Artística - Sonido Alta Fidelidad

PROGRAMACION EN EXCLUSIVA

Espectáculos BENAVENT

Garrigues, 1 - Teléfonos 22 81 68 - 22 71 91 - VALENCIA

AUTORIZADO MAYORES 18 AÑOS



Sensacional oferta de papeles pintados, rollos de 10 metros lavables desde 60 ptas rollo. Pinturas y todos los útiles para el Pintor. Calle Mayor, 32 Teléfono 22 49 16 Castellón

El Campo y la Ganadería Con la colaboración del Servicio de Extensión Agraria

EL REINJERTO EN LOS CITRICOS

- Observaciones en el campo
- El injerto de raíz
- Ventajas de la cinta de plástico

INJERTOS SOBRE RAZA

Se puede injertar sobre raíz y conseguir un nuevo árbol, pero es difícil evitar la gomosis, ya que el pie dulce en contacto con la humedad es más sensible.

Es más práctico hacer brotar el borde por medio de cejas o escotaduras, o bien cortando 2 o 3 raíces de un grosor medio e injertando después.

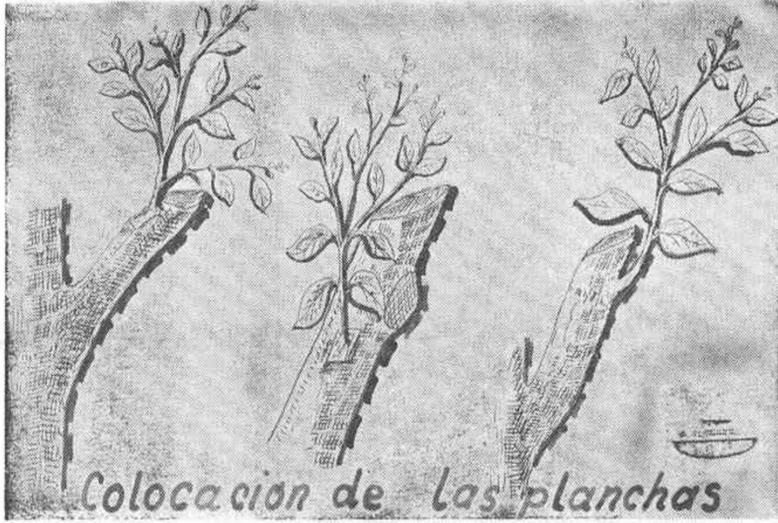
Las brotaciones a que da lugar se injertan a unos 30 centímetros por encima del nivel del suelo.

De esta forma se consigue un nuevo árbol con las mismas raíces pero con varios troncos.

COLOCACION DE LAS PLANCHAS

Se pueden colocar de varias formas, pero hay que tener siempre presente no injertar sobre cortes de poda por lo que las situaremos buscando las corrientes de savia o «venas».

En la mayor parte de las comarcas se injerta en la parte externa del árbol por tener mayor circulación de savia.



Navelina sobre Satsuma.

Dos meses injerto.

En estas zonas, por el contrario, colocan estas planchas en la parte interior, defendiendo la idea de que al crecer las brotaciones la inserción es más fuerte, evitando los desgarros.

OBSERVACIONES PRACTICAS EN EL CAMPO

Antes de realizar una injertada debemos saber la afinidad que tienen las variedades que vamos a unir, así como la climatología, tipos de suelo, aguas de riego, etc.

En terrenos pobres en cal van bien las reinjertadas con satsumos, nável y clementinos, aunque estos últimos tienen tendencia a sufrir carencias de zinc y manganeso, que se deben controlar.

Por el contrario, en tierras calizas y con preferencia de mayor a menor se pueden injertar, navelina, valencia, nável, clementules y clementina sin hueso.

En las tierras pesadas y húmedas son más resistentes el navelino, clementinos y nável.

En tierras de secano con falta de agua se adaptan el pomelo y el limón.

Se sabe que el satsumo no vegeta bien, por lo menos en los primeros años, reinjertado sobre nável, clementino o mandarino, pero con los cuidados oportunos se consiguen buenas reinjertadas.

El satsumo, aunque tiene dificultad para brotar, da muy buenas reinjertadas en blancas y sanguinas, llegando sobre esta última a tener los árboles un mayor desarrollo.

La madera intermedia de sanguina oval es uno de las que mejor responden a las reinjertadas.

Sobre estas variedades es conveniente dejar algunas brotaciones en todas las variedades o-

que salen bajo el injerto y que harán de tirasavias enriqueciendo las reservas del árbol. Más tarde se irán entresacando.

El satsumo, por su poco tiro, no se debe reinjertar nunca sobre verana, clementina o nável cuyos pies sean dulces porque produce un desequilibrio en el que llegan a morir algunos árboles.

Se tiene comprobado que el clementino sin hueso preme mejor sobre madera intermedia de navelino dulce que sobre amargo, dando fruta más precoz, mayor cantidad y de mejor calidad.

Hace un cuarto de siglo se tenía la costumbre de injertar sobre amargo una variedad dulce (nável, cadenera sin hueso o cadenera media «puncha») y sobre ésta se reinjertaba el clementino sin hueso. Ahora ya no es necesario.

Sin lugar a dudas se ha efectuado una adaptación del navelino a la climatología y edafología, por lo que ahora no existe, en general, problema de producción en clementinos, aunque para ello se realice un forzado de producción con rayado o incisiones, pulverizaciones con microelementos y urea, hormonas, etc.

El clementules se adapta muy bien a cualquier variedad, teniendo crecimientos rápidos y vigorosos.

Por ser un árbol muy productivo y con brotaciones muy grandes, ya dijimos que en el segundo verde es imprescindible quitarle todos los frutos para evitar su agotamiento. Conocemos casos con daños irreparables.

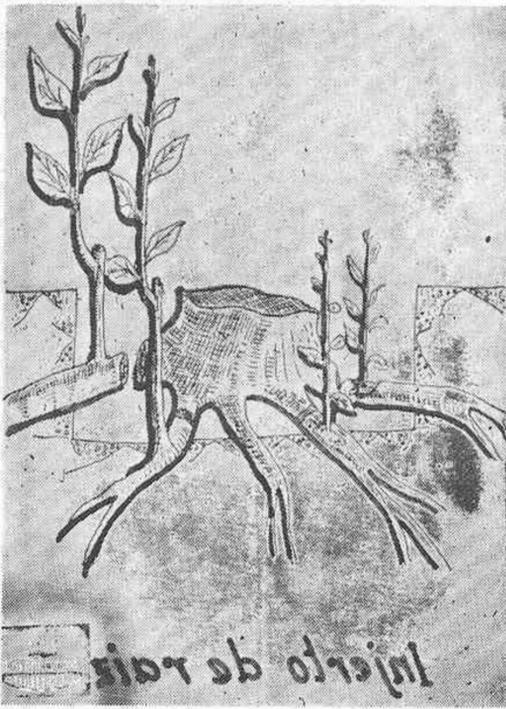
El comportamiento de la variedad Wilking es muy parecido a la anterior.

La navelate tiene mucho vigor y

teniendo grandes éxitos en la formación del naranjal, a pesar de los inconvenientes de las espigas y del retraso de la entrada en producción.

De un tiempo a esta parte, se han realizado injertadas de navelino sobre satsumo. Esta variedad brota con gran fuerza, reafirmando la idea ya repetida en estos artículos que venimos publicando; para tener éxito en una injertada se ha de colocar una vigorosa sobre una débil.

Navelino sobre satsumo cumple esta ley y de ahí los éxitos de estas reinjertadas.



teniendo grandes éxitos en la formación del naranjal, a pesar de los inconvenientes de las espigas y del retraso de la entrada en producción.

De un tiempo a esta parte, se han realizado injertadas de navelino sobre satsumo. Esta variedad brota con gran fuerza, reafirmando la idea ya repetida en estos artículos que venimos publicando; para tener éxito en una injertada se ha de colocar una vigorosa sobre una débil.

Navelino sobre satsumo cumple esta ley y de ahí los éxitos de estas reinjertadas.

Navelino sobre satsumo cumple esta ley y de ahí los éxitos de estas reinjertadas.

Navelino sobre satsumo cumple esta ley y de ahí los éxitos de estas reinjertadas.

Navelino sobre satsumo cumple esta ley y de ahí los éxitos de estas reinjertadas.

Navelino sobre satsumo cumple esta ley y de ahí los éxitos de estas reinjertadas.

Navelino sobre satsumo cumple esta ley y de ahí los éxitos de estas reinjertadas.

Navelino sobre satsumo cumple esta ley y de ahí los éxitos de estas reinjertadas.

Navelino sobre satsumo cumple esta ley y de ahí los éxitos de estas reinjertadas.

Navelino sobre satsumo cumple esta ley y de ahí los éxitos de estas reinjertadas.

Navelino sobre satsumo cumple esta ley y de ahí los éxitos de estas reinjertadas.

Navelino sobre satsumo cumple esta ley y de ahí los éxitos de estas reinjertadas.

Navelino sobre satsumo cumple esta ley y de ahí los éxitos de estas reinjertadas.

Navelino sobre satsumo cumple esta ley y de ahí los éxitos de estas reinjertadas.

Navelino sobre satsumo cumple esta ley y de ahí los éxitos de estas reinjertadas.

Navelino sobre satsumo cumple esta ley y de ahí los éxitos de estas reinjertadas.

Navelino sobre satsumo cumple esta ley y de ahí los éxitos de estas reinjertadas.

Navelino sobre satsumo cumple esta ley y de ahí los éxitos de estas reinjertadas.

Mecanización de los tratamientos en los agrios

EN la actualidad, si realizamos un estudio exhaustivo del cultivo de los agrios, detectándose principalmente en el capítulo de gastos e ingresos, podremos comprobar que la rentabilidad de este cultivo no es muy satisfactoria.

Retrocediendo unos cuantos años en la historia de este cultivo veremos cómo los precios conseguidos por la fruta no han subido en la misma proporción que lo han hecho los diversos gastos. Entre ellos, el más gravoso sin duda alguna, viene a ser la aplicación y realización de los tratamientos en general.

El agricultor, conoce muy bien en qué medida han aumentado el número de plagas y enfermedades, ello unido a las mayores exigencias del mercado en calidad, tamaño y precocidad de la fruta; lo que trae consigo un control más riguroso de las mismas a la vez que una ampliación dirigida a la aplicación de abonos foliares, distintos tipos de hormonas, herbicidas, etc.

AGRUPACION

La forma más directa de aumentar en lo posible las ganancias del citricultor, no sólo estriba en producir cantidad y calidad de fruta, sino que además hay que producir disminuyendo los costes lo más bajo posible, para así acercarnos al óptimo de rentabilidad.

Centrándonos más sobre la forma de abaratar los tratamientos, voy a tratar de exponer algunas normas a tener en cuenta para conseguirlo.

Hay que abandonar y olvidar el espíritu individualista tan hondamente arraigado, procurando fomentar por todos los medios la agrupación, pues es muy cierta la célebre frase «la unión hace la fuerza». Este movimiento hacia la unión, debe nacer por convencimiento de la bondad de la solución elegida.

Un camino para agruparse lo constituyen las Cooperativas, con sus defectos y virtudes: defectos que hemos de colaborar para disminuirlos e incluso eliminarlos, y virtudes que hay que aumentar. Estas cooperativas han de ser dinámicas, procurando abarquen las máximas facetas del cultivo y de las necesidades de sus socios.

Tiene una importancia vital para favorecer al máximo la mecanización el que en las nuevas plantaciones al igual que en el doblado de las fincas tengamos mucho cuidado en elegir unos marcos adecuados que nos faciliten dicha mecanización.

Los tratamientos colectivos y masivos es otra forma de abaratar los mismos, pues que se ahorra mano de obra, se eliminan las pérdidas de tiempo, y se consigue una mayor eficacia en el control de la plaga. Además de todo lo citado, se pueden conseguir subvenciones facilitadas por el Ministerio de Agricultura, el cual asesora sobre el tipo de productos a emplear y momento más adecuado de realizarlos (Estaciones de avisos).

TIPOS DE MAQUINARIA PARA TRATAMIENTOS

Los apartos empleados son muy diversos, desde la rudimentaria mochila hasta los modernos turbo-atomizadores de concentración baja o normal, al cual hay que tender mediante la agrupación por las enormes ventajas que reporta en rendimiento, rapidez y economía.

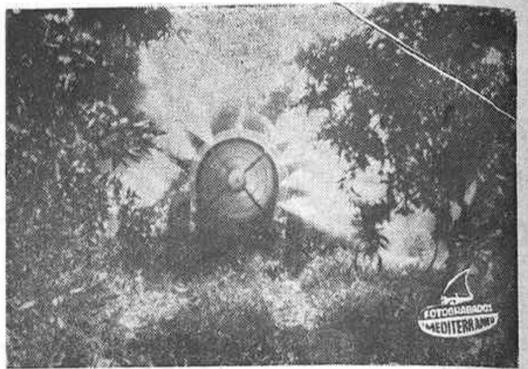
El turbo-atomizador consiste en un conjunto de cabezales intercambiables orientables e independientes, dentro de los cuales se aloja la turbina centrífuga. Permite dirigir todo el caudal de aire hacia el cultivo a tratar, incluso en condiciones atmosféricas adversas, con aire, al poder orientar ambos dispositivos a un solo lado en caso de emergencia con necesidad de tratar.

También nos permite trabajar sobre toda clase de cultivo y todo tratamiento líquido, polvo o polvo húmedo, gracias a las particularidades de sistema.

La nebulización producida por la salida en sentido rotante del aire por los cabezales o cañón es de perfecta micronización, con total aprovechamiento de producto traducido en ahorro. Trabajan a marchas considerables, según cada modelo de la serie, diferentes en potencias de motores (las autónomas y autopropulsadas) o a la toma de fuerza del tractor, también arrastradas o suspendidas.

Este sistema, si es necesario, puede trabajar a bajísimo volumen de agua, pero siempre mediante pulverización previa dirigida contra la corriente de aire, lo que produce una máxima micronización, también por dispositivos intercambiables.

Si falta una seguridad en la distribución y protección total de las plantas da como resultado un empleo mayor de producto y tiempo, repercutiendo en la economía de la misma, al recurrir obligatoriamente a repeticiones de tratamientos para evitar quemaduras de hojas expuestas a un estado de defoliación de la plantación cuyas pérdidas son incalculables.



Turbo-atomizador pulverizando un huerto de Nules.

Este tipo de maquinaria, muy experimentada en el campo español, da ya los más óptimos resultados, y por consiguiente, el agricultor debe pensar en una inversión definitiva, comparando los rendimientos por unidad de tiempo, y comprobará que la amortización es rapidísima, aparte de la seguridad y mayor rendimiento de cosechas que hacen insospechada la ventaja de su adquisición.

importancia vital cuando hay que pulverizar todo un término, para evitar desafases.

Respecto a los insecticidas se puede disminuir su consumo en un 25-30 % debido a que lo reparte perfectamente.

La mano de obra necesaria es mínima, una sola persona puede manejar con suma facilidad estos aparatos.

Todo esto unido a lo anteriormente expuesto son razones muy convincentes para que se medite por el agricultor, que es a fin de cuentas el que tiene que decidir sobre su futuro.

Por JOSE DURA MOLLA. Agente de Extensión Agraria de NULES.

VENTAJAS

Son innumerables, ahora bien las más importantes son:

Un ahorro considerable de tiempo, pudiendo tratar de 15 a 20 hectáreas por día. Esto es de una

El ciruelo, un frutal interesante

Consideraciones sobre plantación, patrones y variedades

ES momento apropiado para pensar en las futuras plantaciones de frutales para esta próxima campaña.

El ciruelo, por la comarca de la Plana, constituye en general, una novedad como plantación regular. Existen ciertos reparos entre los futuros fructicultores sobre su rentabilidad, variedades y forma de cultivo.

Vayan por delante algunas consideraciones generales, antes de las materias sobre plantación, patrones y variedades. Actualmente el mercado es deficitario de esta fruta. Se paga bien y no hay superproducción. No existe problema de venta. Además, las variedades que se cultivan, regularmente o no, son productivas, y sin problemas de cultivo. Ahora bien, hay que tener en cuenta que la ciruela es una fruta de poco aguante una vez llega la maduración. Que la recolección tiene que ser rápida. La fruta excesivamente madura pierde precio. Esto quiere decir que ane que haber unas perspectivas de venta bastante garantizadas.

El ciruelo se adapta bien a todos los tipos de suelo. Soluciona el problema de muchos terrenos con excesivos que necesitan humedad en el terreno, pues la aguantan bien. Para el regadío ya sea en cultivo único o bien asociado, se pueden emplear como patrones, el Mirabolano (y dentro de estos el B. East Malling), el ciruelo común, el Brompton y el San Julián.

Caso de querer hacer la plantación en secano, no existe más remedio que emplear el almendro como pie. Sin embargo, la relación entre el pie y la variedad que se va a poner hay que tenerla en cuenta, pues no siempre todas las combinaciones patrón-variedad se comportan igual y con la misma rentabilidad.

La plantación se hará como para cualquier frutal. Cuando más profundo, abonado de fondo, etc. se haya hecho, mejor. Y aunque el marco de plantación va a gustos es razonable emplear el marco real de 6 metros o en líneas de 5 por 7 metros. A la hora de plantar hay que tener en cuenta que el injerto debe ir por encima del suelo y el árbol enterrado aproximadamente a la misma profundidad en que estaba en el vivero.

A la hora de la elección de la variedad y aparte de la combinación patrón-injerto, hay que tener en cuenta la polinización. No todas las variedades son autofértiles. Conviene mezclar en la plantación otra variedad que tenga la floración simultánea a la principal. Siempre se obtendrá más producción.

EUROPEAS: —Reina Claudia Verde: Fruto de tamaño medio y piel de color verde de algo rosada en la insolación. Pulpa amarilla de sabor muy exquisito y fuerte olor. Fruto muy bueno para el consumo en verde y para mermeladas. El árbol necesita polinización.

—Reina Claudia de Oullins: Fruto de tamaño mayor que el anterior, de color verde algo dorado. Carne amarillenta y no excesivamente dulce. Apreciado en el mercado por soportar bien el transporte y madurar unos días antes que el Claudia verde.

—Methley: Fruto de tamaño mediano y de forma algo achatada. Piel morada y pulpa muy jugosa. Arbol de mediano vigor.

—Santa Rosa: Fruto grande de color rojo amoratado. La piel se desprende muy bien. Carne roja amarillenta y muy agradable. Variedad muy solicitada aunque la maduración es a mediados de julio. El árbol es vigoroso y muy productivo.

—Burbank: Fruto grande de color rojo muy vistoso. Carne amarillenta muy firme. El comercio lo pide por su resistencia al transporte, aunque su calidad no sea excelente. Madura algo después que el Santa Rosa. Arbol productivo y frondoso que requiere algo de polinización.

—Formosa o Prat de Llobregat: Fruto rojo oscuro muy grande de carne amarilla y agradable. Arbol vigoroso que necesita polinización.

Con estas ideas generales se ha querido aclarar algunos conceptos a tener en cuenta, para la realización de plantaciones. Sobre cultivo, abonado, poda, tratamiento, etc., confiamos más adelante en ofrecerle las debidas recomendaciones.

Por JOSE PALMER VALERO. Agente de Extensión Agraria de VINAROZ.

PLAGAS DEL CAMPO

Información sobre agrios

COTONET

—Se observa un incremento desde la información anterior notándose su presencia en gran número de huertos de la variedad Navel, viéndose en algunos, las típicas masas algodonosas.

—Es muy importante tratar estos primeros focos para evitar problemas posteriores.

CAPARRETA

—Se encuentra en estado de larva a lo largo de las nervaciones de hojas y ramillas.

—Continúa siendo momento oportuno para su tratamiento.

CACOECIA

—Actualmente las orugas son de tamaño medio o grande, encontrándose en aquellos huertos que presenten brotes jóvenes.

—En general no es grave problema.

ACAROS (Araña Roja)

—El ataque no reviste gran importancia.

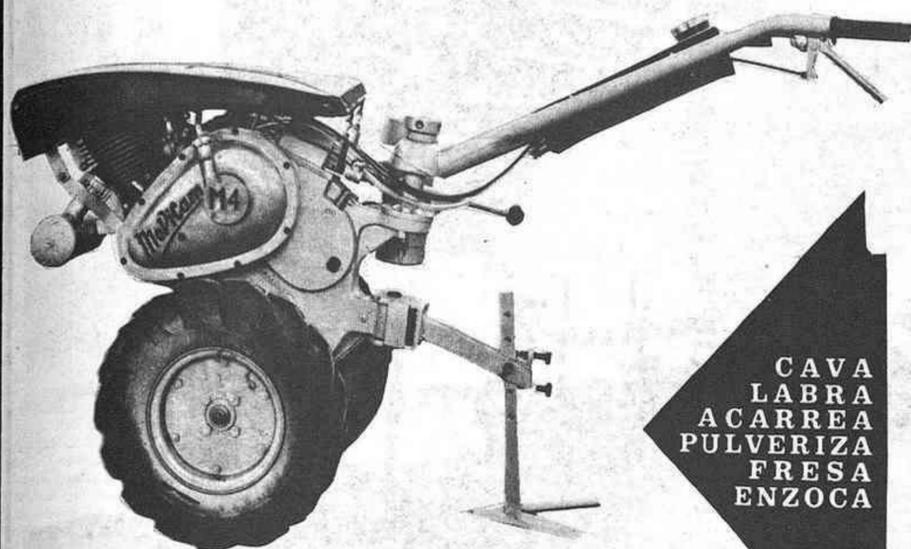
—Estar atentos, sobre todo en aquellas variedades más sensibles y tratar si es necesario.

Información facilitada por la Estación de Avisos Agrícolas del Servicio de Plagas del Campo. Aquellos agricultores interesados en el Boletín mensual, pueden inscribirse en la Sección Agronómica de Castellón y se les remitirá gratuitamente.

Por ROGELIO IRANZO ALARCON Agente de Extensión Agraria de CAPARRERA

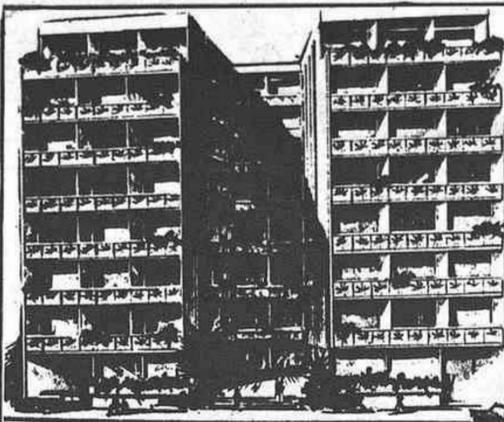
MOTOCULTOR

Movicam



CAVA
LABRA
ACARREA
PULVERIZA
FRESA
ENZOCA

TALLERES CAMBYD, S.L.
VILLARREAL



Además
de bonita...
que sea sólida

VIGUETAS

HERARBO S/L

Garantía en su obra
Economía en su
presupuesto

Acrystalaciones comerciales y para obras

Luyoris

CRISTALERIA

A. Monfort

Instalaciones
TEMPERIT

ARTICULOS
REGALO

MARCOS
MOLDURAS

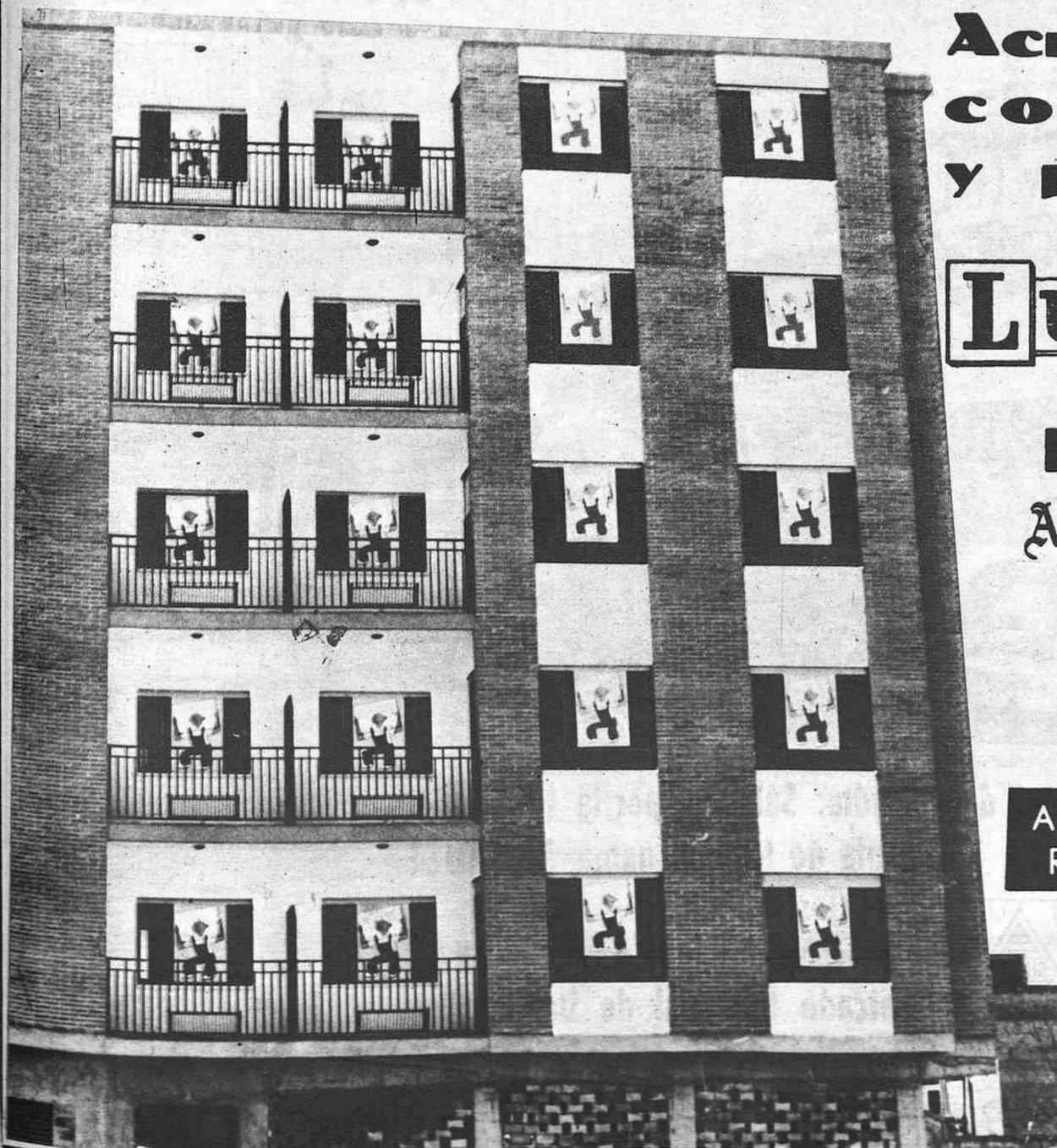


Salvador Barri, 33 - ONDA

Ctra. Burriana, 27 - Teléfono 52 05 00

Comunión, 18 - Teléfono 52 02 13

VILLARREAL



Lamichapa®

PANELES DECORATIVOS DE MADERA

es nuevo
es mejor
es madera



Distribuidor:

MADERAS



CLEMENTE, S.L.

VILLARREAL y CASTELLON



Modernas Instalaciones para su Vehículo

AUTOVILL, S. L.

Agencia:



Servicios de Guardia: Sábados por la tarde y Domingos por la mañana.

Venta de toda la gama RENAULT

Servicios de Grua

Almacén de piezas origen RENAULT

Mercado Nacional de Ocasión, con el prestigio RENAULT

Carretera Valencia-Barcelona Km. 57 - Telf. 521500-04

Villarreal de los Infantes (Castellón)